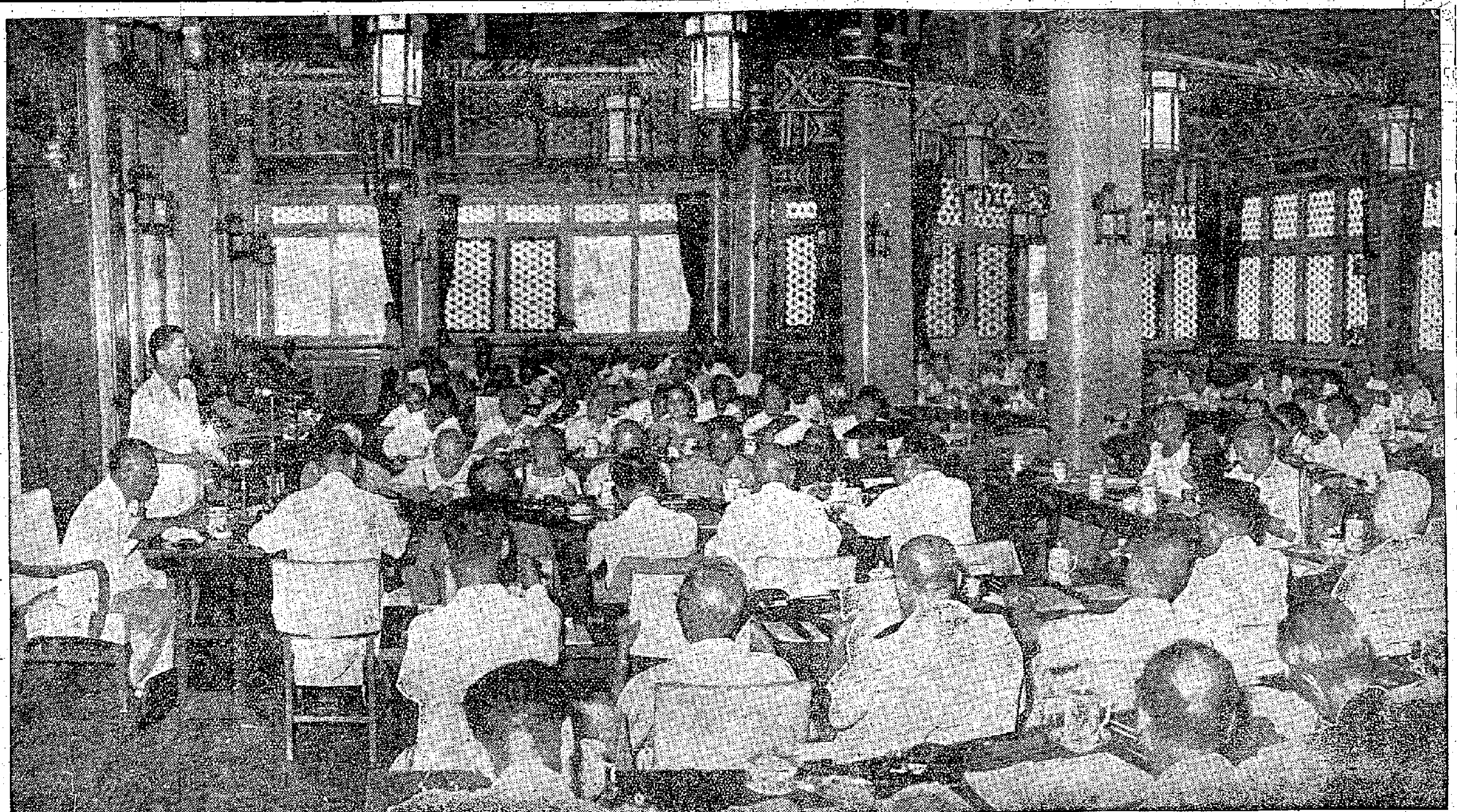
大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人　費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零零四十四號
星期版
今日出紙三張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
承印者大公報有限公司干諾道中一二三號



全國人民代表大會常務委員會舉行擴大的第五次會議

周恩來總理在會上作關於調整一九五九年國民經濟計劃主要指標和開展增產節約運動的報告。（新華社記者劉東鰲攝）

周總理指出今年續躍進
斥反動派三項錯誤觀點

對大煉鋼鐵問題、公社和公共食堂問題和市場問題作了詳細分析

【本報綜合報道】周恩來總理在本月二十六日在第二屆全國人民代表大會常務委員會全體會議上作了「關於調整一九五九年國民經濟計劃主要指標和進一步開展增產節約運動的報告」，文長一萬二千字，全文載今日本報第三版。

周恩來總理在分析了一九五九年的經濟情勢以後，指出今年上半年，無論是工業、農業、運輸業、基本建設和商業，都在去年大躍進的基礎上繼續躍進。接着，他就少數人的極其錯誤的三項觀點，加以駁斥。

大煉鋼問題

首先是關於大煉鋼鐵的問題。國內外反動分子說這是「強迫勞動」、「使人喪失自由」，這完全是造謠。我們的社會主義建設的總路線眞正代表着全國勞動人民的意志，因而形成了偉大無比的力量，這是國內外反動分子所不能理解而且也不願理解的。

有人認爲大煉鋼鐵煉出一部分土鋼土鐵，「得不償失」或「得失相當」，這也是錯誤的。去年，我國大煉鋼鐵，以鋼爲綱，不但帶動了去年大躍進，而且爲今後的鋼鐵工業及整個工業的發展創造了條件，而且「煉鋼」又「煉人」，大家在大運動中取得了經驗。事實證明，工業一方面要積極發展大中型的洋法生產，也有必要採取大中小型企業並舉，洋土結合的辦法。

人民公社問題　公共食堂問題

其次談到人民公社和公共食堂問題，周總理指出，公社化運動的發展，是「好得很」而決不是「糟得很」，農村公社化是根據農民自己的要求，隨着國民經濟大躍進一起出現的。從一開始，它就表現出強大的生命力。公社既然是一個新的事物，那就不能設想它一開始就一點缺點沒有。在運動的初期，曾經有某些權力集中過多、分配上某些平均主義和某些浪費現象，但是，這些現象很快就被糾正了。在整社工作中，貫徹執行了分級管理、分級核算，按勞分配、多勞多得的原則，確定了在目前階段公社的生產資料，實行三級所有制。至於公共食堂，在今年夏收以後，各地方採取了糧食分配到戶、各人自願參加、口糧依人定量、節餘全部歸己的辦法，大多數的食堂已經鞏固起來了。

市場問題

第三個是市場問題。周總理指出，今年上半年，大多數重要商品供應量比去年同期有很大增加，供應量減的不過十來種，即豬肉、蛋品等。這些商品供應量減少，也並不都是因爲生產減少，而是因爲農村自己的銷售量增加了。上半年感到緊張的副食品和少數日用品，供應情況在六、七月已經有了好轉。有些人說什麼市場全面緊張，這是故意歪曲事實。生產發展得快，就業面增加，城市購買力大增，這是城市某些商品供應較比緊張的主要原因。

出口有沒有關係

有人說，供應緊張是因爲出口多了，這更加不合乎事實，例如今年到八月十五爲止的大米、生豬出口量卻不及去年大米產量和生豬總數的百分之一。

從以上三點來看，可以確切地得出這樣的結論：大躍進和人民公社的成就是偉大的，當前的經濟形勢是有利的。我們的前途是光明的。

去年產量和今年災情

周總理然後提到去年工農業的生產情況及調整今年計劃指標的方案。他指出，去年的農業產量由於產量陡然大增的關係，缺乏估算經驗，因此計算偏高，應予核實。但核實後的數字仍是空前大躍進。去年的工業產量則核實無誤，自然也是大躍進的速度。

談到今年的災情，周總理說，今年農田受到水旱蟲災的面積已達五億一千萬畝，佔全部耕地的面積近三分一。人民公社在抗旱工作中發揮了巨大作用。

今年調整計劃

根據以上的情況，周總理提出了主要指標的調整情況，要在去年大躍進基礎上工業總產值要增產百分之二十五左右，農業要增產百分之十，這仍然是繼續躍進的局面。這樣，第二個五年計劃的主要工農業產量指標就可以提前三年在今年完成，而且可以提前五年在十年左右的時間就可能在主要工業產品產量方面趕上英國水平。

周總理最後要求全國反右傾、鼓幹勁，進一步開展增產節約運動。

一周綴語

呂　章

這一周，艾克訪歐，是熱門新聞。

老艾此行，說明西方陣營的矛盾，已深刻到經不起國際上任何風吹草動。

艾赫一擬互訪，西德固然震驚，英國亦有疑慮，法國更大鬧蹩扭。

它們各有自己的算盤，但都怕被美國把它們撇下。艾克追得以有病之身，不辭跋涉，去做彌縫工作。

×　×　×

此行也，亦說明西方矛盾愈深，美國地位愈降。

艾克對於這些小伙伴，已不敢召之使來，揮之使去。千里聽親，移尊就教，豈艾克所願哉？實不得已也。想當年，美國大官右手大棒，左手綠背，頤指氣使，務使「盟國」就範而後已，此種氣燄，如今安在？

×　×　×

阿登納搶先被訪。記者雲集，大發新聞，渲染圍觀，狀甚巴閉。阿登納這回顧得面子十足，頗可洋洋自得了。

英國報紙把他描畫了一下：「老阿登納之自以爲重要，使人想起北美的大青蛙。他終有一天把自己的氣鼓脹到轟然爆裂。」

被美國豢養長大而未被罵爲狗狼養的，反而禮遇有加，亦算一種傀儡之殊榮，阿登納可以睥睨李承晚、蔣介石、岸信介之流矣。

×　×　×

廣東有「跪地餵豬乸」一語，意謂跪地非對豬有所尊敬，不過冀在自己荷包分上，希望把豬早日養肥，以供宰用。（有時豬肥力大，把主人撞倒的事也是有的。）

或曰：艾克之於阿登納，殆亦跪地餵豬之類乎。

×　×　×

戴高樂的要求甚多：既要參加原子俱樂部，又要過問北約軍權，又要美國支持他對阿爾及利亞的戰爭。他指摘美蘇單獨會談，使法國無發言地位。口出怨聲，爲狀刁蠻。

有人認爲，這是艾克訪歐之行最難過的一關。戴高樂對美國，本無討價還價的力量，但他以賭徒姿態出現，儘管是二仔底，動不動死跟亂叫，——堅言要退出北約，把檔口攪亂，正所謂成事不足、敗事有餘者也。

艾克將用那一套辦法使他「毋敢乃公事」呢？

×　×　×

美國通訊社刻意描寫艾克在倫敦受到市民歡迎之熱烈，說艾克感動得一邊淚光瑩瑩，一邊露齒笑容。

他自己應該知道，如果他這次真能受到任何西歐民衆的歡迎，原因只是由於他將要訪蘇，而且他說美蘇會談對世局所關重要，同時在他的外交詞令中，居然沒有漏掉「和平」一類字句。

任何民衆絕不會歡迎他的冷戰政策者也。美記者所形容他的那把眼淚，是苦？是甜？那副牙齒，是否成了啼笑皆非？只有艾克自己清楚。

任何西方國家的政客，只要表示一下願與蘇聯談判，願使局勢緩和，必受熱烈歡迎。

老艾本人當年是靠了提出結束朝鮮戰爭和與蘇聯談判而上台；尼克松訪蘇，就是爲了儲蓄未來競選的資本；麥克米倫力主開極峯會議，也是爲了應付未來英國大選。

西方政客想撈一點政治資本，其容易有如此者！然而，他們本身的悲劇，也正在於此。因爲空頭支票開得太多，實在不是有益之事。

×　×　×

在艾克承認老蔣並沒有「共產黨侵略」後，華盛頓又宣布對老蔣實行緊急軍援，並且不諱言在老蔣王國挑起內戰之前，就已給與了軍援。艾克口中的「和平」字句，試問應作何解釋？

×　×　×

這一周，更重大的事情是：中共八中全會發表公報，宣布提前三年完成五年計劃的主要指標，提前五年實現超英計劃，堅持總路線，調整了今年的國民經濟計劃，繼續大躍進，肯定人民公社的成就與優越性。全國歡欣，展開增產節約運動，迎接國慶。人民日報的標題，高呼：總路線萬歲！大躍進萬歲！人民公社萬歲！

一片歡呼之聲。

在美國以至在這裏，有人看到大陸天災說風涼話，有人指摘、歪曲、咒罵總路線、大躍進和人民公社，他們自然要大大失望了。

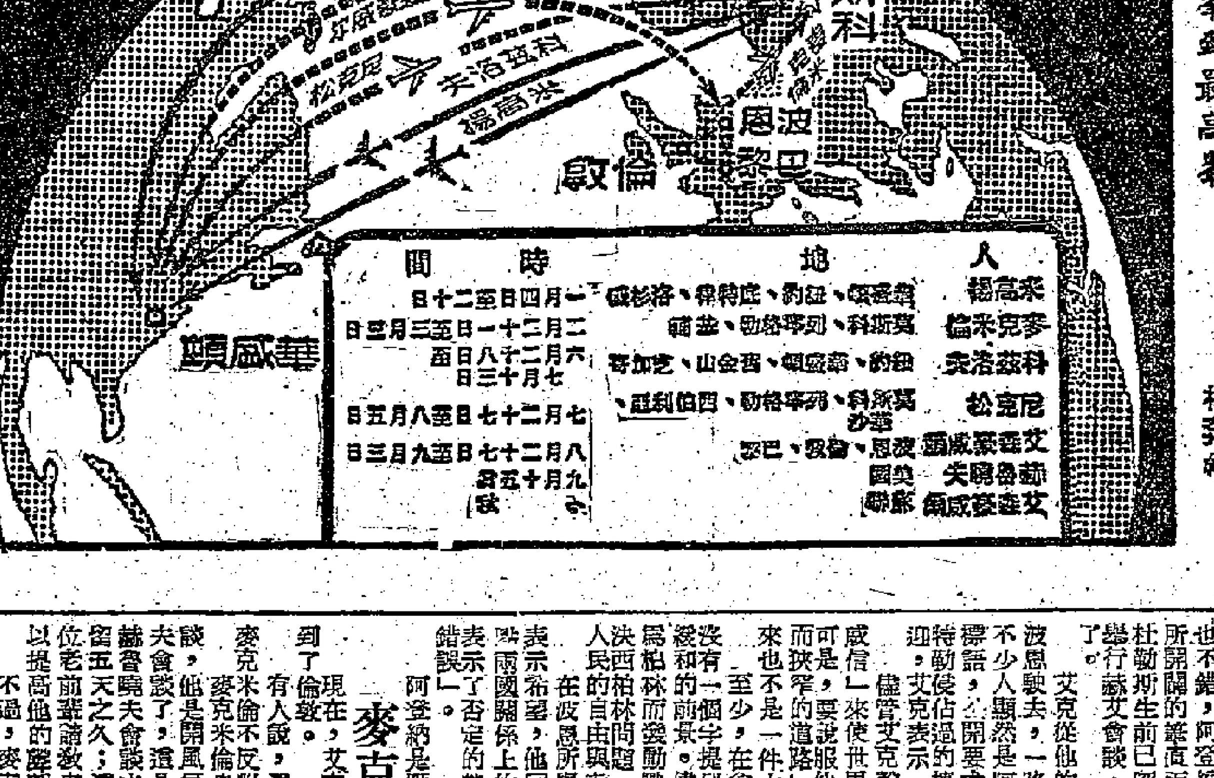
中國人民正是要做出叫這些人失望的事情。

昔人有云：

能受天磨真大器，
不遭人忌是庸才。

人知是，國亦如是。今天的中國，是在過去無數困難磨折下壯大起來的，如果還怕敵人的誣衊與咒罵，那才怪！

艾克訪歐眞正的目的何在？？？



從高峯到最高峯　林奔

安排訪問　大費周章

星期特稿

做了六年半的總統，艾森豪威爾據說今天才發覺做總統的過癮之處；在記者招待會中，他像演戲一樣地說：爲了使世界「稍爲離開一點戰爭的爆發」，他寧願「用盡最後一兩的氣力和威信」。在以前，艾克倒是很少這樣斬釘截鐵的。

他也的確忙起來了，就算抽空打打高爾夫球，也天不作美，只打了八孔，就下起雨來了。

他也的確需要這份力氣。和赫魯曉夫見面，至少還在半個月之後；赫魯曉夫在美國的行程，正由國務院同蘇聯大使館商，似乎也很順利，用不着他自己操心。麻煩的，倒是同自己的盟友會談的問題。

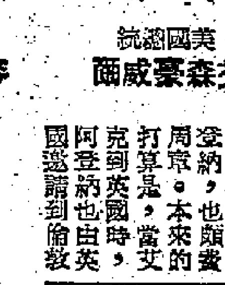
不知道是什麼原因，據說在同赫魯曉夫見面之前，必須先表現一下西方國家的團結；而表現團結的方法，就是由艾克親自到西歐去一趟。可是，爲安排他這次到西歐去的行程，就已煞費苦心。

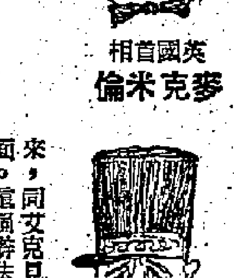
本來，最方便的辦法是艾克飛到巴黎或倫敦，把有關各國首腦召到一起，開一次會，又省事，又可表示團結。可是，麥克米倫不願意去巴黎；他自認是西方的第二把交椅，如果跑到巴黎去會老大哥，未免失威。戴高樂也不肯去倫敦；他一直想要爭到一個同英國並起並坐的地位，移樽就教，豈非等於先屈一膝？而且，戴高樂也還有不願舉行西方四國首腦會議的原因。表面上，他反對西方四國首腦開會，據說是因爲避免給人以印象，彷彿艾克是代表西方國家同赫魯曉夫談判的；骨子裏，他是想逼艾克到巴黎去見他，以抬高他的地位；同時，他也想同艾克單獨攤下牌，談談美法的關係。

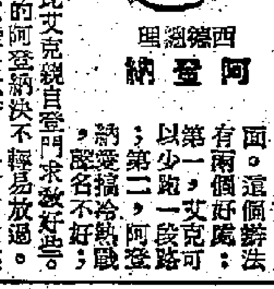
怎樣會阿登納，也頗費周章。本來的打算是，當艾克到英國時，阿登納也由英國邀請到倫敦來，同艾克見面。這個辦法有兩個好處：第一，艾克可以少跑一段路；第二，阿登納愛搞冷熱戰，聲名不好；在倫敦同他見面，總比艾克親自登門求教好些。

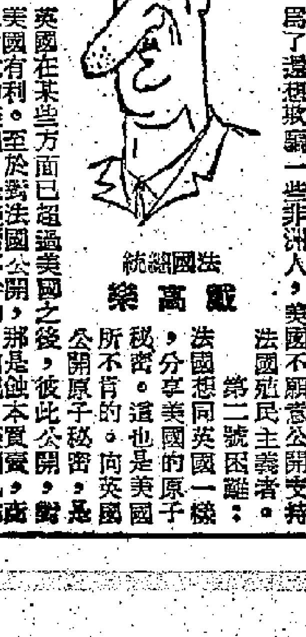
可是，這老奸巨滑的阿登納決不輕易放過。突然間，他一方面向艾克發出邀請，一方面向美國表示，九月間不能訪問倫敦。這也就等於向艾克發出通知：如要見我，乃可在波恩。於是，艾克又不得不把波恩列入他的行程之內。爲了表示有所區別，國務院把巴黎、倫敦之行稱爲「正式的」，而波恩之行則稱爲「非正式的」。

在戴高樂的拉攏之下，艾克將在巴黎會見意大利總理；爲了安撫一些小國，他還將分別接見北大西洋公約理事會主席和秘書長，以及北大西洋公約集團以外的西班牙外長。此外，北大西洋公約國還將在九月初召開一個外交部長和大使的混合特別會議，由美國國務卿赫脫出席。


美國總統　艾森豪威爾


英國首相　麥克米倫


西德總理　阿登納


法國總統　戴高樂

波恩公報　一紙空談

一切總算安排停當，艾克在二十六日凌晨就起身，三點多鐘飛離美國，下午到了波恩。

對於赫艾會談，波恩的敵意是很明顯的。世局緩和之後，西德進行核子武裝的希望就微乎其微了。這是阿登納最怕的。英國報紙說得一點也不錯，阿登納要艾克保證，繼續保持「杜勒斯所開闢的筆直而狹窄的道路」。雖然這條道路在杜勒斯生前已經走不通了，但阿登納仍然認爲，舉行赫艾會談，是離開這條道路太遠了，太危險了。

艾克從他的波音七〇七走下來，坐上汽車向波恩駛去，一路上有不少「歡迎」的群衆。其中不少人顯然是阿登納發動去的，他們拿着巨型的標語，公開要求收復「失地」——包括曾經被希特勒侵佔過的捷克領土蘇台德區。對於這樣的歡迎，艾克表示「滿意」和「感激」。

儘管艾克聲明，他要「用盡最後一兩力氣和威信」來使世界「稍爲離開一點戰爭的爆發」，可是，要說服他不要離開「杜勒斯所開闢的筆直而狹窄的道路」，或者至少不要離開得太遠，看來也不是一件太難的事。

至少，在會談後他同阿登納發表的公報上，沒有一個字提到赫艾會談，沒有一個字提到局勢和緩的前景。儘管艾克自己承認，只有瘋子才會爲柏林而發動戰爭，但這篇公報中卻不談如何解決西柏林問題，而只強調要「保證」所謂「柏林人民的自由與幸福。」

在波恩所舉行的記者招待會上，艾克雖然再表示希望，他同赫魯曉夫會談可以「稍爲融解一些兩國關係上的冰」；可是他又對東西首腦會議表示了否定的態度，他說，這可能成爲「嚴重的錯誤」。

阿登納是應該有理由表示滿意的。

麥克要求　兩訪倫敦

現在，艾克的行程的第二段開始了；他已經到了倫敦。

有人說，這一段行程是麻煩最少的。至少，麥克米倫不反對赫艾會談。

麥克米倫自己覺得，他是開風氣之先的；現在艾克也要和赫魯曉夫會談了，這是麥克米倫路線的勝利。艾克在同赫魯曉夫會談之前，先到英國來一趟，而且要停留五天之久；這足以給人以印象，艾克是來向這位老前輩請教來了。在大選前夕，這一切都是可以提高他的聲望的。

不過，麥克米倫也知道，今天英國的民衆對這一切還是不滿足的。他們希望看到實實在在地解決一些國際問題，使國際局勢有切實的改善。麥克米倫希望能向選民說：你們看，停試核子武器談判達成協議了，這是我老麥周旋之功；東西首腦會議也就要舉行了，這也是我老麥促成的。

美國雖然已不得不同意赫艾互訪，但聽到任何融解冷戰的具體步驟，卻仍然是心驚肉跳的。

英國還有一重擔憂：艾克這次先訪波恩，最後訪巴黎，像夾心餅乾一樣，把英國夾在當中，這會不會削弱英國對美國的影響呢？據說，英國希望艾克在訪巴黎之後，再到倫敦一遊，這一方面既可以最後恢復一些西德和法國對美國的影響，又可以顯得英國在西歐畢竟與衆不同。美國對這個要求，迄今還未置可否。

戴高不樂　三難艾克

九月初巴黎之行，據說是艾克行程中最麻煩的一段。

爲了要討好西德，戴高樂的內閣總理德勃雷公然反對赫艾會談。但是，這並不是美法之間的主要困難；它們之間的主要困難，是同赫艾會談無關的。

第一號困難：戴高樂上任之初，揚言半年解決阿爾及利亞；現在兩個半年過去了，解決之日仍是渺然。他希望美國更公開更大力地支持他在阿爾及利亞的軍事行動。這點美國是有困難的，爲了還想欺騙一些非洲人，美國不願意公開支持法國殖民主義者。

第二號困難：法國想同英國一樣，分享美國的原子秘密。這也是美國所不肯的。向英國公開原子秘密，是英國在某些方面已超過美國之後，彼此公開，對美國有利。至於對法國公開，那是絕對不幹的。何況，美國實在也不希望西方集團中太多的國家擁有原子彈，這會進一步削弱它的領導權的。

第三號困難：法國要求美國承認它是大國，同英國並起並坐；任何國際問題，都得同它商量。這一點，英國是堅決反對的。英國多數報紙來自政府的暗示，對戴高樂口誅筆伐，嘻笑怒罵，無所不用其極。

這三個困難，的確夠艾克頭痛的。

你爭我奪　四分五裂

西方國家內部你爭我奪，本不足奇；但也有人奇怪：美國這麼強大，又何必這樣考慮西歐國家的主張呢？也有人說，這表示西方集團內部「大小平等」，有「民主」，這當然也是騙人的。但美國也的確有照顧西歐國家的必要，尤其是法國和西德。

戴高樂和阿登納對美國都有一張王牌。說也奇怪，這張王牌就是因爲這兩個人在國內的政治地位都很脆弱，你美國支持便罷，如不支持，馬上垮給你看！這兩個人一垮不要緊，上台的新政府十有九穩是比較民主的政府，至少是比較主張和解的政府。美國如果真有誠意決心放棄冷戰，戴高樂和阿登納這張王牌就失效了；但是，美國今天不肯放棄冷戰，就不能不怕他們垮；怕他們垮，就不能不支持他們，遷就他們。這道理就是這麼簡單。

龔瑞文

七國旅行見聞　波蘭遊蹤

本報記者　志遠

瀟洒的宋先生

五月三十日上午從莫斯科搭機出發，中途在立陶宛首府降落一小時，用膳後繼續起飛，下午三時半到達華沙。沿途飛行較低，視線良好，憑窗下望，只見丘陵起伏，田野似錦，處處點綴着青葱的森林，綠化程度之高，可以想見。

在未到之前，以爲波蘭生活水平以及一切物質條件未必很高，殊不知一下飛機，即發覺大謬不然。機場設備新，公路好，供我們專用的旅行車極新款，而我們所住的華沙飯店，更是一間現代化的新型旅舍。

最吸引遊客注意的，是無論在馬路上或一切公共場所，波蘭人的服裝，一般都很漂亮整潔，顯然看得出他們相當考究時裝設計，式樣既好，顏色尤其悅目。在歌劇院或宴會上所見的男女服飾，更加講究，當然不在話下。同行的女士們對於這一點，俱有同感，有的甚至後悔行前估計錯誤，未將最新款最漂亮的旗袍帶在身邊，以致有「執輸」之感。

在機場歡迎我們的旅行社代表雅努士先生，是一位身材修長，豐度瀟洒的青年，天然鬈髮，衣着入時，滿口道地的北京話，招呼我們，熱情周到，使大家感到非常親切。承他了解，他原是外交人員出身，曾在波蘭駐上海領事館工作過。據他說，波蘭旅行社共有工作人員八千名之多，它的業務範圍，除了管理散布全國各地，由它本社所經營的旅館、餐廳以外，還要直接打理鐵路臥車、餐車、旅行遊覽車以及小汽車等交通工具，凡是有關國際和國內的旅遊業務，它都要管。今年一年，從外國來波蘭遊覽的旅客，包括社會主義國家的遊客在內，總數將達五十萬人。而該社選擇工作人員的條件甚高，單以擔任導遊的翻譯來講，至少要懂三國語言，中選之後，先要出國旅行六個月，吸取經驗，然後才正式派工作，可見人家對於旅遊事業的重視。

雅努士到過中國幾次了，所以也採用了中國姓名，他自稱姓宋，大家就叫他宋先生。自從轉業到旅行社後，他就負責接待中國遊客，同時也時常陪波蘭遊客到中國觀光。說不定在我們今年國慶節前，他又將陪伴一批波蘭旅行家來中國遊覽。

華沙的新生

第二次世界大戰結束，華沙變成一片廢墟，幾乎找不出一所毫無損傷的完整屋宇。然而經過波蘭人民的驚人努力，華沙得到了新生……現在華沙占地面積比戰前大四倍，共有六個工業區，擁有汽車廠、電車廠、無線電收音機廠、車床廠、食品廠、化學廠以及年產三十萬噸鋼的煉鋼廠等各種工業單位。住宅部份，則分佈在二十八個住宅區，每區居民數以萬計，大一點的住有四萬以上的居民，住房都有現代化裝配，百分之八十五有暖氣設備，一般老百姓的居住條件，比巴黎還好。它的重建工作分兩部份進行：一方面把著名的古蹟和一些有歷史價值的建築物，依照戰後保存的照片以及附近居民和專家們的記憶所及，悉數照原樣重建，使之恢復舊觀，保存古蹟，這是舊華沙；另一方面則將破壞不堪的一般市區，按照新的都市計劃，徹底從新建設，把街道放寬，路邊起建高樓大廈，變成一片新氣象，這是新華沙。

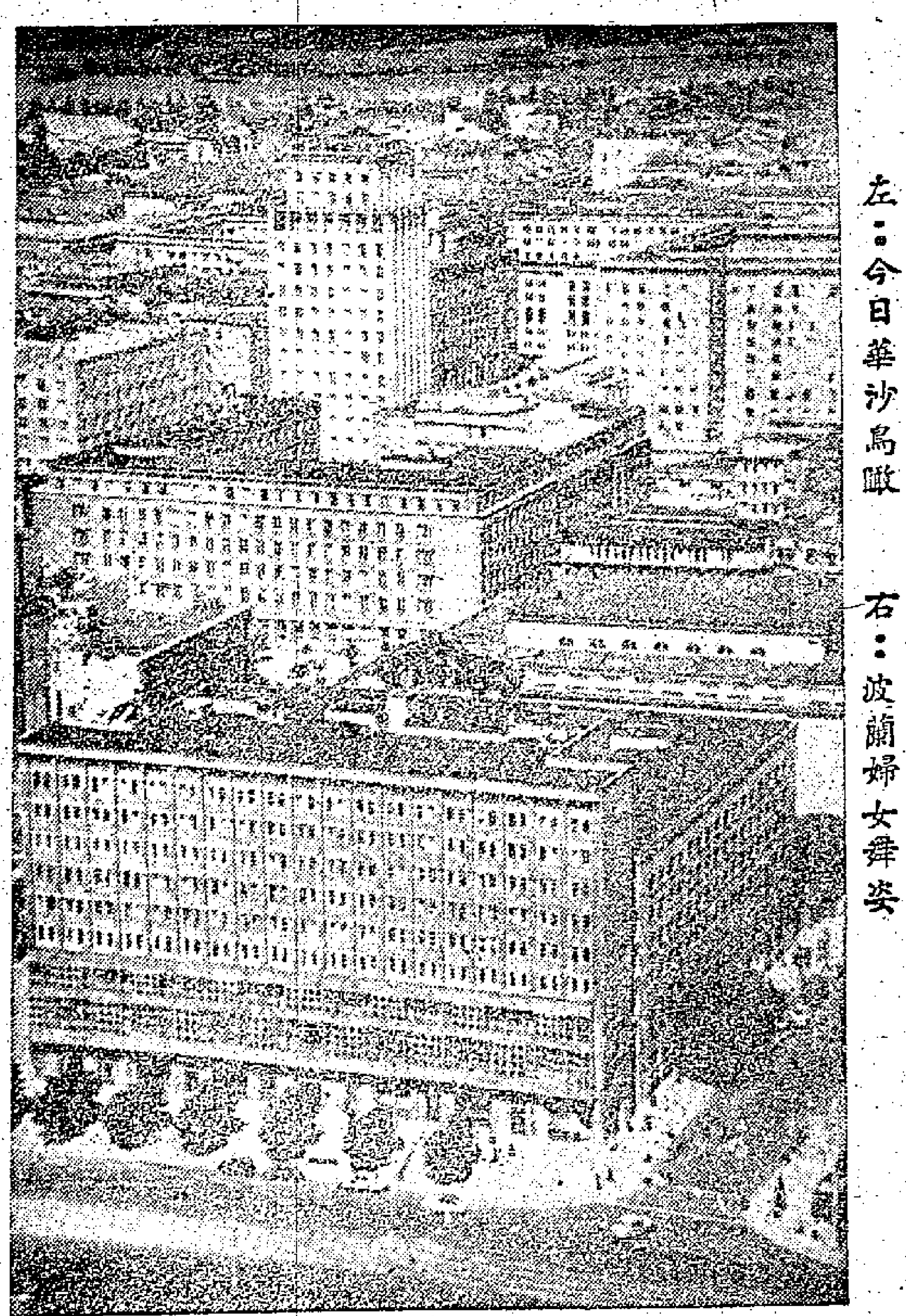
著名的價值一億美金的科學文化宮，就建在新華沙。這是蘇聯人民送給波蘭人民的一件厚禮，是今日歐洲僅次於莫斯科大學的第二新建築物，宏偉壯麗，美奐美輪，正是華沙市中心的一個標誌。樓高數十層，除了國會館、博物館以及一切文化科學有關的資料、文獻以外，還有能容五千人的大禮堂，有供青年們進行文化、體育和科學活動的青年宮。我們去參觀時，恰值國際書籍展覽會在那裏舉行。

戰前華沙共有人口一百三十萬，戰後只剩了十四萬，可見戰爭之慘烈，現在經過重建之後，人口又恢復到一百十萬，這中間，經歷了不少可歌可泣的事蹟。例如現在新華沙的布阿諾夫住宅區，原是德國法西斯軍隊佔領波蘭後用以禁錮猶太人的所在。一批批的猶太人被送往特種集中營後，即用電氣加以消滅。我們曾去近郊憑弔了染滿猶太人血跡的奧斯維辛集中營，那就是慘絕人寰的屠殺場。一九四三年三月，禁閉在布阿諾夫區的猶太人發動了起義，企圖擺脫魔掌，重見天日，不幸事敗，最後仍被鎮壓了下來。事後德軍爲了報復，竟對這塊面積約兩平方公里的地區，用焦土政策，通入暫屋全部加以毀滅，玉石俱焚，片瓦不存。因此戰後這地區便變成像垃圾一樣的瓦礫堆。可是經過重建，現在已成爲著名的新住宅區，具有一切現代化設備，並成爲華沙市內交通幹線必經之路。當老百姓在清除市區內這些廢墟時，特別將一堆堆的瓦礫搬運到郊區，用來填高了方圓數百公頃的窪地，然後廢物利用，就在這塊填高的窪地上，興建了一所可容十萬觀衆的現代化運動場。

市徽屹立海濱

穿過華沙的維斯杜拉河，河面頗闊，原有的橋樑，在戰時也被法西斯全部破壞，現在不但恢復，而且還增建了幾座新橋。這條河流增加了華沙的美麗，著名的華沙市徽——執劍的美人魚銅像就建在河濱。這維斯杜拉河還有一件奇事，據說在它的河底七十公尺下面，還有一條地下河，通上水管，水源就更加流暢了。（上）

（明天將續載波蘭人對音樂舞蹈的愛好，克拉科夫古城和柴可邦誕生勝地。）



左：今日華沙鳥瞰　右：波蘭婦女舞姿

哀我台胞　災上加災
百年最大颱風　中心直襲台灣
台北如死市　菜肉搶購兒

【合衆國際社台北二十九日電】本社記者阿爾伯·E·卡夫報道：三十年來最大的颱風「鍾恩」二十九日翻江倒海肆虐於西太平洋上，有於午夜襲擊台灣之勢。

國民黨政府已下令全島進入緊急狀態。氣象局發佈的預報說，這次颱風來勢兇，吹襲直徑非常廣大，全長二百哩的台灣島將於二十九日午夜飽受摧殘。這是台灣本月來遭受第三次颱風的襲擊。

浪潮警告也已發出，低窪地區的數千戶居民已捲搭細軟，及一切遷往學校或公共建築物，以暫避可能氾濫的洪水。

從今晨開始，台北即風聲呼嘯，狂飆大作。至中午，整個台北看來猶如鬼市。平時台北最熱鬧的商業區及電影院區，一片荒涼，商店紛紛閉門，並趕着在櫥窗上加釘木板。所有島內及國際空運完全停頓。全台北市的八十萬市民正忙着在窗戶及大門加釘木板，加固屋頂，家家戶戶緊閉大門。

早上一早，台北小菜場上的蔬菜及肉食店的肉類即被搶購一空，許多主婦們到處搜購食物以作儲藏渡災之用。

原來擇吉於二十九日成其好事的台北三十二對準備結婚的「准新人」也被迫延期辦喜事。國民黨政府也取消了一個政治會議。

氣象局宣佈，颱風「鍾恩」直徑達七百二十哩，乃是百年來台灣所遇到的最大的颱風。

台北的許多旅店、酒店均告客滿，因許多房屋結構單薄的居民，害怕渡過可怖的颱風之夜，紛紛到酒店中來暫避。

【路透社台北二十九日電】據廿九日晚台北警方發佈的初步報告：台北市以南五哩，有一排房屋爲強烈颱風所毀，六人斃命。

由二十九日近傍晚時起，台北即在怒吼狂風包圍中，傾盆暴雨如注。兩小時來，電燈時滅時明。台北街道已成死市，商店紛紛打烊，路人寂寂，一片行人欲斷魂的慘象。

【新華社北京二十九日電】中央氣象科學研究所二十九日中午十一時發佈強颱風緊急警報：太平洋上的強颱風，今天上午十時中心位置在台灣東南方三五〇公里左右的洋面上，就是北緯二十一·五度，東經一二四·二度附近，中心附近最大風力在十二級以上。預計颱風中心將於二十九日夜間穿過台灣，於三十日上午在福建的福州到詔安之間的地區登陸。未來二十四小時內，東海南部海面、台灣海峽、浙江南部沿海、福建東部，風力將加大到九級至十二級，福建西部、廣東東北部、南海東北部的風力將加大到七級至十級，東海北部海面、浙江東北部和西部、江蘇東南部風力將加大到七級至九級，浙江南部、福建廣東東北部，將有暴雨。二十四小時以後，颱風將繼續向西偏北方移動，並逐漸減弱，江西、湖南、廣東北部風力將加大到六級至八級，並有大雨或暴雨。

雖曰天災　亦有人禍
台風災報告書發表

【法新社台北二十九日電】國民黨政府的「立法院」指責台灣這次洪水所造成一億美元的重大損失，是由於國民黨人謀不臧。「立法院」責「政府」十年來一直沒有疏濬台灣各河道，致釀成這次巨災。

「立院」的「立委」曾率領了一個特別調查團赴台中、南部災區經過十天的考察調查之後，作出報告，提出這一對國民黨政府的指責。

這一報告指出，由於過去十年來大小河道未經疏濬，河床日高，洪水無法宣洩。同時河床土壤任意種植甘蔗使河床地位更高，造成了排洩洪水極大的阻礙。

報告又指出，多年來山區森林濫伐一空，而代之種以雜作物。此外，沿河堤岸修得太少都是造成水災原因之一。

美國人納稅多　去年千億美元

【合衆國際社華盛頓二十八日電】美國商務部二十八日報道，美國人民去年納給聯邦政府、州政府和地方政府的稅項共計九百八十三億美元。這個數目等於全國的男女和小孩，每人平均納稅五百六十七點六十三美元。

艾克訪麥克別墅

【路透社英格蘭查奎爾斯二十九日電】美國總統艾森豪威爾二十九日到達查奎爾斯，和英國首相麥克米倫展開世界問題的討論。

艾森豪威爾二十八日在蘇格蘭巴爾摩拉爾宮作客，住了一夜，二十九日晨從蘇格蘭飛到牛津郡的班遜機場，麥克米倫從機場把他接到查奎爾斯。當艾森豪威爾和麥克米倫將近到達查奎爾斯時，有四個女子站在一家酒店門前，當艾森豪威爾經過的時候，她們高舉標語牌，上面寫着：「核子裁軍，馬上！」

却老新葯　維他命H3

陳衍

在我國，秦始皇派遣徐福求不死之藥的傳說是大家熟悉的。在西方，浮士德願意用靈魂來換取長壽的故事也十分有名。

保持青春、防止衰老，一向是人們關心的問題。羅馬尼亞布加勒斯特巴洪老年病研究所迄今在這方面的進展已引起廣泛的注意，並被認爲是重大的貢獻。

巴洪教授——研究所即按他的名字命名——是羅馬尼亞傑出的醫學科學家。五十年來，他一直認爲許多最常見的老年症狀實際是疾病，像其他的疾病一樣，是可以治療的。他長時期來集中研究如何辨別出一些純屬於年老的症狀，以便着手治療。巴洪教授今年已經九十多歲，智力體力都十分強健，他本身就是他自己理論的生動的證明。

應用他的理論，現在這個研究所領導工作的，是巴洪教授的學生安娜·阿斯蘭教授。

最初的病人

阿斯蘭教授用奴佛卡因治療衰老病開始於一九四九年。那一年有一位患了最嚴重的風濕性疾病的婦人請她治療。病人名叫瑪麗亞·尤娃那爵。她的兩膝彎曲，只能蹣跚地、蹺蹊地幾寸拖着腳走；小腿腫脹，從大腿到腳踝幾乎一樣粗；上臂、頸和胸部的皮膚非常鬆弛；頭髮灰白。

對於風濕病，阿斯蘭教授一向用注射奴佛卡因來治療，得到很好的效果。但她還沒有遇過像尤娃那爵那樣嚴重少有過的病例。在兩個月的期間，她給尤娃那爵注射了兩個療程。第二個療程後，病人的腿可伸直了，能夠正常地步行了。又經過幾個療程的治療後，病人的記憶力恢復了，鬆弛皺褶的皮膚開始滑潤起來。不僅原來灰白的頭髮的色素有了改變，同時新生的頭髮中有一大部分完全是金黃色的。在發現了這種恢復青春的情況後，阿斯蘭教授一方面請病人留在研究所中，試驗繼續治療的效果，一方面設法改進奴佛卡因，以免繼續治療發生任何毒性作用。

現在尤娃那爵已將近八十歲了，經過九年多的治療後，她健步如飛，腿部肌肉合度，臂、頸與胸部的皮膚和青年婦女的不相上下。最令人注意的是，她的灰色的頭髮又恢復了金黃色。

瑪麗亞·尤娃那爵只是一百一十個住院病人中的一個，但她的病例最令人感興趣，她是一個生動的例子，證明大量特殊的奴佛卡因可以連續應用達九年之久。

恢復青春的例子

在研究所治療的人，都是一年比一年更年輕，下面是一些例子。

馬加西恩，現在一百一十一歲。他是四年前去研究所治療的，當時他的記憶力完全喪失，走路蹣跚，不能獨自出門，頭髮雪白，頸部青筋暴露。

現在他的頭髮有些恢復成黑色，暴露的青筋完全不見了，他的頸部十分圓潤，就像比他小八十歲的人一樣。腰板筆直，步行輕快。

「我覺得很奇怪，」他對人說，「我就像鋼一樣結實，如果不是因爲我的眼睛的話（他來所以前曾因白內障動過手術），我就像任何活潑的人一樣健康。」他說到他的早期生活時，回憶起來完全不費勁。他每天喝兩三小杯白蘭地酒，他特別感到高興的是，他的七十八歲的女兒來看他，給他帶來三瓶最好的白蘭地酒。他「適度地」抽抽煙斗。

八十三歲的奧爾坦沙·約古來斯居從一九五一年就在這裏治療。這是一位引人注意的婦人，漆黑的眉毛，灰色頭髮，中央雜着很多黑髮。她能夠不帶眼鏡繡花。

她曾對人說：「從七十歲那年起，我感到非常憂鬱，失去了一切生活的希望和興趣。後來我開始接受治療，在很短的時期中，我的精力和樂觀就恢復了。我感到迫切需要參加活動，我注意最近的文藝和科學的發展。我確實感到在我的身體內部有什麼東西在活動，好像是生理上正在進行返老還童的工作。我覺得我是在越來越年輕。」

她說她的頭髮曾經變得雪白；她的眉毛先變白，然後幾乎完全脫落；她的四肢變得十分僵硬。現在她變得敏捷，手指尖可以毫不費力地碰到她的足趾。

八十六歲的貝卻敵是研究所的另一個病人。他是澳大利亞名記者貝卻敵的父親。老貝卻敵是特地從澳大利亞去布加勒斯特治療的。五年前他曾到過北京。那時他已經顯出老態龍鍾，步行艱難，說話的聲音發顫。

但五年後他的健康有了極大的改進！在老年病研究所中，他喜歡和人交換經驗，特別對於約古來斯居的「身體內部有什麼東西在活動」的說法感到興趣。他自己也體驗到身體中這種同樣的感覺，「有什麼東西在活動」。

超過了實驗的階段

阿斯蘭教授是一位謙虛的人，她不肯誇張其詞。但她說這種療法現在已經「超過了實驗的階段。結果是肯定的，可以令人信服的」。這個研究所制出的改良的奴佛卡因叫做維他命H3，確實有再生的效力。它可以刺激腦垂體產生對安息香酸，而這種物質對整個人體具有特殊的補養作用。它能恢復組織的彈性，因此可以直接防止硬化和萎縮。

老年病研究所的成績已經傳播到羅馬尼亞國境之外。外國的研究者還證實H3確實對於心肌纖維也有再生的作用。

一個西德的專家路得博士，在美因河畔法蘭克福出版的德國醫學雜誌（一九五八年第八號）上發表了一篇文章，談到關於「治療老年病的可能性」時說：

「如果我們注意到目前爲止所進行的一些實驗，我們不能不承認巴洪和阿斯蘭的療法能夠在一個較長的時期減少或消除老年的許多顯著的障礙……這是否返老還童的問題呢？」

巴洪和阿斯蘭是否已經成功地找到了防止衰老的方法呢？

路得對他自己提出的問題沒有直接答覆。但在普通人看來，不管這叫做什麼，要緊的是布加勒斯特的研究所已經有了一種療法，可以給老年人健康、活力，可以阻遏衰老的進展，可以使老年人行動起來，並且感覺到他們自己變得年輕了。

詩與畫

朱揚詩　羅萍畫

詠艾克抵英

號叫狂呼歡泣聲，罌罌齊把艾公迎；艾公見狀泣兼笑，臨表不知乜所云。

註：某報大字標題「狂呼號叫歡泣聲中，艾克飛抵英倫，受熱烈歡迎」。今人疑有此見首句，令人疑是新聞中去，合泣之際，同時含笑，可謂啼笑皆是。又註：「臨表」，指表情；「表」，古人有言，「臨表涕泣，不知所云」。

詠花旗絕招

手上猶輸軍火，口頭猛喊和平，自蒙白臉紅臉，一腳踢來真行！

註：腳踢而不是打，避明招而取暗着也。

詠美國之音之流

「躍進全都假」「人民公社垮」問君何膽粗，——「直八」！

註：「直八」者，有等人之哲學：「何必認真」，佳可亂話。

美艷星美玉家中失竊

【美聯社荷里活二十九日電】荷里活美艷明星維佩妮·美玉（見右圖）昨晚被樑上君子光顧，家裏被翻箱倒篋，簡直像是「倒瀉籮蟹」。檢查結果，她的大批珠寶飾物還有一件白貂皮大衣被竊。這件事情已報了警。

種族歧視何日方休？
「世界末日」在美遭禁
黑歌星約晤白女友被送入監獄
黑人青年被誣姦古稀白婦昨上電椅

【合衆國際社喬治亞州，斐耶特維爾二十九日電】在這裏的一家露天電影場放映的一部涉及種族問題的影片「世界末日」（最近在香港演出）二十八日晚突然被禁止放映。這裏的警官說，可能發生事端。

這部電影，說的是經過一場核戰爭之後，僥存的只有三人——一個是白種女子，一個是白種男人，另外一個是黑種男人的故事。主演的有明星米路花拉、英格施溫絲和黑人明星貝爾方蒂。

警官說，在這個露天劇場是黑白分坐的，這次被禁映，原因是一羣白色市民抗議。電影約有四五百人，但大部分是黑人，因此，那些白人越看越生氣。

【合衆國際社密西西比州二十八日電】美國黑人搖擺樂歌星查爾斯·伯里二十八日被警察逮捕下獄，理由是說他企圖約會一個白女和她出遊。

伯里於二十七日晚應一處白人高等學校同學會邀請表演歌舞，詎料表演完畢後，他即被捕入獄。伯里矢口否認他當時約那白女出遊，他說，當時是那白女和她的男友請他簽名留念，此因而被誤會。

警察以行爲不檢之罪已將伯里扣押，以俟當局對這次事件全面調查後再行處理。

【合衆國際社佛羅里達，萊福特二十八日電】十八歲的黑人青年奧杜二十八日在電椅上被執行死刑。他被指兩年多以前強姦一個年齡竟達七十三歲的白人老婦。

奧杜坐上電椅後六分鐘，行刑官宣佈他已氣絕斃命。另一個黑人丹尼爾也以打死女友之罪名在同一電椅上被處死。

奧杜在一九五七年四月受審時，陪審員都是白人，他們討論僅六分鐘便指奧杜強姦罪名成立。當時奧杜的律師曾指責說，陪審團在那樣短的時間內作出這一裁定是沒有加以好好的考慮的。接着奧杜的上訴被駁回。州長柯蘭斯也不肯特赦，於是將他送上了電椅。

英工黨兩領袖昨飛蘇聯
赫魯曉夫已邀幾內亞總統赴莫斯科

【法新社倫敦二十九日電】英國工黨兩名領袖蓋茨克爾和比萬已於二十九日動身飛往莫斯科，此次目的是向蘇聯部長會議主席赫魯曉夫提出他們的國際「無核子俱樂部」的計劃。蓋茨克爾對記者說：「我認爲值得向他解釋我們對這種危險局勢的關心和我們的建議。」

【法新社科納克里二十九日電】據二十九日獲得消息，蘇聯部長會議主席赫魯曉夫已邀請幾內亞總統杜爾訪問蘇聯。邀請書已交給幾內亞訪蘇代表團。該代表團在訪問莫斯科的期間，曾與蘇聯簽訂一項蘇聯長期援助幾內亞的協定。

白駒榮回憶錄　錄音完成
永漢路雙門底　新樓矗立

廣州新語

▲永漢路中——亦即是從前稱爲「雙門底」的地方，現在新建起一排新的樓房。這幾天，植樹者在新樓前種上白玉蘭樹，都是三米左右高的，亭亭玉立，實在可愛。

▲登越秀山巔眺望五羊城景色，別有情趣。一羣度暑假的青年，在五層樓前，「指點江山」，他們對海珠廣場上的巍然大物——正在建設中的中國出口商品陳列館，特別感到興趣，議論紛紛。

▲六榕寺內的盆栽，近日又經市文史館的老先生加以整理佈置。「立虎」石前擱有數十盆，都放在青色瓷凳上，成八卦形，很是雅致。這是老先生蘇臥農佈置的。他擅長園藝，這樣佈置也別有寓意。

▲市文史館的梅斌林老先生，近爲省博物館整理舊藏的銀幣與古錢，他曾任中大教授，對銀幣極有研究，正在編撰中國銀幣史。據他說，省博物館內有中國最早的銀幣，那是乾隆五十八年，西藏的拉薩造幣廠鑄的。

▲市文史館內的老先生很多。最老的有九十二歲，他名李鄂岳，是清末的「武秀才」，現要太極拳。七十多歲的有十多人，內中七十五歲的朱子勉是清末的「洋翰林」，因他留學日本歸來後，考取翰林。

▲南方大廈出售音樂器具的部門佈置有一個櫥窗，很爲別致。一個大的五線譜上，懸掛着秦琴、笛等樂器作音符，又置有一個圓窗，一輪明月皎然，一個女人在輕彈琵琶。走在這裏，使人不得不駐足欣賞一陣。

▲廣東粵劇院實驗劇團演出的「劉胡蘭」，曾經被認爲是粵劇現代劇中比較成功的。實驗劇團最近正以自己的成功的經驗輔導廣東紡織廠的工人業餘粵劇組排演「劉胡蘭」。廣東紡織廠的工人們準備在國慶節演出粵劇「劉胡蘭」。

▲白駒榮的四十年回憶錄已經全部口述錄音完畢。廣東粵劇院特地派一位藝術室工作人員協助白駒榮執筆寫這部回憶錄。近日，白駒榮在文藝俱樂部一間幽靜房間，口授補充錄音，由藝術室工作人員執筆記錄，潛心趕寫回憶錄。

▲中華攝影店開闢了技術解答櫥窗，專門解答顧客提出的有關攝影的疑難問題。另外還將攝影愛好者攝影到的優良作品放大放在櫥窗展覽。

▲廣州雜技團新近又增演了四項新節目：古彩戲法、板櫈遊戲、蹬花缸和繩技。最近正在排練滑稽鋼絲，不日就可演出。

▲從廣州市區到石牌去，才過楊箕村不遠，路旁就傳來一陣陣「卜卜卜」的聲音，原來是廣州摩托車俱樂部設在這地方，場地上一羣運動員正在練習駕駛。

▲荔灣湖的遊艇，已開放給客人遊湖，有舢舨也有平尾艇，開放後不少學生到那裏去玩。荔灣湖水清如鏡，遊艇開放後，湖中平添了不少歡樂氣氛。

▲將金黃色的麥稈堆砌成山水花鳥，貼在一幅黑布上，便稱成一幅幅美麗的圖畫。潮州出產的「布底麥稈畫」，就是這個樣子的。廣州百貨公司近從潮州運來一批，開始跟顧客見面。

▲回民大飯店廚師路昌，拿手烹製魚類製品，在廣州有「魚王」之稱。由他用魚香製出的魚製品，以香蘇煎魚脯、爆餘鱗魚件、杜丹鯪魚丸、七彩炒魚絲等十六種最有名。最近，他在八十多位同行面前表演技術，從魚丸、魚件和魚餅的製作到各種魚類菜式。各廚師吃過他的魚類製品後，大爲讚許。

關於調整一九五九年國民經濟計劃主要指標和進一步開展增產節約運動的報告

一九五九年八月二十六日在第二屆全國人民代表大會常務委員會全體會議上

國務院總理　周恩來

一九五九年八月二日至十六日舉行的中國共產黨第八屆中央委員會第八次全體會議，根據一九五九年國民經濟計劃執行的情況和對當前經濟形勢的分析，提出了調整今年經濟指標的意見，並且提出了進一步開展增產節約運動，在今年內提前完成第二個五年計劃主要指標的戰鬥任務。國務院於八月二十五日召開了全體會議，一致同意中共八屆八中全會對當前經濟形勢的估計、調整一九五九年國民經濟計劃主要指標的建議和進一步開展增產節約運動的意見。我現在代表國務院向第二屆全國人民代表大會常務委員會作關於調整一九五九年國民經濟計劃主要指標和進一步開展增產節約運動的報告。

一、一九五九年的經濟形勢

在一九五八年偉大躍進的基礎上，我們在一九五九年上半年取得了國民經濟繼續躍進的勝利。

工業方面，今年上半年的工業總產值完成了七百二十九億元，比去年同期的四百四十三億元增長百分之六十五。從最重要的一些工業產品的產量來看，今年上半年的生產量和比去年同期增長的百分比爲：「洋鐵」九百五十萬噸，增長一點六倍；「洋鋼」五百三十萬噸，增長百分之六十六；原煤一億七千四百萬噸，增長一倍以上；發電一百八十四億度，增長百分之五十五；金屬切削機床四萬五千台，增長一倍多；棉紗四百一十四萬七千件，增長百分之四十六；糖七十八萬噸，增長百分之四十三。其它產品的產量，都比去年同期有了不同程度的增長，增長速度低於百分之二十的只是很少幾種產品。

農業方面，夏收作物雖然播種面積有所減少，今年春季又遭到嚴重的自然災害，但是由於人民公社進行了整頓鞏固工作，更好地發揮了廣大農民的積極性，麥子、雜糧、早稻的總收穫量達到了一千三百九十億斤，比去年夏季特大豐收的一千三百六十五億斤還增加了二十五億斤。

運輸方面。今年上半年鐵路貨運量完成了二億四千七百萬噸，比去年同期增長百分之四十九；輪駁船貨運量完成了五千五百萬噸，比去年同期增長百分之七十五；汽車貨運量完成了一億四千萬噸，比去年同期增長百分之九十四。

基本建設方面。今年上半年完成投資額一百零七億元，比去年同期增長百分之五十四。由於基本建設的大規模進行，許多工程部分地或者全部地投入生產，工業生產能力有了很大的增長。

商業方面。今年上半年社會商品零售總額完成了二百九十六億元，比去年同期增長百分之二十三。大多數商品的供應量，今年上半年比去年同期都有不同程度的增長。

由此可見，在今年上半年，無論是工業、農業、運輸業、基本建設和商業，都繼續以很高的速度發展。總的看來，我國的經濟情況是良好的，成績是偉大的，是繼續躍進的局面。廣大人民對於這種形勢是滿意的，對於我們的光明前途充滿着信心。

但是，同絕大多數人民充滿信心和幹勁的情況相反，有很少數人，對於我國社會主義建設的偉大成就無動於衷，他們對於當前的經濟形勢表示悲觀，甚至力圖散布他們的這種極其錯誤的觀點。這種情況，毫無疑問地會泄群衆的氣，挫傷群衆的積極性。爲了社會主義事業的利益，我們必須徹底批判這種錯誤的有害的觀點。在這裏，我只就這些人議論較多的三個問題加以駁斥。

第一、關於大煉鋼鐵問題

在鼓足幹勁、力爭上游、多快好省地建設社會主義的總路線和一套「兩條腿走路」的方針的鼓舞下，六億多人民群衆意氣風發，熱情奔放地投身到社會主義建設的運動中去，這就出現了我國歷史上從來沒有過的大規模的經濟建設的群衆運動。幾千萬人上山採礦挖煤，大煉鋼鐵，是這個群衆運動的一個重要方面。人民群衆懂得，經濟戰線上大規模的群衆運動，將保證國民經濟的高速度發展，使我國比較快地改變我國「一窮二白」的面貌。因此，他們在勞動中表現了沖天的幹勁，甚至廢寢忘食。國內外反動分子說這是「強迫勞動」，「使人喪失自由」，那完全是一種無恥的造謠。帝國主義老爺們才是善於使人喪失自由的，但是在西方世界，在何年何月出現過幾千萬人上山去採礦挖煤、大煉鋼鐵的壯舉呢？毫無疑問，在資本主義制度下面，無論過去和將來，都不可能產生這種勞動人民的自覺自願的生產積極性。我們的社會主義建設的總路線真正代表着全國勞動人民的意志，所以一旦爲群衆所掌握，就能形成這樣偉大無比的力量。這是國內外反動分子所完全不能理解而且也不願意理解的。

有人認爲，在去年大煉鋼鐵用了很多人力，花了很多的錢，而產品中間有一部分是土鐵土鋼，因而是「得不償失」，至多是「得失相當」。我們認爲，這種看法是完全錯誤的。

在一九五八年，我們生產了一千三百六十九萬噸生鐵（另有四、五百萬噸不能用來煉鋼而可以用來製造簡單的農具和工具的生鐵，還沒有計算在內），比一九五七年增長一點三倍；生產了鋼一千一百零八萬噸，比一九五七年增長一倍多。鋼鐵方面的小型企業、小型設備、土法生產的群衆運動，帶動了大型企業、大型設備、洋法生產的群衆運動，帶動了整個工業的群衆運動。以鋼爲綱，這就出現了工業的大躍進，許多重要的工業產品成倍地以至幾倍地增長，一九五八年的工業總產值比一九五七年增長了百分之六十六。不僅如此，大煉鋼鐵的群衆運動，還爲今後鋼鐵工業的發展創造了條件。去年建立起來的土高爐和小高爐，經過去冬今春合理定點、增加設備和提高技術，許多資源條件適當的地方就建立起小高爐群，大大地提高了生鐵的產量和質量。現在開工生產的小高爐（從六點五立方米至一百立方米）總容積已達四萬三千立方米，幾乎等於全國大高爐總容積二萬四千立方米的兩倍，今年可以生產生鐵一千萬噸左右。這些小高爐在第二個五年內將總共生產生鐵五千五百萬噸左右；從一九六三年開始，將每年生產生鐵一千五百萬噸以上。在這五年當中，我們對於小高爐的生產給予一定的補貼，是完全值得的，是有重大意義的。如果我們只採取建設大高爐的辦法，在這樣短的時間內，由於受着各種條件的限制，即使花同樣的乃至更多的投資，也決不可能在五年內生產出這樣多的生鐵。世界各國的工業發展史表明，有了鋼鐵就能夠有機器，而有了鋼鐵和機器，也就能夠有整個工業以及整個國民經濟的迅速發展。因此，對於去年的大煉鋼鐵的群衆運動，和大批小高爐在今後鋼鐵生產中的偉大意義，決不允許有任何的忽視。

至於說到小高爐生產的質量和煤耗，最近幾個月來已經有了極大的進步。到七月份，小高爐生鐵的合格率已經達到百分之七十五左右，煤耗率已經降低到四噸左右，利用系數（即每一立方米容積在一晝夜的生產量）已經接近零點七噸。這證明小型鋼鐵工業的群衆運動具有巨大的生命力，並且已經提高到一個新的階段。可以預料，在今後不長的時間內，小高爐在增加產量、提高質量、降低煤耗等方面將獲得更大的進步。大煉鋼鐵運動，還起了「煉人」的作用，使廣大群衆學到了技術和知識，使廣大幹部取得了經驗。事實證明，工業方面採取大中小型企業並舉、洋土結合的方法，具有布點廣、建設快、對原料和材料要求低、供應便利等優點，這樣就有利於我們廣泛地勘探資源，合理地分布生產力，充分地利用資源和節約運輸力量。當然，在我國工業建設中，必須積極地建設大中型的洋法生產的企業，這是主導方面；但是，決不應該忽視小型的、土法生產的或洋土結合的企業的建設。我們必須用「兩條腿走路」，而不能只用一條腿走路。

根據上面所說的種種事實，我們必須肯定地說，大煉鋼鐵的群衆運動，所得極大，決不是「得失相當」，更不是「得不償失」。大煉鋼鐵是貫徹執行社會主義建設總路線和一套「兩條腿走路」方針的一個重要方面。對大煉鋼鐵的群衆運動進行的那些歪曲事實的攻擊，實際上就是攻擊社會主義建設的總路線和「兩條腿走路」的方針。對於這種攻擊，我們必須堅決加以駁斥。

第二、人民公社和公共食堂問題

同國民經濟大躍進一起出現的，是我國農村在一九五八年實現了公社化。組織人民公社是廣大農民的要求。廣大農民爲了更快地擺脫貧困落後的狀況，不滿足於已有的高級合作社這種組織形式，要求組織規模更大、活動範圍更廣的公社。還在一九五八年春夏之間，河南省和其它一些省份的好些地方，人民公社這種組織形式就實際上出現了。它一出現，就一呼百應，只經過幾個月的時間，我國農村就實現了人民公社化。正是由於人民公社表達了最大多數農民的意志，它對於進一步解放和發展社會生產力具有偉大的作用，即使在它的初期也表現了強大的生命力。大家知道，去年秋、冬季國民經濟特別巨大的躍進，是同農村的人民公社化分不開的。

公社化既然是廣大的群衆運動，既然是一個嶄新的事物，那就不能設想它一開始就完美無缺，一點缺點一點困難也沒有。在公社化運動初期，由於幹部和群衆都缺乏經驗，的確曾經出現過某些管理權力集中過多、分配上某些平均主義和某些浪費的現象。但是，這些缺點，很快就被黨中央發覺和糾正了。去年十一月毛澤東同志在鄭州召開的有部分中央領導同志和部分地方領導同志參加的會議上，就討論了整頓人民公社的問題。隨後，在武昌召開的中共八屆六中全會上，和今年二、三月在鄭州召開的中央政治局擴大會議上，對於整頓人民公社都作出了一系列重要的決定。各級地方黨、政領導機關根據這些決定，從去年冬季起就開展了大規模的整社工作，實行了分級管理、分級核算、按勞分配、多勞多得的原則，確定了在目前階段公社的生產資料實行三級所有制，並且規定生產隊一級的所有權是基本的，公社一級的所有權是部分的，而生產小隊也應該有小部分的所有權。人民公社經過整頓和鞏固，它在綜合發展農林牧副漁和工農商學兵各項事業，逐步實現農業機械化、增加農民收入和改善農村生活、發展公共食堂和托兒所等集體福利事業等方面的優越性，已經越來越顯著地發揮出來，今後還將得到更顯著的發揮。人民公社現在仍然是集體所有制性質，但是，它在公社一級所有權中已經有一些全民所有制的萌芽。可以預料，人民公社對於將來農村中從集體所有制轉變爲全民所有制、從社會主義轉變爲共產主義的過程，將提供良好的組織形式和寶貴的經驗。

人民公社的出現，是「好得很」而決不是「糟得很」。人民公社是形勢發展的必然產物，它的興起並不是「過早」。說人民公社「糟得很」的，只是那些極端仇視我國社會主義事業的帝國主義分子，還有一些是反人民反社會主義的右派分子和其他反動分子。還有一些人，他們口頭上贊成社會主義，但是對於有幾億人民積極支持的人民公社運動卻這也指責，那也指責，認爲搞早了，搞壞了。我們要問：你們難道就不怕被拋到資產階級右派的總隊伍裏去嗎？

這裏，我還要說一說公共食堂問題。廣大農村，和一些城市街道舉辦的公共食堂，同樣是由群衆創辦的，許多農村食堂已經有幾年的歷史，而在去年夏季得到了特別迅速的發展。它適合群衆的需要，因此受到了廣大群衆的歡迎。它尤其受到勞動婦女的熱烈歡迎，因爲食堂大大地減輕了她們繁重的家務勞動，使她們同男人一樣去參加生產。公共食堂對於老年和小孩還帶有集體福利和社會保險的性質。在建立的初期，由於管理經驗不夠，又遇到豐收年成和大煉鋼鐵、大辦工業的運動，有一些食堂對糧食和副食品安排不當，因而多吃了一些，這是可以理解的。這種缺點，現在已經得到改正。今年夏收以後，各地採取了糧食分配到戶、各人自願參加、口糧依人定量、節餘全部歸己等辦法，就使大多數的食堂鞏固起來了。我們認爲，對食堂只要採取積極辦好、自願參加的原則，就可以達到便利生產、便利群衆的目的，廣大勞動群衆是會熱烈擁護的。因此，誇大公共食堂在初辦時的某些缺點，加以指責和反對，甚至不顧群衆的願望而強迫解散，顯然是十分錯誤的。

第三、關於市場問題

今年上半年，大多數重要的商品的供應量比去年同期有很大增加。根據統計數字，供應量增長百分之十到三十的商品有糧食、煤炭、鋼鐵、酒、火柴等，增長百分之三十到五十的有棉布、食鹽、肥皂、自行車、捲煙等，增長百分之五十直到一倍多的有針織品、毛線、呢絨、膠鞋、金筆、鋼筆等。增長不到百分之十的有食油、紙、煤油、茶葉等。上半年供應量減少的商品不過十來種，即豬肉、牛羊肉、蛋品、水產品、糖、絲棉、皮鞋、電燈泡、手錶等。這些商品供應量減少，也並不都是因爲生產減少。像肉類、蛋品、水產品、絲棉等供應量減少，是因爲農村自己消費的數量大大增加了。消費水平一向比較低的我國農民，在生產大發展以後，一個時期自己吃用多了一些，城市人口是沒有多少理由加以指責的。

總的看來，今年上半年屬於穿的和多數用的商品、糧食和一部分副食品，供應並不緊張；比較緊張的只是一小部分副食品和少數日用品。而且，有些上半年感到緊張的日用品和副食品，供應的情況在六、七月已經有了好轉。有些人說什麼市場全面緊張，這是故意歪曲事實。有極少數人甚至說解放前什麼都能買到，現在什麼都買不到。誰都知道這些完全不是事實，而是惡意的歪曲。對於佔全國人口百分之八十至九十的勞動者來說，事實正好同這些人的說法相反，他們在解放前是要什麼沒有什麼，現在凡是必需的都可以買到。說這種話的人，只是表明他們看不到或者不滿意勞動人民生活也有了改善，而仍然留戀舊社會只有極少數人能夠享受的那種貴族、官僚、地主、買辦、資本家的奢華腐爛的生活。這樣的人居心何在，不是非常明白的嗎？

我們還應該看到，某些商品供應一時比較緊張，是由於去年生產、基本建設和各項事業都發展得快，因而社會就業面迅速擴大，職工人數增加的比較多，使城市購買力增加的特別快。根據計算，去年新增加的職工，除去一部分轉業的人員，到今年每月增加購買力四億多元。這樣，今年上半年城市的購買力（包括社會集團購買力在內）達到了一百四十三億元，比去年同期的一百一十億元增長百分之三十。城市中某些商品特別是副食品在一個時期內供應比較緊張，主要的原因就在那裏。

有人懷疑市場某些商品供應緊張是因爲出口多了，這更加不合乎事實。今年出口的總額，只比去年增加百分之十七點八。而且，糧食和國內需要的副食品，出口數量並不比去年多，或者只比去年略爲增加。例如到今年八月十五日爲止，我國出口大米的總額不過相當於一百四十萬頭肥豬，都不足豬肉的總額不過七十九萬二千頭，都不足去年大米產量和去年年底生豬總數的百分之一。爲了加快社會主義建設，用農產品換回我國需要的物資，是完全必要的。這不僅有利於工業的發展，而且有利於農業的發展。

今年春季有一段很短的時間內，全國不到百分之五的地方由於去年有災情，而且沒有安排好過日子，收割糧食有些粗糙，在使用上也缺乏計劃，吃得多了一些，加上今年春季又有新的災荒，因此，曾經一度出現過糧食供應不足的狀況。但是，這完全是局部的、暫時的現象。在黨和政府的大力支援下，這些地區缺糧的問題很快地解決了。像廣東省那樣受嚴重水、旱災害的地方，也勝利地克服了困難。

從上面的分析，可以確定無疑地得出這樣的結論：大躍進和人民公社的成就是偉大的，當前的經濟形勢是有利的，我們的前途是光明的。這就證明，黨的社會主義建設的總路線和一套「兩條腿走路」的方針，是完全正確的。我們絕不容許反黨分子和人民隊伍中的右傾機會主義分子利用實際工作中局部的、暫時的、已經糾正了的缺點，來攻擊大躍進和人民公社，來動搖和反對建設社會主義的總路線。

必須指出，無論是大躍進或者是公社化，都是廣大群衆的革命運動。怎樣對待群衆的革命運動？是充滿熱情，同群衆共呼吸，採取積極支持和積極領導的態度，去鼓舞他們前進呢？還是站在群衆運動之外，指手劃腳地批評他們，或者站在群衆運動的對面，去反對他們呢？這是無產階級革命者和資產階級、小資產階級革命者的根本區別。右傾機會主義分子所以十分錯誤，正是因爲他們對群衆運動採取了資產階級老爺式的態度。

二、調整一九五九年計劃指標

根據今年上半年計劃執行中發現的問題，根據去年糧、棉等農業生產數字核實的情況和今年自然災害很嚴重的情況，需要對一九五九年的計劃指標進行調整。

首先，如前所說，今年上半年的工業生產是在去年大躍進的基礎上繼續躍進的，工業總產值完成了七百二十九億元。但是，這個總產值佔第二屆全國人民代表大會第一次會議所通過的全年計劃指標的百分之四十四，低於第一個五年計劃期間各年上半年完成全年計劃的百分比。在第一個五年計劃期間，每年上半年工業總產值一般地完成全年計劃的百分之四十七至百分之四十八。同時去年下半年工業生產發展得特別快，比上半年增長了百分之六十四，主要是因爲縣、社大辦工業；現在由於要統一安排勞動力以加強農業戰線，縣、社工業需要整頓和鞏固，而且原料、材料和設備的供應的增長也都有一定的限制，因此，今年下半年的工業生產就不可能用跟去年下半年一樣高的速度增長。

從三十三種主要工業產品來看，今年上半年完成計劃百分之四十以上的有十九種，即：「洋鐵」、電、原煤、原油、木材、純碱、燒碱、抗菌素、金屬切削機床、鉛錫、聯合收割機、機動脫粒機、動力機械、棉紗、棉布、紙、糖、鹽、卷煙；完成不到百分之四十的有十四種，即：「洋鋼」、鋼材、水泥、硫酸、化肥、發電設備、機車、貨車、汽車、拖拉機、造紙設備、製糖設備、棉紡機、食用植物油。這十四種產品，由於原料或者材料的供應受着一些限制，在下半年要增產很多，實際上存在着困難。

其次，去年的農業產量，由於我們在大面積豐產和單位面積產量陡然大增的情況下缺乏估算經驗，由於秋收的時候沒有把勞動力安排好，割、打、收、藏都比較粗糙，還由於對去年四億畝耕地因受災而減產的情況，估計不足，因此，對算偏高。根據國家統計局最近核實，去年糧食產量爲五千億斤，比一九五七年的三千七百億斤增長百分之三十五；棉花產量爲四千二百萬擔，比一九五七年的三千二百八十萬擔增長百分之二十八。其他一些農、副產品也有一些估算偏高的情況，這次同樣進行了核實。按照核實的產量計算，去年農業總產值爲六百七十一億元，比一九五七年的五百三十七億元增長百分之二十五。從去年農業產品產量和產值核實後的增長速度看，雖然原來估產有偏高的情況，但是並不能動搖去年農業大躍進的事實。去年的農業生產從總的增長上看仍然是一個空前的大躍進。

去年的工業產量核實無誤，工業總產值仍爲一千一百七十億元，比一九五七年的七百零四億元增長百分之六十六。這裏要說明的是，在去年生產一千一百零八萬噸鋼裏面，「洋鋼」是八百萬噸，土鋼是三百零八萬噸；「洋鋼」八百萬噸，比一九五七年的五百三十五萬噸增長百分之四十九點五。在去年列入統計的一千三百六十九萬噸生鐵裏面，「洋鐵」是九百五十三萬噸，土鐵是四百一十六萬噸；「洋鐵」九百五十三萬噸，比一九五七年的五百九十四萬噸增長百分之六十。毫無疑問，這仍然是大躍進的速度。

再次，據最近計算，今年農田受到水、旱、蟲災的面積已經達到五億一千萬畝，佔全部耕地面積的近三分之一。在受到旱災的三億二千萬畝農田中，約有二億畝，已經由於幾千萬人的堅決抗旱而得到程度不同的灌溉，從這裏也可以看出人民公社的優越性和威力。這幾年廣大農民興修的水利工程，對今年抗旱防澇起了很大的作用。現在全國的水利工程，約可灌溉農田十億畝左右。其中能夠充分得到灌溉效益的有五億畝，能夠部分得到灌溉效益的有三億多畝，還有約三億畝在平整土地、修築渠以後，也將得到灌溉效益。如果沒有這幾年特別是最近兩年大修水利的群衆運動，今年旱災的情況必然要嚴重許多倍。

中共八屆八中全會考慮到上述三個方面的情況，建議國務院對今年的計劃指標進行一次調整，一九五九年八月二十五日國務院全體會議第九十一次會議一致同意中共中央的建議，並且認爲，這是實事求是的態度，對人民負責的態度。

我現在將國務院全體會議第九十一次會議通過的一九五九年國民經濟計劃主要指標的調整方案提請全國人民代表大會常務委員會審查批准。

主要指標的調整情況如下：

工業：鋼產量由原定的一千八百萬噸（包括土鋼）調整爲一千二百萬噸（不包括土鋼，土鋼由各地方自產自用）；原煤產量由原定的三億八千萬噸調整爲三億三千五百萬噸；其他工業產品的產量指標也作了相應的調整。

工業總產值由原定的一千六百五十億元調整爲一千四百七十億元。

農業：糧食產量由原定的一萬零五百億斤調整爲五千五百億斤左右；棉花產量由原定的一億擔調整爲四千六百二十萬擔左右；其他農產品和畜產品的產量指標也作了相應的調整。

農業總產值由原定的一千二百二十億元調整爲七百三十八億元。

基本建設：投資總額由原定的二百七十億元調整爲二百四十八億元；施工的限額以上項目由一千零九十二個調整爲七百八十八個。這樣，一方面可以使現有企業生產所需要的材料得到保證，另一方面可以適當縮短基本建設的戰線，使重要項目能提早投入生產。

應該指出，調整以後，今年計劃仍然是一個繼續躍進的計劃。比特大躍進的一九五八年，工業總產值將增長百分之二十五點六。「洋鋼」的產量將增長百分之五十，原煤的產量將增長百分之二十四，糧食和棉花的產量都將增長百分之十。

按照社會主義經濟建設發展的速度和我國第一個五年計劃的經驗來看，應該說，工業每年增產百分之二十以上就是躍進，增產百分之二十五以上就是大躍進，增產百分之三十以上就是特大躍進；農業每年增產百分之十以上就是躍進，增產百分之十五以上就是大躍進，增產百分之二十以上就是特大躍進。我在政府工作報告中曾經說過：糧食的產量，在農業機械化和化學肥料還很少的條件下，即使每年增產百分之十到二十，就已經算得是躍進了。因此，調整後的一九五九年工農業生產指標，仍然保持着躍進的速度。今年工業增產百分之二十五點六，和農業增產百分之十，是在去年工業特大躍進和農業大躍進的基礎上出現的，這不同於平常年分。大家都知道，基數大了，每增長百分之一的數值也就擴大了，完成它就需要作更大的努力。

調整後的指標，在群衆鼓足幹勁、力爭上游的條件下，工業生產有可能超額完成；農業生產只要今後不再遇到更嚴重的自然災害，也是有可能爭取超額完成的。

完成調整後的計劃，我們就將在主要工農業產品的產量方面，提前三年實現國務院接受的中國共產黨第八屆代表大會第一次會議關於第二個五年計劃的建議。以四大指標爲例，中共八大的建議規定，一九六二年的鋼產量達到一千零五十萬至一千二百萬噸，原煤產量達到一億九千萬至二億一千萬噸，糧食產量達到五千億斤，棉花產量達到四千八百萬擔；而在今年，洋鋼產量將達到一千二百萬噸，煤產量將達到三億三千五百萬噸，糧食產量將達到五千五百億斤，棉花產量將達到四千六百二十萬擔，都將達到、超過或者接近中共八大建議的指標。此外，今年達到或者超過中共八大建議指標的主要工業品，還有原木、冶金設備、發電設備、金屬切削機床、棉紗、機製紙、原鹽等七種。

我們既然用兩年時間基本上完成五年計劃，也就可以使工農業生產在以後三年內獲得進一步的發展，並且騰出手來加強某些薄弱的環節。完全可以預料，在第二個五年計劃期間，我國工業和農業的增長速度，都將大大高於第一個五年計劃期間所達到的水平。第二個五年計劃必然是一個大躍進的五年計劃。而我們完成了大躍進的第二個五年計劃，也就有可能使「十五年內在主要工業產品產量方面趕上英國水平」的口號，爭取在十年左右時間內基本實現；並且使原定在一九六七年實現的十二年農業發展綱要，可以爭取大大提前超額完成。

三、反右傾、鼓幹勁、進一步開展增產節約運動

爲了堅持總路線、保衛大躍進和人民公社的偉大成就，爲了爭取今後國民經濟的繼續躍進，必須反對一切右傾情緒、右傾思想和右傾活動。

我們在擬定和執行一九五九年國民經濟計劃的過程中，在大躍進的高潮中，曾經發生過一些缺點和錯誤，主要是生產指標定得高了一些，基本建設的攤子鋪得寬了一些，職工人數增加得多了一些，這樣就在勞動力的安排、物資的分配、資金的使用、產品質量的提高等方面出現了一些問題，使國民經濟在個別環節上出現了某些失調現象。它表明我們的計劃工作機關和經濟工作機關還不善於在國民經濟大躍進的情況下做好綜合平衡工作。我們必須總結這方面的經驗，記取這個教訓，把不利的因素轉化爲有利的因素。但是，我們必須指出，我們的缺點是在大發展中產生的，主要是缺乏大躍進的經驗造成的。這些缺點是在具體執行社會主義建設總路線的實際工作中發生的，而不是總路線本身的缺點。總路線本身就要求我們根據客觀的條件，最大限度地發揮主觀能動性，遵從客觀經濟規律，注意各種比例關係。在一年多來的實踐中，無論是正面的經驗，或者是反面的經驗，都證明了社會主義建設總路線的一套「兩條腿走路」方針是完全正確的。我們克服了工作中的缺點，它們就將越加顯出燦爛的光輝。這些缺點和錯誤又是局部性的和暫時性的，不過是十個指頭中一個指頭的問題，而且一經發現，就立即改正。廣大幹部和廣大群衆在這個偉大的實踐中，受到了深刻的教育，取得了許多寶貴的經驗。我們認爲，既嚴肅地糾正缺點，又熱情地保護廣大群衆的積極性，這是指導群衆運動必須遵循的原則。在任何時候，都不應該向群衆潑冷水，洩群衆的氣。

就在糾正實際工作中的某些缺點的過程中，有一些人從資產階級的立場出發，過低估計以至否定去年大躍進和人民公社的偉大成就，誇大工作中的某些缺點和錯誤，把局部當成整體，把支流說成主流，並且認爲經濟指標越低越好。這種思想和情緒，近兩個月來已經有所發展。實際上，抱有這種思想的人，他們根本懷疑六億多人口爲改變「一窮二白」狀況而掀起的轟轟烈烈的群衆運動，懷疑大躍進和人民公社，懷疑社會主義建設總路線和一套兩條腿走路的方針，甚至懷疑社會主義制度。很明顯，如果我們聽任這種思想繼續存在和發展，而不加以堅決的糾正，那麼，我們就會大大地傷害廣大群衆的積極性，就不能繼續躍進，就不能取得社會主義事業的勝利。這當然只有利於國內外的敵人，而不利於工人、農民和革命知識分子；只有利於資本主義，而不利於社會主義。正因爲這是一個關係到六億多人口的前途的問題，我們必須提出反對右傾的任務，必須同一切實際存在的右傾情緒、右傾思想和右傾活動進行嚴肅的鬥爭。

在克服右傾思想的基礎上，在繼續放手發動群衆、鼓足群衆革命幹勁的基礎上，我們認爲，應該再接再厲，把第二屆人大第一次會議決定的增產節約運動進一步開展起來。

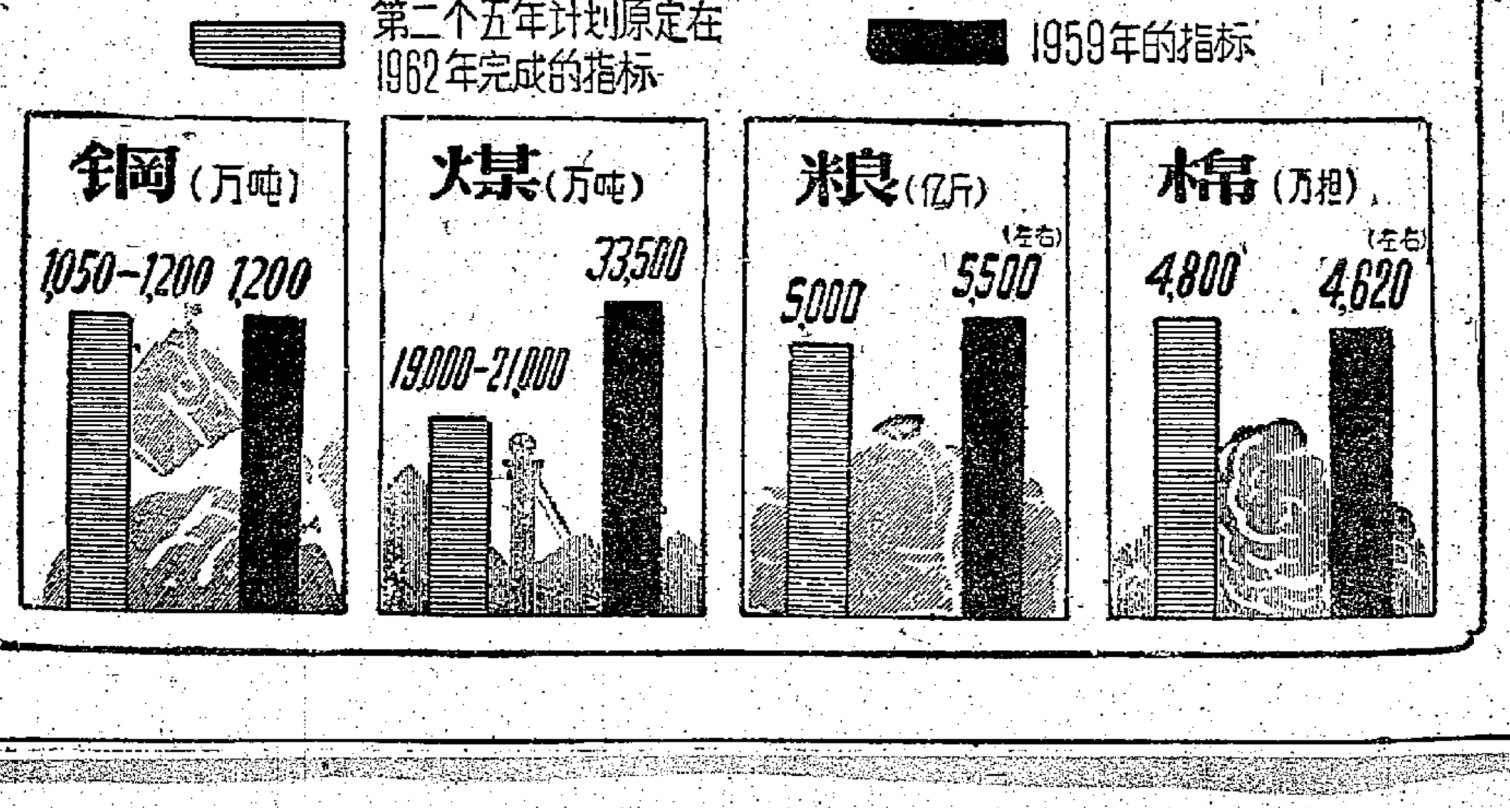
進一步開展增產節約運動，是全面地超額完成今年國民經濟計劃的主要保證。當我們提出這個口號的很短時間內，國民經濟的各個戰線上已經出現新的局面。在工業戰線上，八月上半月的鋼的日產量已經提高到三萬四千一百噸（其中八月十三日已經達到三萬八千八百噸），比上半年平均日產量二萬九千多噸增長了百分之十七。在農業戰線上，抗旱、防洪、防澇、滅蟲的鬥爭已經全面展開。在勞動力的安排上，到七月底止，已經有四百多萬職工回到農村支援農業生產。在商業戰線上，七月份的商品庫存比六月份增加了五億元。在財政方面，一月至八月上旬國家預算收多於支二十億元。我們還可以看到，在不少的企業中，已經開展了比數量、比質量、比勞動生產率、比成本、比安全的勞動競賽，幹勁沖天，熱氣騰騰。工廠中和農村中的許多領導幹部，都深入現場，踏踏實實地領導生產，並且同群衆一道「衝鋒陷陣」。一個新的生產高潮已經開始出現。這就證明，經濟形勢正在繼續健康地發展，六億多人民滿懷着信心，我們的前途充滿着光明。

爲了進一步開展增產節約運動，我們要求：工業、農業、運輸業、商業等各個經濟部門和其他的部門，都應該毫無例外地開展社會主義競賽，力爭增產，厲行節約。一切企業事業單位都要按質、按量、按品種地和按月、按旬地完成和超額完成國家計劃規定的任務。一切公社都要努力戰勝自然災害，合理地使用人力、物力，加強田間管理，做好各項準備工作，爭取秋季豐收。各個企業事業單位和各個公社在努力增產的同時，必須注意節約人力、物力和財力，提倡儉省，使勤儉建國、勤儉辦企業事業、勤儉辦社、勤儉持家、學會過日子的口號變爲每個人的實際行動。各級領導機關，都必須抓緊九月份的工作，以出色的成績來迎接我們偉大的國慶十周年。

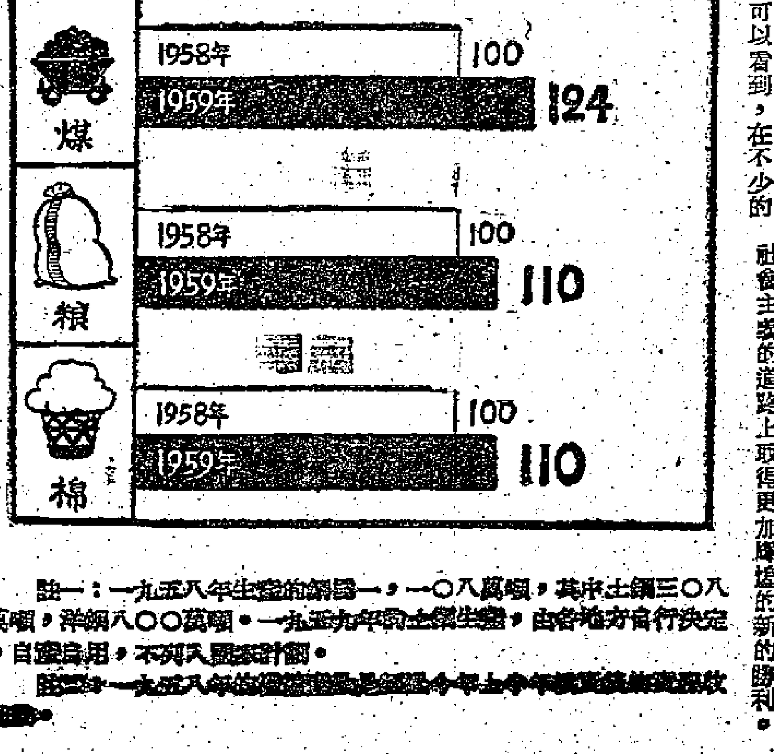
我們堅信，在偉大的中國共產黨和偉大的領袖毛澤東同志領導下的六億多人民，必將在建設社會主義的道路上取得更加輝煌的新的勝利。

1959年國民經濟計劃是繼續躍進的計劃

今年調整後的四大指標與第二個五年計劃最後一年（一九六二年）比較



調整後的四大指標比去年增長速度



註一：一九五八年生產的鋼是一，一〇八萬噸，其中土鋼三〇八萬噸，洋鋼八〇〇萬噸。一九五九年的土鋼生產，由各地方自行決定，自產自用，不列入國家計劃。

註二：一九五八年的[illegible]今年上半年[illegible]

新聞小說

這一回　探長寓所調兵遣將　怪客出賣假美鈔黨情報　男女警員化裝初探虎穴

大破偽鈔黨

法院散庭了，茶座一角立即熱鬧起來。人們悠閒地抽煙、飲茶，高談闊論，從偷女人底褲到最近提堂的偽鈔案都成了話題。一個辦公樓模樣的人慨然說道：「哼，這夥偽鈔黨膽子真不小，正是厲猴壓起，居然使世界側目！」

另一位警員插嘴說：「還聽說已退職的周大哥從前吃過他們小虧呢！」

「可不是，」辦公的人豎目說：「那時我正好在周大哥那裏辦事，和幾個兄弟負責拿一萬元去買偽鈔，那知錢過光棍手，偽鈔却不見面，對方還道給我們一次教訓呢！你說使人憎不憎。所幸周大哥線眼衆多，終能將偽鈔黨一網成擒，但一萬元亦唔見左一截！」

「後來呢，後來怎麼樣？」幾名匪差和包打聽的行家都聽上了癮。

辦公人連噴了幾口煙圈，凝神片晌，那神態，似乎從煙圈中重覩當年人物似的。然後慢條斯理地講述這宗奇案。

原來這故事已發生在三年前了，那時周探長還沒有退休。一般人都以為他是最年輕、最有衝刺力的一位探長。

可是，同年初夏，却碰到一宗相當頭痛的事情，當時港島偽美鈔充斥，有的還付飛機運往菲律賓、馬來亞。經常這頂買賣的人，都作大商家打扮。除非人贓並獲，否則你不能硬指他是偽鈔黨徒。

面對這一形勢，警方不能不大散鈔票了。單線人的飲食和雜用錢已花了不少，終於在一天深夜，有人到彌敦酒店找周探長——那是他臨時駐足的地方，那人面色緊張，闖進房內就問：「探長在嗎？有機密事向他報告。」

一位姓趙的探員挺身攔着他說：「探長在小睡，我們都是夥計，但說不妨。」來人狐疑不決，伸出兩個指頭，說道：「那麼，你們先給我兩百元吧，賣給誰都一樣。」老趙斜視他一眼道：「你叫什麼名字？一句口訊就值二百元麼？」「好說，我叫陳威，經常在油蔴地行企，你們需要偽鈔情報的時候，來找我也成。」叫做陳威的人轉身想走。「咪走先，陳威。」一個沉重的聲音喝住，原來周探長從裏面出來了。「你的情報從何得來？若是有來由，這兩百元便拿去用。」探長從袋中掏出兩張紅底。

「是這樣的，前天我在麻雀館賭錢，正輸到山窮水盡，一把手錶也當去了，忽然同桌一男子自願打本給我再賭；未幾，復全軍盡墨，那人叫我同去吃飯，不必賭下去了。當酒醉飯飽，對方說未帶碎鈔找數，拿出一張二十元美鈔給我兌換港幣，我不知好歹，在一家小型銀號中，把百多元港幣兌來了。他又問我輸了多少錢？我說不多，只三十元。對方立即把六十元港幣塞入我手中，說是意外得來，大家同使可也。我問，因何意外得來，他說有一條路，可向尖沙咀某大酒店購買美鈔，每一百元港幣與一百元美鈔平換，只要把美鈔賣出，便一本五利。你既然手頭不便，今後可大家合作，二一添作五，大家快活。我想天下邊處有咁大隻蛤乸隨街跳？便問他：莫非偽鈔不成？對方面色大變，連忙亂以他話，細聲說：管他真真假假，求其要得到錢便好過日，約我次日再到麻雀館附近的餐廳見面。昨天我想去，問過一些鄉里，均認為不妥，反勸我不如報告探長求賞。」

「有這等事？這兩百元先拿去用，將來有事再找你。」

周探長打發來人走了，立即調兵遣將，着五××六號女警林××扮作貴婦，先到尖沙咀某大酒店開房，嚴密注視房客活動。又命警探鄺××居林鄰室，一方面策應林××，一方面與侍者聯絡，隨又派警探黎××，注意陳威行動，以及與他接頭人物的行蹤。派探員薛×扮作走私商人，放膽氣要高價購買偽美鈔。一切佈置就緒，周探長親到太子道一秘密地方，專門等候各方消息。

當天夜裏，佳音從各方傳來了。女警林××首先報告順利尋獲目標，正設法監視，探員薛×也報告正獲得線索，與目標人物接頭。原來薛、林二人雖分路揚鑣，竟不謀而合，薛剛在九流三教的人物中說要買偽鈔，立即有人前來接洽。那人自稱姓余，住某大酒店，本誇口說：「我家美鈔，不比別人，連美國銀行老闆都認不出真偽，你老哥已是誠心相求，做過一次再說吧！」

「那末現在有沒有貨呢？」「當然有，而且可以大量交易。」「先買一萬試試如何？」

「好吧，明晚十點，你到九龍城砦×記狗肉檔等我，先給你們介紹一位賣主，可是你行動必須秘密，免被警探截查，兩家都不方便。」

薛×離開余某，立撥電話報告探長，請派人化裝至城砦援助。欲知大批警探化裝直搗香肉檔勝敗如何，且聽下回分解。（上，明天續完）

端木惠

廣深火車九月份起增班

【本報廣州專訊】從九月一日起，廣州—深圳鐵路線，每天增加對開一班客車，連原來每天對開兩班，即每天有三班客車對開，共可載運旅客四千人。

第一、二班客車，均為軟席快車，票價三元半，第三班為硬席慢車，票價二元五角九分。第一班快車，中途只停石龍站。第二班快車中途停石龍、常平、樟木頭、天堂圍四個站；第三班慢車中途停天河、吉山、南崗、新塘、沙浦、仙村、石灘、石龍、南社、橫瀝、常平、樟木頭、塘頭廈、石鼓、天堂圍、平湖、李朗、布吉等十八個站。

三班客車開出及到達時間如下：

深圳開		到廣州
第一班	上午十一點四十分	下午二點十七分
第二班	下午一點零八分	下午四點零八分
第三班	下午四點零五分	下午八點四十分
廣州開		**到深圳**
第一班	上午七點十五分	上午九點五十一分
第二班	上午八點三十分	上午十一點卅三分
第三班	上午九點五十五分	下午二點三十分

逼當舞女施強暴
飛仔飛女毆辱弱女

新聞故事

本月二十七日早晨八點鐘左右，少女劉阿香穿着青唐裝衫褲，帶着一個小手抽，匆匆忙忙行經北河街，要趕去福榮街的一間軍衣工廠上班。

阿香只有十六歲，身材瘦削，面色有些蒼白。她經過北河街皇宮戲院門前，突然發現前面有幾個人擋住去路，她抬頭一望，眼前是飛型打扮的三男一女。那三個男人，她都不認識；那女的倒是認識的，名阿華，才十八歲，當過幾家小舞院的舞女，去年曾因犯案被捉，判送保良局，到今年農曆六月才出來。

阿香見了這幾個人，不由得渾身戰慄。她急急地想繞道躲避，返回工廠。但是，那幾個人却把她攔住，那個二十五六歲的漢子伸手一把捉住她的臂膀，喝道：「那裏走！」接着低聲說：「喂，我問你，阿華女前幾天跟你談過的事，你好好想過沒有？」原來，他們要迫她去做舞女。

阿香斬釘截鐵地說：「我不當舞女！」

這時，三條漢子互相對望一眼，點點頭，又對旁邊的女子打了個眼色；那女子頓時兇了起來，惡狠狠地問：「你究竟答應不答應？」阿香仍說：「不答應！」

女子說：「好，不答應，這事以後再說。現在我問你，你欠我的錢還不還！」

阿香覺得十分奇怪，於是問道：「我幾時欠你的錢？」那女子說：「不管你欠了還是沒欠，現在先拿十塊錢出來，我們要飲茶。」阿香說：「我沒錢。」那女子見阿香腕上戴着一隻手錶，就說：「沒錢，把錶留下！」

阿香憤怒地說：「憑甚麼？」女子竟說：「就憑這個！」「拍」的一巴掌摑在阿香的頰上，阿香再也忍不住了，撲上前揪住那個女子。

三個漢子一聲口哨，一擁上前，抓住了阿香，把她毒打，又把她推倒地上，用皮鞋跟踏她胸部，乘機搶她的腕錶；阿香拚死護住不放。

這時，路人愈來愈多了，有許多人圍上前觀看。那個十八九歲的男子見人圍上來，猛地從褲袋拔出一把彈簧刀，喝道：「未死過嘅，就埋嚟！」後來，那四個男女歹徒見人實在多了，便又一聲口哨，拔腳飛跑，走得無蹤無影。

可憐阿香渾身酸痛，爬起來時，看看腕錶，雖沒被劫去，却已碎壞，不能動了。她身體負傷，工廠也去不成了，就回家去告訴媽媽。

阿香是潮州普寧人。她爸爸做了十幾年苦力，現五十多歲，還要在青山道零沽勞力，養妻活兒。他們一家住在石硤尾徙置區。阿香讀過一個月書，從十一歲起就跟媽媽在青山道一間五金廠做工。去年底轉到福榮街一間軍衣廠學師，目前滿師不久，每日能賺三、四塊錢。

阿香是去年春在宮戲院睇戲時認識飛女余××的。這個飛女比她大兩歲，其父是某自由工會主席，余××自幼受了壞影響，當了舞女，沾上了黑社會關係，就更為非作歹。有過幾次案底。

阿香和余××認識時，並不知道她是這麼個人。當時她到戲院睇戲，余××甜言蜜語，對她說：「姊姊，我們不是鄰居嗎？我早就認識你了，你請我睇場戲，如何？」阿香一口答應了，怎知被黑社會看上了，此次被毆出一鑊咁杰嘅嘍！

·于一郎·

颱風警報昨已解除

【本報訊】天文台消息：昨晚九時，颱風「鍾愍」小姐中心，在北緯二十三度東經一百廿二度半三十哩以內，以十六海里時速，繼續向西北偏西或西北推進。中心附近風力達每小時一百七十哩。照其趨勢，查該部位在台灣以東洋面，本港可免威脅。

駕車前往西貢 不再領通行證

【本報訊】駕車前往西貢者，已不須再向九龍城警署領取特准「通行證」。往西貢須領行車特許證的辦法施行已有年，每證收費一元，且須於事前往九龍城警署備辦蓋印發證手續，現在此例取消，一般旅行人士利便不少。

櫥窗新裝引人睇（本報攝）

秋裝露頭角 毛衫與粗線
今年直身裝壓倒蔴袋裝

【本報訊】氣溫依然徘徊在八九十度之間，百貨公司仍開放強度冷氣，但已有不少婦女在冷氣中試穿羊毛衫新裝，選購者大不乏人。

目前天氣雖熱，百貨公司仍處在大減價階段，距大量推出秋裝之期尚遠，惟中秋日近，部分新裝已逐漸顯露頭角。

今年新款羊毛衫，在龍華、龍子行、萬成等百貨公司已經推出來。今年毛衫的特點有三：（一）粗線條，均以粗冷所織；（二）顏色斑駁；（三）以船形領（或稱一字領）著較多，有部分為杏領、V字領。用毛冷織成的女襪，也有人選購，每件二百多元。

往年流行的炭灰色，看來今年要退位，讓給一種藍綠混合的色澤。有一些美國名牌恤衫，顏色暗沉，配上近色的碎花。所謂古老當時興，正此之謂。

關於時裝公司，目前階段，各自仍在滿肚密圈之中，待到農曆八月之後，才大量將新裝推出。

據服裝師傅說，過去女庄時興的蔴袋裝，今年將為直身裝所代替；領的款式，則是領不貼肉，與頸項之間留下一道空間。

服裝師傅還說，服裝款式主要仍以身材為定奪，一般而言，身材高的，仍以蔴袋裝為宜；身材稍矮或較瘦的，則以直身裝適合，肥胖的只能穿緊身的服裝了。

木樓場頂住客被困 三人受傷鄰居救人
四層住客遷街邊街坊熱情照料

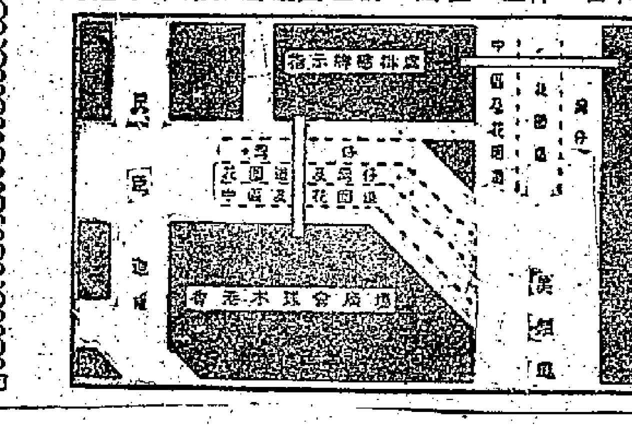
【本報訊】在拆卸中的莊士頓道二一〇及二一二號兩幢樓宇，昨日下午六時半，其中一道園牆突然崩塌，因而影響到隔鄰二〇八號的金字屋頂亦塌瀉落四樓，壓傷三個男女。事後，有關方面將鐵馬圍住馬路邊，禁止車輛通過，同時着二〇八號的居民暫時遷出。被安置在新樓二〇二號樓下，灣仔區街坊熱情地送茶水及麵包給他們吃喝。

二〇八號是座四層高金字頂的木樓，樓下為大昌洋服，樓上全是住戶，其中以三樓住得人最多，共十四張床位和六個房間。據住客說，昨日下午六時許，他們感到四樓的屋頂砂石紛紛掉下來，知道處境危險，正紛紛走避時，突聞隆然一聲，原來鄰近二一〇號那道牆傾瀉，跟着又是轟隆巨響，金字屋頂也告塌，一時飛砂走石，整間屋宇被碎石木料及砂塵封蔽。這時，四樓的包租人林春和兒子林樹源及媳婦廖玉梅，被困屋內，只有爬上竹梯從天窗鑽出前座天台，再由二〇四號的住客吊下竹梯將他們救出。此外，還有個婦人余鑑正在廚房替兒子陳志標沖涼，結果陳倒地擦傷面部。

警方及消防局獲報後，即派員到場施救，消防員駕起雲梯從側面爬上四樓，將一個受傷的老翁救出，接着又有兩個受傷的男女被救下，一同被送醫院敷藥。

木球場附近交通 週二實施新措施

【本報訊】交通當局將於九月一日起，實施改善香港木球會球場附近一帶交通的新辦法，指導駛往灣仔、中區或花園道的車輛使用適當的行車路線，當局將一塊金屬牌高懸路上。凡駛往中區及花園道的汽車，須用靠右的行車線；並在可能範圍內由遞打道駛往美利道。駛往灣仔者，應利用靠左的行車線，並由干諾道或中區新填地駛入美利道。



天氣預報

輕微或中和北風。天色頗好。凌晨可能有局部地區性雷雨。

潮汐

高潮：上午六時五十三分　晚上九時三十六分

低潮：下午二時四十一分

星期漫談
今天去那裏玩？

今日星期例假，明天公衆假期，天氣悶熱，去那裏玩呢？這裏給你個非正式建議：

早晨，找份好報紙讀讀，看到過癮之處，捧腹一笑，誠然樂事。

午後，如果天氣好，到海灘去，綠波盪漾，秋陽宜人，自然心曠神怡；否則，攜家帶小，去郊外一遊，順便照幾張生活相，也很不錯。

晚上，自然是去看「風箏」，眼見美猴王神出鬼沒，實在有趣；若不想看電影，則大戲有血羅衫，高陞有歌壇，蓮香有棋聲，均可一去；再不然，到澳門去看看鬥蟀，又何嘗不可？不過，這裏要交代你一句話：出門之前，預作打算，小心門戶，防患未然！

方驊

醋波捲來 舞孃驚叫
癡情舞客 自傷頭顱

【本報訊】昨日下午六時，灣仔駱克道美×舞廳有個舞客，突然拿起汽水樽自傷頭顱，哄動整個舞廳。

這個舞客姓高，據說他在近一年來，每隔三數日，即到舞廳尋樂，例叫舞女×娟坐枱。因此，他常以是×娟的「打令」自居。

但×娟以伴舞餬口，不能閉門卻客人，有客叫喚，即須奉陪坐枱。昨天下午六時，她被叫到三十八號枱，陪這個熟客談笑，並叫了兩枝汽水，坐了兩個鐘頭；突有另一舞客要叫×娟坐枱，×娟不能不去應付，於是離座，但其身旁的熟客拉住她的手，似有依依不捨之意。最後，×娟還是過了枱，臨去時說，等十五分鐘即回來。

十五分鐘後，×娟果然回轉三十八號枱陪這熟客。怎知道熟客頓生醋意，一時氣憤，竟拿着汽水樽朝着自己頭部敲擊。×娟見狀大叫，驚動整個舞廳的人，上前圍觀，已見這個舞客頭部流血，結果，送他入醫院敷藥。

假期交通時間表

星期日　八月三十日

小輪離島線增班：㊀大澳線加開特別船一班，香港開晨八時，大澳開下午五時。㊁搭門線直航輪，大埔滘改開晨七時四十五分。㊂長洲線香港首班輪開晨六時二十五分，尾班晚八時十五分，另加開兩班：中午十二時，下午十二時卅分；長洲尾班開晚八時十五分，另加開三班：下午一時卅分、下午二時卅分、六時卅分。㊃梅窩線香港加開六班：上午八時十五分、九時廿分、十時十五分、下午十二時卅分、三時十五分、四時卅分；梅窩亦加開七班：上午九時卅分、十時四十分、下午三時、四時、五時、六時、七時卅分。㊄坪洲線香港加開一班下午十二時卅分，坪洲加一班下午三時廿五分。

九巴增班：㊀加開佐敦道碼頭至新界青山第十六號C線，佐敦道碼頭首班開晨九時二分，尾班開下午六時三十八分；青山首班開晨十時卅二分，尾班開晚八時八分。其他郊區各線均增加班次。

港巴增車：郊區各線均增加班次：㊀六A線淺水灣尾班開晚八時四十五分，㊁九號線石澳尾班開下午七時卅分，㊂六號線赤柱尾班開晚十一時四十五分，㊃六B線赤柱炮台尾班開晚十一時廿分。

火車：九龍尖沙咀開往羅湖尾班車由平日晚十時改至晚十時四十五分開。

港澳輪：佛山輪開往澳門由平日下午五時半改至下午三時開。德星輪開返香港由平日下午二時半改至下午四時開出。

北角將建摩天怪樓
作塔狀高廿層王老五有份入住

【本報訊】港府工務局建築取締部現已批准北角一項大規模建築工程圖則。依照該項圖則，將在一大幅地上建成一間由四座樓宇組成的混合式建築物。

工務司英格里透露：上述圖則顯示：正座為三座塔形高樓，高聳至二十層。由地下至四樓為商店及商場。其他各層有一王老五」住宅單位五二八個。

中國絲綢公司上海分公司
地址：上海中山東一路十七号　電報掛号："CHISICORP" SHANGHAI
香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈

天壇牌鉛筆
仙鶴牌鉛筆
新文化鉛筆
衛星牌 高級紅藍鉛筆
適合硬軟鉛芯
本質優良易削
中國雜品出口公司天津分公司
地址：天津大沽中路114號
電報掛號："SUNDRY" TIENTSIN
香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈
香港經銷處
中孚行　文咸西街33號
中華書局　大道中50號

富貴牌線衫買一送一
最後繼續兩天大贈送

本廠四十週年紀念出品富貴牌線衫優待顧客買一送一原定額一千打並於前日再增加五百打亦已先後售罄日來紛接顧客們電話及到門市部要求繼續優待本主人為答謝顧客們熱愛盛意誠恐未及普遍茲特由八月卅日至卅一日止一連兩天繼續贈送一千打照前辦法買一送一優待請顧客們留意勿失最後良機為幸。

（為避免擠迫起見特設有預售券　時間上午十時至一時下午二時至六時止）

棉藝發記織造廠啓
門市部大道中一五三號

中國皮鞋有限公司
週年紀念大減價
最後兩天
全部貨品由五折至九折
減價期內充分供應
品質上乘，工作精美，名貴男鞋
堅固耐用，皮底膠底，實用男鞋
輕便舒適，新型美觀，摩登女鞋

總公司：廣東銀行504室
門市部：彌敦道592號　灣仔道101號　大埔道29號
分銷處：天珍公司 軒尼詩道414號　永信公司 筲箕灣道112號　新華國貨公司 太子道3?6號　建國鞋廠 德輔道中308號　中原國貨公司 上水新豐路

中法合作拍攝彩色片「風箏」公映，觀衆人山人海。（本報攝）

同鄉團結情義長
嘉屬商會鄉親聯歡
會務發展會員增多 文娛康樂活動多

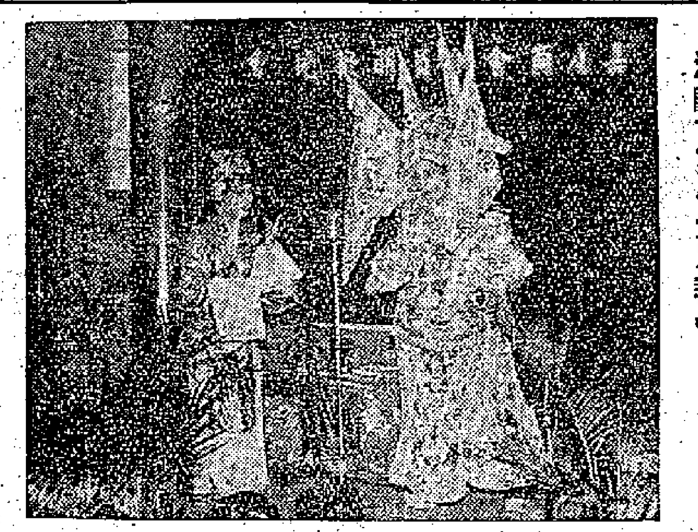
【本報訊】嘉屬商會昨日下午二時在德輔道中會所召開會員常年大會，該會理事長孫城曾報告一年來會務，接着修改了章程，並推出了校監員。

孫城曾報告該會一年來會務時說：本屆徵求新會員工作，成績頗爲美滿，今後仍繼續大力徵求新會員。該會對會員及家屬文娛康樂活動，甚爲着力，今年已成立了漢劇班、太極拳班等，會員參加非常踴躍。該會並於泳季時在淺水灣設有泳棚，方便會員游浴。

會員大會後，該會昨晚假中國酒家舉行會員聯歡宴會，參加會員和家屬約有三百人。

宴會前，有精采的游藝節目表演，由饒能德、吳麗玲主演漢劇「薛平貴別窰」，鄉親們大感親切。太極拳劍、魔術演出亦甚精采。另外還有手風琴表演、民歌演唱、電影。另外還有猜謎、象棋比賽有獎等攤位，會員個個玩得痛快，宴會時大家頻頻舉杯，互祝健康，該會理事長孫城曾、副理事長張伍鷗、鍾騤盛聯袂向會員及會員家屬等乾杯。

宴會中，中天公司經理梁桃森及吳麗玲合唱客家山歌：「會員大會聚華堂，戲劇民歌音韻揚，心情歡暢又高興，從今會務更興旺；山歌一唱鬧洋洋，兄弟姊妹聚一堂，酒醉心歡回家後，同鄉團結情義長。」宴會直至深夜始盡歡而散。



漢劇「薛平貴別窰」（本報攝）

星期漫談
正式夫妻只一人
重婚可坐七年監

「香港也有重婚罪?!」最近有人在這樣說。其實，在任何一個文明地區，重婚都是一種犯罪行爲，而且是嚴重的罪名。香港也不例外。

用最通俗的語言來說，重婚就是一個人同時有兩個正式的老婆或者正式的丈夫。也就是說：當第一個丈夫或妻子仍活着的時候，他又娶了第二個老婆或者她和第二個丈夫結了婚。如果有這種情形，就構成重婚，最重可以處七年徒刑。

重要的是「同時」這個名辭。因爲過去有了丈夫或妻子而再行結婚，就不成重婚罪。所謂過去，例如以前的配偶已經死亡，或者已經正式離婚。

怎樣才不算重婚

除此之外，配偶失蹤連續達七年之久，而且也不知道他（她）還生存着，這樣，再度和他人正式結婚，也不算是重婚。

至於如果第一次婚姻，是可以宣佈無效，而且已經法庭宣佈無效，他若第二次結婚，也不能成爲重婚。

比方有一個人，他在新婚之後，發現對方且有生理上的缺憾，無法行周公之禮。這當然使他大失所望，於是他又和另一個女人結了婚。這樣，他就不免要犯重婚罪。其實，他有正正當當的理由可以將第一次婚姻宣佈無效，也就是說，撤銷第一次婚姻。假使他這樣做了，就不致觸犯法律了。

配偶之一方不能人道，只是可以撤銷婚姻的一種理由。說到這個問題，有不少人是忽視的。其實：夫妻志願結合，同居生子，乃是婚姻的基本原則。因此，如有違反這種原則的情形，這婚姻就可以作爲無效。

兩類婚姻屬無效

這方面，又有兩大類的情形：第一類是必然可以成爲無效的情形。比方說：屬於亂倫性質或者是非常接近的血親或姻親之間的結合，這種婚姻，是一定無效的。

又如：在結婚之時，配偶之一是一個患有嚴重神經病之人；或者是利用强暴或詐欺的方式，使得對方同意結婚；或者是配偶之一與其前夫或前妻的夫婦關係尚未正式解除。這些也都足以使婚姻無效。

關於上述最後一點，如果某甲與乙女結婚之後，尚未經過正式離婚或撤銷婚姻的手續，又與丙女正式結婚，該某甲不但犯重婚罪，他與丙女的婚姻也屬無效。

至於第二類可以宣布無效的婚姻，有下列幾種情形：配偶之一方，於舉行婚禮之時不能人道，男的患天閹，或者女的是石女，那麼，配偶的另一方，就可以請求將這一婚姻撤銷。

撤銷婚姻須講理

即使沒有這種天生的缺憾，但若配偶之一始終拒行周公之禮，結果夫婦形同虛設，這樣，對方也可申請將婚姻撤銷。

此外，配偶之一，在結婚之時患有精神不健全之症，或者患有傳染性的花柳病，或者懷有第三者所造成的身孕，對方也都可以申請撤銷。不過，如果根據這三項理由中之任何一項，而要求廢除婚姻，尚有若干限制，必定要申請人在結婚之時，並不知悉對方有這種情形，知悉之後，即不再同意和對方行周公之禮，而且，從結婚之時到提出申請之日，時間沒有超過一年。

有第二類的情形，只是可以將婚姻撤銷，因此法官在審核實際情形之後，也有權不准所請。不若第一類之必須准予撤銷，毫無伸縮之餘地。

一夫一妻制重要

重婚要以兩次都屬正式結婚爲先決條件。這裏就發生了一個相當混亂的局面，因爲在本港，婚姻的效果還是一個相當混亂的局面。在婚姻註册署結婚，是最有法律上效果的式結婚，因此如果先後都在註册署結婚，而未正式辦理離婚或撤銷的手續，犯罪就一定難免，但若兩次婚姻中有一次屬於舊式婚姻，是否也算重婚，就會有疑問，因爲舊式婚姻的效力，在本港還未正式確立。許多人就鑽了這一點而走法律罅。這也說明了爲了確保真正的一夫一妻制，整個婚姻制度，還有加以明確規定的必要。這也正是本港若干婦女團體要求了很久的事，不過至今尚無下文而已。（綮）

竊賊光臨又一村
夜盜金飾近萬元
壽谷路住戶凌晨遭爆竊

【本報訊】九龍仔又一村壽谷路三號二樓A座，昨日凌晨遭竊賊光臨，損失現款飾物約一萬元。

該處戶主姓方。昨晨七時左右，家人起身後發現屋內凌亂不堪，顯然已遭爆竊。檢點之下，計失去現款五千元，鑽石戒指兩枚，各值一千三百元和一千八百元，三只男裝勞力士手錶共值九百元，兩只女裝勞力士手錶共值四百元。

中灣南灣泳棚 中籤名單

【本報訊】關於中灣南灣私家泳棚地段租一九五九一六四年中灣南灣私家泳棚地址事，經在市政局舉行抽籤後，中籤者名單昨已經港府發表（姓名均譯音）。

南灣各泳棚號碼及中籤者申請書號碼及姓名如下：A一、四六六號鄭觀保，A二、四六五號張梁秀清，A四、五〇〇號古柏，A五、四九八號羅瑞昌，A六、四八七號唐公輿，A八、四九一號鄭植之，A九、四六八號吳鄭蓋尙，A十、五〇一號約瑟芬·林，A十一、四九九號王卓生，A十二、四九三號鄭庶民，四七、四六九號楊發，四四、四九五號戴念昌，五五、四九二號鄭樹岩。

中灣各泳棚號碼及中籤者申請書號碼如下：A十三、四六四號蔣應鴻，A十四、四八二號寬耀明，A十六、四七一四九七號戴海平，A十八號龔桂芬，A十七、一八、四八三號潘伯垣，A二十、四六〇號葉宗林，A二一、四五七號楊治燊，A二二、四六七號鄧中波，A二三、四八四號周伯興，A二四、四八五號張宗文，A二五、四七六號林瑞華，A二六、四五八號楊仁瑞，A二八、四七〇號陳莫田，A三一、四八一號蘇始雯，A三二、四七三號王澤森，A三四、四七四號林兆德，A三五、四六一號周治芝，A三六、四七一號陳發新，A三八、四七二號華特·鄭，A三九、四八六號李文迪，A四〇、四七五號梁德光，A四一、四七七號佐治·王，A四二、四八〇號李秀英，A四四、四五九號周光，A四五、四九四號鄭樹英，A四六、四九〇號彼得·王，A四七、四七九號蘇家永。

社團備忘錄

八月三十日

銀行華員會（上午九時四十分）郊外釣魚會在赤柱警署前集合赴滑台島垂釣。

香島製蛋工藝協會（上午十時）在中華總商會禮堂召開會員大會改選。

華人革新協會（下午八時）初級電工班開課。

太古公司華員會（上午十一時）假金陵酒家舉行十周年紀念暨新員就職。

望江亭 京劇全本
張君秋有極精采的唱工 麗的呼聲金台今晚播放

【本報訊】麗的呼聲金色電台每週國語特備節目，本週播出京劇「望江亭」全本，該劇乃根據元代大戲曲家關漢卿原作雜劇「望江亭中秋切鱠旦」所編衍。由名聞全國旦角張君秋主演，麗的呼聲金色電台所播之錄音片，係由上海最新出品尙未公演之京劇紀錄電影「望江亭」錄出，並由票友沈葦窗撰述全劇故事及演員介紹，由莊元庸女士講述。

全劇將於今晚（星期日）九時至十一時一次過播完。

張君秋是梅蘭芳的得意弟子，在望江亭中飾演不屈惡勢力屈服的青年寡婦譚記兒，有極精采的唱工，梅蘭芳許爲張君秋在藝術成就上的記程碑。

似此優秀的劇本、卓越的藝員所演之京劇，在本港實難得機會欣賞，麗的呼聲之錄音片聲音清晰，充分保存原劇曲折的劇情與張君秋精采之唱工，愛好京劇者切勿錯過。

工展報名 週四截止

【本報訊】九月三日，中華廠商聯合會將召開會員大會，主要議題多涉及工展會。至於報名參展日期，亦在是日截止。

大華鐵工廠、金錢金屬製品廠、華鍋金屬製皿廠、鼎大金屬製品廠、源豐搪瓷五金製品廠等五家廠號將申請聯合參加工展，要求申領取八個攤位。

其次，即爲部分小組主任、部分工展職員函請辭職，會上仍將討論改建大廈方案。

呂文成二胡獻絕技
呂紅李向榮曲藝佳
高陞歌壇爆場加檯「加唔切」

【本報訊】昨晚高陞歌壇滿座曲周郎，他們都是慕呂文成、呂紅、李向榮等名音樂家之名而來，九時許，歌壇已告人滿，主入加枱「加唔切」，旺場情況爲數年來所少見。

昨晚，李向榮和駱燕雲合唱「剩水殘山破碎心」，一曲既終，在座周郎都大讚：「靚線佳、表情夠。」

呂文成與馮華、曾錫積、鄧倫、羅池、羅敬業合奏「深宮怨」，呂文成一手二胡，奏來動聽之極，贏得滿場喝采，均認爲近年來在歌壇中難得一聽。

呂紅以古腔唱出「瀟湘琴怨」一曲，歌聲幽怨低沉，顧曲周郎亦爲之動容。

呂文成已有八、九年不在高陞歌壇露演，這次登台客串，機會難得，今晚訂座者仍極多。

棉藝大贈送

▲棉藝織造廠四十周年紀念優待顧客，特將出品富貴牌綫衫買一送一，原定額一千打，前日再增加五百打，亦已售清，該廠特由今天起，一連兩天繼續大贈送一千打。並設有預售券，門市部在大道中一五三號。

歌樂飄揚到香江
今晚七時扭開北京中央人民廣播電台，可以欣賞到人人喜愛的世界名曲

【本報訊】今晚有世界名曲欣賞。中央人民廣播電台本週第二次的名曲欣賞節目，將在今晚七時至八時（香港夏令時間）這段時間內，用第二種節目頻率（六〇〇、七二〇、七三〇千週）播出。內容有：露斯蘭與劉得米拉序曲，土耳其進行曲，波斯歌曲，G大調四步舞曲，匈牙利舞曲第一號，夢幻曲，愛之夢，小夜曲，聖塔露其亞，柔板，飲酒歌等。

俄國大詩人普希金曾寫過一部敘事詩「露斯蘭與劉得米拉」。後來，俄羅斯音樂之父——格林卡根據這敘事詩寫成了一部同名的歌劇，今晚名曲欣賞會播出的第一首曲子，就是這部歌劇的序曲。歌劇的故事是敘述古俄羅斯民間英雄露斯蘭，在善良的魔法師的幫助下，以無比的智慧和勇敢，救出了被邪惡的巫師用妖法帶走的劉得米拉。格林卡在這個歌劇裏歌頌了善良和光明，歌頌了民間英雄的智慧、勇敢和堅毅的意志，是一部很有意義的歌劇。

「土耳其進行曲」是莫札特一個鋼琴奏鳴曲（K.331）的終章，是土耳其風格的輕快樂曲。聽這曲子時，保證你會不由自主地跟着旋律打拍子。

「G大調四步舞曲」，可以說是貝多芬的一首婦孺皆知的樂曲。

勃蘭姆斯的「匈牙利舞曲第一號」是他所作的二十一首匈牙利舞曲的第一首，有濃烈的吉卜賽風格。

「夢幻曲」是舒曼的名作，是鋼琴小品「童年回憶」中的第七曲。樂曲描寫孩子純潔天真的幻想；但使成人聽了，也會引起懷戀與幻想的。相信懂得這支曲子的人都會有這感覺。

「愛之夢」是匈牙利作曲家李斯特的愛情樂曲，有人說這曲子甜似蜜，是否如此，你欣賞時仔細品嘗吧。

有名的「小夜曲」多得很，電台的預告並沒有說明是那個作曲家的作品。但我敢打賭它一定會是舒伯特的那首，因爲那是一首膾炙人口，具有無比幽美的旋律和深厚感情的樂曲啊！

「飲酒歌」是維爾第作的著名歌劇「茶花女」第一幕中男、女主角唱的有名曲子，具有華爾茲風。

「伏爾加船夫曲」（俄羅斯民歌）「聖塔露其亞」（意大利拿波里民歌）和其他樂曲，都是百聽不厭的，能在一小時內欣賞那麼多美妙的音樂，確是難得的機會。

如果你聽過這個名曲欣賞會之後，覺得很過癮，而又想聽聽自己特別喜歡的某支外國音樂的話，還可以寫信給該台，要求他們編排播出。

保良局當年總理將宴李文祺周有

【本報訊】保良局當年主席首總理馬錦明、林文傑暨全體總理，以該局前任主席李文祺最近獲任爲保良局永遠總理職銜，又前任首總理周有獲獎章，定九月五日（星期六）下午八時假大同酒家設宴慶賀。

葉氏下週旅行長洲

▲葉南陽堂宗親會徵求會員運動期滿，銀數冠軍有林，亞軍堅堂，季軍積長。人數冠軍積長，亞軍有林，季軍葉景。該會定九月六日舉辦康樂旅行長洲，是日上午九時卅分在統一碼頭集合。

社團動態

南海同鄉明徵會員

▲南海同鄉會徵求會員出發典禮，定明（卅一）日下午七時三十分假新雅酒樓舉行，請該會名譽會長梁系主持授旗，禮成後聚餐聯歡。

保良局將招待記者

▲保良局賣花籌款定九月十九日舉行。該局總理定九月三日下午八時，假建國酒家招待新聞界。

五邑商工徵求會員

▲恩開新台鶴五邑商工總會徵求會員運動，昨晚八時假座波士頓餐室，舉行授旗出發典禮，赴會者逾百人。

通濟公會明宴周有

▲商業通濟公會理監事長黃燕清、梁義浦、翁鑑堃理監事以該會前任理事長、現連任名譽會長周有獲獎狀，定明（卅一）晚六時在該會公宴致賀。

四邑商工募建義墓

▲恩開新台四邑商工總會，昨召開常務理事月會，爲鄉募建義墓經費，決議分函全體理監事暨各會長顧問邑彥耆老等請予捐助，以五千元爲目標。

筲箕灣街坊調解糾紛

▲筲箕灣街坊福利會，前晚決定組織調解家庭糾紛委員會，即席選出委員，將於下月中旬開始受理。

理髮職工明祝會慶

▲理髮室職工總會慶祝成立六周年紀念暨第七屆職員就職典禮，定明天（三十一日）下午八時半，在金陵酒家舉行會員大會，會後並有游藝節目助興。

高陞　今天早場七彩卡通　即日五點半、九點半　民間故事歌唱巨片　陳世美不認妻　新馬仔　羅艷卿　鄭碧影　英麗梨　明天羅劍郎吳君麗　毒婦點天燈

中央　世界　好世界　光明　金龍城　七院第五天映　正反皇帝金魚子　禮拜早請　任劍輝　羅艷卿　梁醒波主演

太平　環球　北河　域多利　油蔴地　禮拜早請　華僑電影企業公司出品　好冤家　導演吳回　編劇司徒　張瑛　夏夢　黃曼梨　梁醒波　林坤山主演

七院二號獻映　光藝製片公司四週年紀念反映現社會世情巨構　大導演陳文精心傑作　通心樹　出場先後序：江芬芬　嘉玲　謝賢　南紅　姜中平　司馬華龍　金雷　李鵬飛　黃超山　李亨　今晚七時半仍收請　聽電台的播音

國泰　快樂　即日仍映　中法合作彩色巨片　風箏　孫悟空大顯神通　加法幻術無窮　榮譽獎　國語對白・預售門票

新華　豪華　昨天滿座　今天續映　美高梅公司　首次大膽暴露阿飛內幕巨片　全部影片充滿爆炸性！　中文字幕　THE BEAT GENERATION　阿飛黨　史提夫角倫　瑪麗雲多倫　雷丹頓　三大紅星主演　阿飛罪行　姦淫邪盜　無惡不作

麗都　仙樂　昨天爆滿　今天續映　邵氏出品　新穎別緻　輕鬆浪漫　愛情喜劇　丁紅　陳厚主演　丈夫的情人　THE OTHER WOMAN　邵逸夫監製　岳楓導演

珠璣　除却巫山不是雲　任劍輝　吳君麗　禮拜早請

真光　今天盛大獻映　蘇珊希活　我要活下去

京華　小松鼠　中文七彩

皇都　仙杜拉蒂主演　懷春玉女

百樂門　今天續映　一〇一夜

東方　荷蘭火海戰　Operation Amsterdam

大華　羅拔米湛主演　火海殲敵戰

利舞台　今天四場　龍城殲霸戰

都城　景星　今天四場　滿座　魔宮魅影

樂聲　今天日夜五場　柳鶯春光　A PRIVATE'S AFFAIR

娛樂　今天早請！滿　泰山鋤奸記　Tarzan's Greatest Adventure

留學生、總司令、大和尚林君復

楊 述

近代佛門中，有四位大師——弼元（林君復）、觀本（張玉濤）、曼殊（蘇玄瑛）、弘一（李叔同），皆是志士忽然悟道而披剃的。他們同是早期的日本留學生，所經歷的時代也差不多。思想上的聯想，則觀本乃爲萬木草堂學生，曾自刻「南海康君是吾師」的印章。弼元、曼殊則參加同盟會，弼元還是黃花岡之役，和辛亥革命之役的行動派，可稱爲曾知識，具大勇敢的人物。

曼殊、弘一的才華和奇行已爲世人所傾心。觀本後來返粵弘法，卓錫所築，也成了曹溪法窟。可是弼元謝世已十餘年，名字業韜，聲沈隱寂，而遺塔無題，也積灰了。港九的僧衆名刹，是他經行掛搭之地，雪泥鴻爪，略有留痕，示寂後，他的摯友孫山堂主人遊沙田西林寺有「懷亡友弼元師」詩一首云：

題人悃悃灌溉除，眼目臨庵香莫尋。遂徑發蒙香味觸，撥床被壞去來今。了知一著原無著，當體初心印後心。生死涅槃俱不是，只留靈骸在西林。

余雖生也晚，尚幸得親陪弼師杖履，聆其謦欬，現在音容雖杳，猶能髣髴其平生，謹述其梗概如左：

弼元大師俗姓林，名君復，又號崙父，生於中山縣隆鎮安堂鄉的官宦世族之家。他的祖父做過疏菴湖縣令，曾開堂乘一猴子，因而反了一個寃獄，其事載在縣誌。他年二十赴日本留學。熱愛國家，以老大的專制帝國，非革它的命無以圖存，遂毅身爲同盟會員。他豁視清廷，狀如婦人女子，但孫中山則甚器重之，派他返國爲澳門支部長。三月廿九國攻督署之役，他奮袂遮械彈，幸未死難。澳門接壤地的前山駐有新軍，經過他的運動，軍心動搖。當武漢起義消息傳到時，他率同黨員馳入前山軍中，會令管帶任鶴年發兵，所以香山縣的光復還先於廣州兩日。他被推爲香軍總司令，會師省垣，有人舉他爲臨時都督，他一意謙謝，並勸說部衆不可存「先入關者王之」之想，還首倡保甲歸農，以示不爭。

後來他再渡日本，在禪宗寺院裏和苦行僧同住，研究佛典，出家之念實萌於此時。他和曼殊、弘一都曾經歷一段浪漫生活，但風流蘊藉，並不沉溺其中，終於由絢爛之極而歸於平淡，此非具有大願力者不易臻此。他先以居士身往清遠飛來寺習靜年餘，即就寺中拜淡老和尚爲剃度師，法號弼元。

在他未受戒之前，思想上也曾幻想過烏托邦一類無政府主義，這時他的朋友劉師復、鄭彼岸、莫紀彭等組織「晦鳴學社」，並發行「民聲報」，介紹克魯泡特金和巴枯寧等人的思想。他曾用筆名「崙父」在「民聲報」發表論文。

他出家後雖亦穿僧袍，但裏面又穿着西裝，講兩者皆反領，同時穿鞋，自取和稱盜云。又以老病曾吸鴉片煙，有時雜緇流中，風雨一燈，伴以首楞之衣，有人譏他欠莊嚴，後乃戒絕。他說：「余非求知於世者，不過欲發念救世耳。」他目擊滋人違反中山遺教，弄到衆生顛倒，忽發悲願，獨往黃花崗祭烈士，大有「張姿和淚伏碑前」之概。有一次他來港同寢蘇山堂，夜深不寐，忽起步園中，當萬籟俱寂之時，引吭高唱「長夜漫漫，何時旦也」不已，烈士暮年的心情，於此可見。

他於閒談中說及一禪宗故事，謂某地有一老尼，禪行超卓，緇俗共仰。有兩僧人，同往參道而來，專誠請求指引。老尼裸露下體，坐而見之，兩僧大驚卻步。老尼曰：「三世諸佛，均從此出。」兩僧欽服，再拜而去。其境界與脫略如此。

己卯之秋，他復雲遊到港，朋輩有爲請升座講經之議，其後因事未果，不久還山，其友復作「歸庵圖」以送之，附詩一首：曾於過去勤供養，每爲將來善護持，相見亦無些子事，歸庵眼目有誰知？並跋云：「右七言絕句一首，余今春夏既過，秋亦垂盡，卒卒之間，遂已三季；而世方多難，吾輩隱淪，豈至道之遠人，亦有生之多障。見修能斷，不著於時方，理趣所極，無間於離合。比弼元師復來叙於綠山堂，共歎晨夕。每日影當門，金風鳴戶，或冠鬚照案，鳴蠶在林，一室之內，興象萬殊。余與弼師乃據床對談，或隱几暫瞑，解行可銷，古今並失。賓會之際，往往離言。一切現前，所奉都竭。弼元師以卓錫大嶼，將買舟渡海，余乃因當下之興會，寫別後之遐思，寫爲斯圖，以送其別。咫尺千里，江閣舊舟，瓶鉢而外，增此長物，攜以入山，張之巖壁，紙墨供奉，以當臥遊，宛爾河山，不離浮識，草草點綴，聊存禪悅之餘，亦一毗鉢舍那也。至歸然所感，無異前徽，因錄舊作，綴之圖後，並誌其因緣如是云爾。」

這首詩和跋，多少道出了他的禪悅境界。我也曾款他於半山寓樓，請他開示，承他即寫一聯，題云：「向上一著指月錄，浮生半日息茶菴。」

弼元師住世六十七年，披剃二十年，圓寂於惠州西湖某寺中。

附弼元法師遺墨

向上一著指月錄

浮生半日息茶菴

弼元

中秋佳節徵聯小引

秋色平分，節序應金天之潔。清光萬里，山河呈玉宇之輝。對此麗容，允宜清賞。是以袁宏泛渚，庾亮登樓。或取玉笛以奏霓裳，或擲綠杖而遊月殿。巫山謠竹，翰苑金蓮。勝事賞心，由來尚矣。況九龍灘畔，濤聲逐白鳥以俱來，香爐谷中，桂子自金蟾而細落。秋容似拭，雅興宜賡。會賓客以高文，慰嫦娥之清怨。爰於中秋節內，舉辦徵聯，託體稍別於水調山歌，寄意不外乎珠宮貝闕，遺清音於須門韻，延俊賞無待苦吟。尚盼揮毫落紙，化七字之雲霞，會當報李投桃，答九天之珠玉。是爲啓。

徵聯簡則如左

（一）題目：中秋

（二）格式：以七字爲主（有如詩鐘之分詠格），長聯亦可，不拘字數。

（三）期限：九月十二截止。

（四）應徵辦法 請將聯語函寄本報，信封上寫明「徵聯」二字

（五）獎金 第一名致酬港幣三十元，第二名致酬二十元，第三名致酬十五元。其他不列名次，凡眼錄者均致酬五元。由本報聘請專人評閱，暫不限定名額。

「鬼古」兩則

嶺南掌故

木易

在這原子時代，談鬼說怪，當然是不會有人相信的了，可是有些「鬼故事」，以前卻曾流傳一時，如今拿來作爲茶餘飯後的趣談，想不會被譏爲導人迷信吧。

彭炳綱字綺雲，是香山著名的紳士，爲人廉正，以寫法名一時，設塾數十年。與他中年以後，每日必午睡二小時，睡後另有一副面孔變成鬼樣，任人怎樣搖動，都不知醒，習以爲常。家人以他有這特殊習慣也不敢驚動。有一次他醒後，匆匆走告其妻云：「你好準備換衣服回母家，因爲你母親還一小時就死了，我是知得好清楚的。」其妻愕然，謂母本無病，此說何來。原來他每日午睡二時是到鬼世界辦公的，所以知到岳母要變鬼了，他無意中洩出這秘密，自己面色也變了，乃直告其妻，謂十餘年來是當縣裏的城隍，現在既然無意中洩漏了機密，在三兩天後就要離開人世前往陰間了。越三日他果然死去變成鬼了。

北京司法部有一主事黃某患肺病死去，停屍兩天便殮，忽然復甦起來，謂在這兩天內見到鬼世界許多事情，而以戶籍法辦得最爲準確，絲毫不苟。其母問他初到時的情況，他說：先到戶籍處，例要問明姓名年歲籍貫，他當然答姓黃北京人，可是閻官拍起驚堂木罵他冒名頂替，他自知陰無其事，不肯承認。居然不肯收留歸入戶籍，乃放還他返回人世間。不久他又死了，仍是照前次查驗名冊，仍不准收留，所以又復甦起來。再告其母，其母忍不住了，才說閻王好厲，辦事不糊塗，乃告以他是山西趙家手抱來養的，到了北京黃家才改姓黃的。他第三次死了，這回直認本貫，自然發給鬼世界的身份證，真的死實了。

書齋午睡去 一腳跨陰陽

閻王真好野 驚煞了親娘

美國的第七十三行 造謠專家應運而生

在美國，七十二行之外還有一種行業，這種人專門散播謠言，每天可得美金二十五元的酬報。

許多難以入信的謠言，收效往往很大，在商業競爭和政客的勾心鬥角中，以散播謠言爲職業的人，經常有「生意」。

舉個例來說，有一家新開業的啤酒廠，想要打垮另一個牌子老的同行，就會僱用兩個謠言販子，早上在一段擠滿上班時間，在巴士或地下火車中，裝談一段「內幕新聞」，說上星期日有兩個人在郊外旅行野餐時，打開某種牌子的啤酒兩罐，裏面各發現死老鼠一隻。他們談話的音調不高不低，剛好使全車人都能聽得見，通常一個發言一個存疑，假意說害得幾乎要馬上嘔吐。另一個則說啤酒公司出了大筆錢送給發現老鼠的旅行者，請他們保持秘密，然後又說旅行者就是某某人，昨天才買了一輛新汽車，等等，等等。

這樣的對話，很快就能一傳十，十傳百，而且在輾轉相傳中，自然會加油添醋，越講越離譜。當然有些人或者不會相信，可是在啤酒中有死老鼠，的確很可怕，既然有另一種新牌子，電視、電台和街頭大幅廣告還說得不錯，爲什麼不試一下呢？這麼一來，謠言就成功了。

謠言販子就是這樣成爲一種職業，他們除了在公共場合出現之外，最喜歡把謠言傳給的士司機、電梯司機、理髮師和修甲女郎等等，這些人在工作中常常和客人談些新奇事，因此就在不知不覺中，成爲謠言販子最好的助手。

幹這種職業的人，組織十分龐大，通常是兩個兩個出動的，僱主可以僱用兩個或四個，甚至二百個到四百個，他們可以集中在一個城市，或者分散到全美國各地，視乎對方出得起多少錢。有時由組織中的「智囊團」替僱主出個主意，虛構一個故事，又要收一筆額外費用。

對於華僑開辦的餐室，最常聽見的一種謠言是「廚房裏的工作人員，個個患了惡性貧血病。」如果在市面上出現這一類的傳說，一定又是附近有人開了一家餐室，想搶一些顧客。

可怕是這樣的無稽之談，在美國社會中居然有很多人相信。曾經有過一種新型電髮機，生意很好，後來忽然傳說某某太太用這種機器電髮之後，第二日頭髮全部脫光，因此這家廠被迫倒閉。又有一個電視紅歌星，正在漸漸走紅，忽然空穴來風，說她是個白人的混血兒，使她又跌下去爬不起來。

最古老的，關於股票的謠言是：如果有人傳說某某公司發現金礦，或者發現石油，該公司的股票立刻會飆價，價錢一漲，謠言便會吸引更多人相信，這家公司的股票就比被謠言……還賤，可是散播謠言的人卻因此發了大財，相信這些謠言的，自然倒霉破財。

西洋怪人列傳

生命最頑強的長命人

華盛頓所領導的獨立戰爭，在一八一二年時有一位年已七十六的老人金尼逕參軍。在戰役中，他的腦殼碎了一塊，雙腿打跛了，兩根胸骨折斷了，鎖骨脫臼了，臂骨碎了，而且還被馬踢得昏迷不省人事，整個人可以說是被踢扁了；可是他卻一直能參加幹重活，到一一〇歲時才什麼活也不幹，逝世時享年一一五歲，他的老婆都比他先死，他一共娶過四次，有子女廿二人。

最忘恩負義的人

法國沙維恩地方有一個叫做列翁‧特烈梅的傢伙，他的綽號叫「討厭的傢伙」，犯法被判吊刑，但卻被他的鄰居救活了。可是，他不但不感激友人，倒反而向法庭起訴，控告救命恩人犯了「毀壞國家吊人用的繩子」罪。這件事是發生在一八二一年。

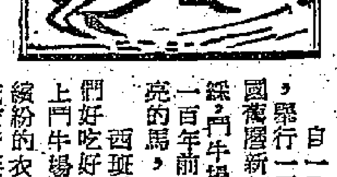
最怪的慣賊

一二三四年時法國荷特維利埃地方有一個慣賊尚‧波克爾被捉住，判以吊刑。但官宣佈，如果有貞潔的處女肯嫁給他，他就可以不受絞刑。這時，有一位無家可歸的孤女從人羣中走出來說，她願意嫁給他。可是，他看了她一眼之後，卻搖頭說：「我情願與吊架結婚！你去吧！」（白玉心譯）

愛「四」的怪國王

德國國王查理士四世（1216—1278）由於他是第四世，因此他在他的生活中便盡量的使一切事物都與「四」字發生關係。例如，他每天一定要四頓飯，每餐永遠只有四道菜及四種酒；每座王宮限定只能有四間大房子，每間房裏只有四扇門，每個房裏必能擺上四張桌及四座燭台。他穿的衣服都有不多不少的四種顏色。他能說四國語言。他結過四次婚。他有四輛馬車，每輛車由四匹馬拉。最奇怪的是他逝世的時間剛好是四點鐘過了四分鐘，在一連喊了四次「再見」之後才斷氣。

西班牙的女兒節



歐風美雨

自一八四七年以來，西班牙人在每年七月下旬，舉行一個名叫「菲利亞」的節日，這節日也像我國廣州的新年那樣，一連有七天的熱鬧。市鎮懸燈結綵，鬥牛場上，萬頭攢動，牧場主人的女兒們，穿上一百年前的古典衣服，打扮得花枝招展，騎着最漂亮的馬，參加由美女組成的行列，在市鎮上展出。

西班牙的少女，在這些日子裏，開心透了，她們好吃好玩的在市鎮上遨遊，然後選擇她的男友陪上鬥牛場，看緊張刺激的鬥牛。晚上，還穿上七彩繽紛的衣服，在露天的地方作吉普賽舞，有人還扮成吉普賽女郎，因爲吉普賽女郎的浪漫和熱情，正是西班牙少女所仰慕而想學的。

如果好打扮的少女，在這節日裏更是好機會，她們的衣裳盡可能穿得花花綠綠，脂粉當然厚厚的敷着，還有使她們愜意的，就是公園裏的花朵，本來不許別人採摘的，到了節日，少女們也有採花的權利，無人加以禁止。它們跑到園中，揀最大的花才摘，插在耳際，鬢頭，有時還插到前額的髮際。

古典的百褶綢裙，並不是祖母年青時那一條，而是仿照舊式新做的，這有點像做戲。西班牙的少女們就是喜歡做這種戲。她們寧可化幾倍的天穿的假錢，來縫製這古老的新裝，而穿的時間，只不過一星期，而且不是天天穿的。（猜謎漫畫答案：兩人配戴太陽鏡，顏色太黑了。）

這種穿古裝發生興趣的心理吧，閨秀們喜歡穿古裝扮爲貴妃，西施在舞台上出現。這和西班牙女兒節的少女們穿古裝，是同一樣的心理吧。

近年來美風西漸，選美之風，吹到西班牙去。於是，在這節日裏，也有選美之舉，許多地方都在最後的一天選出「菲莉亞」皇后，以爲大軸戲。可是在旋維利這地方，卻從來沒有舉行過，據說這地方的少女個個都是「皇后」用不着選。

鬥牛場在節日裏，也空前熱鬧。那些鬥牛勇士，無不抖擻精神，充分表現其英雄氣概。鬥牛敗了，壯士也未嘗沒有。鬥牛士於獲勝之後，霎時花朵山積，幾乎把他埋葬起來。這些美人之贈，最香豔的，可是，實際上並無用處，結果徒勞打掃工人，拿掃帚去掃花。倒楣的還是花朵，因爲少女們於擲掉花朵之後，又得另外去採摘。男士們在這節日期內，當然一樣歡悅，他們可以擁着小姐而看另一……

小姐，並且可以同時左擁右抱。說在節日中，女人是全盤的大我，我國的女兒節是七夕，雖也因月份舊曆新曆不同，相差十多天，但我們仍可以說「七女季」，「月兒節」的。

美國的大胸脯熱

（美）顧樂敦

美國正鬧大胸脯熱。

你坐在電影院看電影，女主角在銀幕上稍微向前一探身，全院子的觀衆都在嘆氣——吹、嘛、嘛，就跟我在土耳其浴室看到的大鬍子浴客坐在浴桶裏嘆氣一樣。吹、嘛、嘛。在我童年的時候，大腿才是最重要的地方——並不是胸脯。年青的小伙子最喜歡在起風的日子站在街角，抓得會看露有沒有裙子被風掀到膝蓋上。不過，那時候叫的聲音也不同。並不像現在看到胸脯就叫吹、嘛、嘛，小伙子只要看到姑娘們吃力地露出一截腳，便要大叫三聲「哈，哈，哈」。叫聲的不同當然也反映出一些現象，因爲毫無疑問，這都是心理作用。在和平、生活安定時期，大腿重要；可是到了生活吃力，前途茫茫的時候，人類的本性就要尋找安全感，「母親」的安慰大概就是目前專門重視女人胸脯的重大原因了。

最倒霉的船

半圓輯

一八九〇年察格斯洋船行購置了一艘二千噸的運輸船，供運煤肉之用。此船的厄運，打破航海史紀錄。

一八九二年該輪下水，作處女航，便有四個學徒水手死於瘟疫；它的第一任船長發神經被送入瘋人院；第二任船長犯了殺人罪下獄；第三任船長酗酒失蹤；第四任船長在輪艙被誅殺；第五任船長吞槍自殺。

在第六次航行中，該輪觸礁遇險；第七次航行在暴風中兩個水手墮海失蹤；最後在第八次航行，又遇風被吹撞岸，全船粉碎。

猜謎漫畫 · 丹尼顧還

身在洋中船，烈日正當空，

兩條友散步，居然要電筒！

何解？（謎底在本版找）

夏秋交替人易病

外感患者宜留意 調節體內燥熱涼

鍾庸

目前節季，雖屬初秋，但暑熱未了，且氣候失常，忽涼忽熱，風雨無定，早午之間，溫度相差很遠，平素身體不甚健康的人，極易受到這種天氣影響而生病，是以近日患外感病，或類似外感病的病人特別多，醫院及醫生們又忙不了。

在這個夏秋交轉不久的時候，病人致病的原因，與天氣問題極有關係，中醫認爲「秋陽甚於夏日」，因新秋暴燥，由「燥」而引致的病，清理常比暑熱困難，演變問題亦比暑熱爲多，故在這個時候，各人的起居飲食，仍是不能疏忽的。在「爭秋爭暑」的交轉時候，有名之爲「秋老虎」，可見這種天氣，民間早已存有戒心了。此種天時，最易發生「寒、熱、咳、痛」等病，致病的原因，在通常而言，大抵有兩種：一種是「燥而涼」，一種是「燥而熱」。燥而熱的病症，以近日的初秋天氣爲多，初秋天氣仍是很熱，空氣的水份因天時關係減少而變爲乾燥，故中醫有所謂秋氣主燥，燥就是一「乾燥」之謂，因爲空氣乾燥，每人都容易感到燥渴，如果身體不好，爲了天時燥氣所傷，最容易而又會逐發生者，多是咳嗽。如果胃腸早有「熱滯」問題潛伏，或平素「熱底」，或是「肝火素重」的人，再而受到「燥氣侵犯」，則不只發生咳嗽，且有發熱、咽乾、喉痛、骨節酸痛、胸悶頭痛，甚而氣喘，若咳嗽嚴重時，每能引致出血，這種「燥熱」的初秋氣候病，其發病情形，很像外感病，如以外感病的方法治之，甚而誤用辛散的藥劑，會使病證嚴重下來，而發生其他病變。

至於「燥而涼」的病，本來多發於深秋，但近日天時氣候變化失常，在雷雨時分，或天雨後，已有點深秋景象了，偶一不慎，即受涼生病，初則鼻流清涕，或眼白起紅筋，咽喉痛，或氣管炎，咳嗽多，微喘，氣鬱胸脇，頭痛時有寒熱，體溫每升至一〇二度以上。這種病，是身體受涼而致的外感病，治理這種病時，須要留意「燥」的問題，因爲「秋氣主燥」，燥氣每能助長病情，治病用藥時，如疏忽於「清燥」，則熱不易退，咳不易癒，如是小孩子，更易引起百日咳來。

是以，在這個初秋天時，尤其是近日變化失常的天氣，各人爲保健康，首先要「防燥」，對於煎炸肥膩熱滯之品，以少食爲佳，通常飲多一些潤燥的湯水，使肝肺無燥熱，胃腸通暢無碍，身體燥熱的情形自然減少了，氣候雖然燥潤，對身體都可減少受害。同時，對於身體保溫問題，更宜特別留意，平常肺弱多咳的人，背部及頸部的保溫，更宜加倍留意。倘能刻刻留意於飲食保溫，這個天氣雖然失常，病痛亦可避免的。

第八藝術

白丁先生：文學、戲劇、繪畫、雕刻、建築、音樂和舞蹈合稱「七藝」，是古希臘以來的傳統觀念。電影發生較遲，但因本身具有獨立成爲一個藝術部門的條件，故在七藝之後，稱爲第八藝術。第九藝術，我們還未有聽聞指那一種。（揮）

服務版

被人騙了！代繳稅款有無辦法追回

趙善諫先生：有人僞稱代你繳了物業稅，向你收了一百卅餘元，出了一張收條給你，怎知後來你又接到稅局催稅通知，並且要加交遲納罰款。你當初是也太馬虎了。如果他說已替你交了物業稅，那麼必須將交了稅的收據給你，如果只是沒有稅局收條，而只是他自己出的收條，顯然其中有詐，即使是稅局的收據，也要看清楚是否是你處房屋的物業稅，因爲說不定他拿出來的是一張別處物業的收據，結果你仍然要付出繳份的錢。

現在證明他說已經代繳之說是假的了。問題就是怎樣向他追還這筆錢，這就要研究他出的那張收據是怎樣的寫法。

如果收據上只寫明收到某某人若干之證據，這張收條就沒有什麼作用，因爲你有了這張收條，只能證明他收到你一筆錢，但是你沒法證明這筆錢是他說辦代繳物業稅而取去的。假使你沒法追進一步證明此點，就沒有辦法追究。因爲你是原告，你應該負舉證之責，你沒法證明，就沒法追究。

即使收條上寫了代繳物業稅，都沒有什麼把握。除非寫明是代繳某處房屋，某年某季的物業稅，而這個季度正好與稅局後來追討的通知書上所列季度相符，這樣才可以追究。

所以，他所出收條上的用辭，大有研究。至於說控告刑事詐騙，也要有足以證明他有行騙意圖的證據，才有追究可能。比方說，如果他收條上寫明代交物業稅季度，才有追究可能，若只是一張普通收到款項若干的收條，是沒有控訴可能的。（三三）

地址遷移要報

許其昌先生：身份證上的地址要更改的，遷移了，通常有兩種辦法：一是由僱主在每月初向人口登記局送職員登記表時，將月內更換地址的職員及其家屬的身份證，送往更改，不需要本人前往，這是指受僱於商業、公司等一個機構內的職員；另一方面，如果自己所領的身份證不是受僱的單位代領的，就要親自持本人及家屬的身份證，往人口登記局更改，另請別人代辦或郵寄都不可能的。

家庭常識 熱水瓶怎樣洗

熱水瓶用久了，裏面就積了一層水垢，這是開水裏的污物，日久沉積下來，粘在瓶裏，這除不但影響開水的清潔，而且也減低了保溫的性能，因此有必要把它除掉。去除這種水垢，可以用一撮小蘇打粉泡水半碗，倒入瓶裏輕輕搖動數十下，即可除去。如積垢過厚，就要多洗數次，切勿用竹片等硬物去刮洗，否則容易把瓶膽弄破。（內）

星期菜單

天氣炎熱，平日工作又忙，食慾不免受影響。星期天休假，比較悠閒，何妨多弄幾味菜餚，增進食慾，補充營養。但是安排一天的菜單，有時也頗費躊躇的，爲了方便家庭主婦，我們特根據時序和市況，擬出一份星期日菜單以供參考。這是適合於六口至八口的家庭用的菜單。

午餐

草菇豆付肉片湯

清蒸魚

蠔油洋葱牛肉

蝦仁紅燒茄子

菜炒黃豆芽

晚餐

冬瓜燉鴨（全只滑鴨）

蒸鯇魚沙律

青椒炒肉絲

鮮荷葉蒸田雞飯（如買不到鮮荷可以原味鮮荷代替）

菜炒青豆角

×

以上所列的菜單比較清淡，如果喜歡多吃一點肉，可以加個荷葉米粉蒸肉。因爲現在有鮮荷葉，做起來更覺清香可口。

×

荷葉米粉蒸肉做法

材料：五花腩肉一斤四兩，粗粘米粉四兩，鮮嫩荷葉三、四片。

作法：將腩肉切成三分厚，像骨排的肉片，用細鹽、醬油、葱花、料酒醃十五分鐘。將粘米粉炒香盛在碗中，把醃過的肉逐片兩面沾滿米粉，然後排入舖着鮮嫩荷葉的大碗裏。排好後，用鮮荷葉一塊覆蓋，再蓋上碗蓋，然後隔水燉，燉約三小時肉已鬆軟即可食。（薇）

早洩能治愈嗎？青光眼趕快醫

醫藥信箱

求治先生：性交早洩沒有特效療法，其實這種現象多半不是因爲生殖器官發生了病變而致，如能在性交時控制過於興奮的感情，平時注意節慾，性交不過頻，也不要常常刺激性慾，當可使早洩現象好轉。究竟多久性交一次最爲合適，沒有一定標準，可是爲了治療早洩，最好減少。

青光眼就是綠內障，是由遺傳而來，與性交過頻無關，此病尚無法治療，唯一的療法是行手術治療，而且手術的施行，愈早愈好，因爲手術的效果，只能做到挽救剩餘的視力，而不能恢復已經喪失的視力，所以青光眼不可拖延。

……適當的治療機會，致有合適的藥物。色素性視網膜炎是一種視網膜變性的疾病，並非炎症，所以現在已稱此症爲視網膜色素變性，不再名爲色素性視網膜炎。視網膜上出現許多色素，視網膜血管漸趨縮小，視神經乳頭萎縮，使視力減低以至消失，這種病，基本上是不治之症，但組織療法對該症可發生改善作用，可以試試。

中英學會舉辦電影劇本比賽 參加的手續如何？

孟武先生：本屆藝術節中英學會舉辦的中英文電影劇本比賽一項，題材沒有指定標準。比賽辦法如下：（一）參加的文章，篇數無限制，每篇須附參加費一元。於本年十月二十五日前送交告羅士打大廈二樓英國文化委員會轉中英學會文學賽委會。（二）參加者之姓名、地址應寫於作品第一頁之上方。（三）得獎人之姓名於藝術節期間或閉幕後公佈。（四）中英學會有優酬定刊印得獎之文章。（揮）

「筷子」的來歷

識全先生：中國人食飯用筷子，究竟筷子什麼時候才興起的？在三千多年前，我們的祖先就已經開始用筷子了。古代稱筷子爲「箸」，現在有些鄉間也有人叫「筷箸」的。在司馬遷的「史記」裏有一段記載說，商朝的紂王用象牙做箸，筷子對他使用象牙筷子，很有意見，搖頭興嘆。從這「史料」中推測，在紂王用象牙筷子以前應該已經有竹木筷子的了。

爲什麼「箸」又改稱「筷」呢？相傳江浙一帶，坐船時不能說出「住」字，還是忌諱，因爲「箸」和「住」同音，就改稱「筷」，加個竹頭，成了「筷」字。

到蘭州去

林長生先生：去蘭州，你到了廣州後應乘火車到鄭州，在鄭州下車，轉搭鄭州至北京的火車，由上海至蘭州的火車便可抵達了。廣州至鄭州硬席票價二五‧三八元（人民幣計，下同），要臥舖再加六‧八元。鄭州至蘭州票價一七‧八元，臥舖一‧三元。從廣州乘飛機到蘭州，票價三〇四元。

小平先生：收音機要領牌的，到郵局大廈去領便可以了，牌費每年二十元。

「買貨人」先生：你想買國產筷子，請到德輔道中一五三號裕華國貨公司選購。

何竹泉先生：你到工商署進行了商業登記，便可以掛牌做中醫生，登記費每年二十五元。

求職

▲志君，年廿三歲，高中畢業，品性老實，懂粵、國、英語，曾任無綫電行記賬員，懂修理收音機，願任商店職員，或百貨公司售貨員，提拔者，請函灣仔謝斐道一百零一號四樓。

▲粵籍，男，二十六歲，求夜晚七時至十一時之工作，價格不拘，懂國語，函洛克道三一七號二樓朝君洽。

▲F‧5學生，男，願上門替F‧3以下學生教數、理、化、生物等科，每週三次，每次一小時，時間任擇，每月十二元。函九龍太子道二〇六號三樓轉杜永佑收。

招請

▲本號招請熨衣男工二名，於每日下午到香港上環四方街三十號地下巧風洗衣店面洽。

一天完武俠中篇小說

鐵掌恩仇

江一明

深秋的傍晚，一對俱劍掛鏢的少年男女，縱馬疾馳於河南省伏牛山脈之間，他們是要到伏牛山拜見海龍幫龍主金翅貓，請他幫忙找尋殺父仇人鐵掌猿的。快到兎兒村時，看到滿天落霞與丹楓相映，女的叫道：「哥哥，你看，落霞丹楓映晚霞，倦鳥日歸巢，這是一幅多美的畫圖啊！」少年正要回答，忽然心頭一跳，輕輕「噫」了一聲，臉色倏變。少女看在眼內，問道：「你怎麼啦？」少年指着前邊說：「你沒看出來嗎？現在是傍晚啦，村中怎麼沒有炊煙？」少女本沒留意到這一點，給哥哥一言提醒，也覺得奇怪了。因爲感到一番一怪，便想探個清楚，兩個人同時揚鞭，「噼啪」一聲，馬又飛快地跑起來。

距兎兒村更近了，一陣晚風迎面吹來，又腥又臭，沖得這對少年男女，尤其是女的幾乎忍不住要嘔了。他們互相對望一眼，滿臉驚疑之色。

再走近一點，看到馬蹄踏驚起的一大羣烏鴉，還有那啃着食物的幾頭野狗，這景物引起了少女的驚奇，她注目一望，忍不住「啊」一聲大叫，在同一個時候，少年也發出了驚叫聲。他們看到什麼呢？原來野狗拖着啃着的不是別的，而是一些斷腿、殘肢、人類的手足。男的本來要追趕野狗，奪回那些斷腿、殘肢，加以掩埋的，女的却大聲反對道：「哥哥，救生不救死，我們還是先到村裏去看看吧！」她不待男的同意，馬鞭子一揮，已經搶在前頭，飛奔向兎兒村去了。

出現在少女眼前的是慘劫後的一片殘垣斷壁，灰燼處處！有些地方還冒出微弱的火煙，裊裊上升。這景象已够使人觸目驚心了，那知還有更使人不忍睹的慘事呢。滿地的污血，滿地的殘骸斷肢，少女的眼睛模糊了，淚珠忍不住簌簌下墮。她看到：有給火燒了下身的老頭，有赤身露體、給剖開了肚子、腸臟和污血染了一地的少女，有只幾歲大、倒斃在母親懷中的小孩子，有刀子插在咽喉、削了四肢的白髮老婆婆，還有……少女不忍再看下去了，她實在再也看不下去了。她從來就沒見過，也沒想過世間上會有這樣的慘事。她的熱血在沸騰，芳心快要衝出胸膛了。

少女激憤說道：「哥哥，你答應我，我一定要替兎兒村人報這個仇！」男的也非常激動，握着拳頭，大聲說道：「好吧，我們先設法掩埋了這些屍體，再找敵人報仇！」他把兎兒村的敵人也看成自己的敵人，把報仇雪恨的責任攬到身上了。

這對少男少女得到了兎兒村人的信任，用自己帶着的銀子，請人掩埋了所有的屍體，又使出自己的武功，強迫村中還未遭劫的幾家大戶，照常價把糧食賣給村民。村民感激不盡，告訴了他們一個秘密。原來他們要找的殺父仇人鐵掌猿正是洗劫兎兒村的兇手，而且還知道鐵掌猿就住在距兎兒村不遠的白土岡。這消息使這對少年男女喜怒交加，情感幾乎衝動到無法自制。

二更前後，少女指驟對少男說：「哥哥，這一趟眞可說是踏破鐵鞋無覓處，得來全不費工夫啦！」男的點了點頭，表示同意，兩個人就依了村人的指點，夜闖白土岡，找鐵掌猿周方報仇去了。

鐵掌猿早年也是江湖上一個了不起的人物，他的鐵掌尤其震動武林。十年前他路過少女的爹爹，發生誤會，一言不合就打了起來，結果是兩敗俱傷，少女爹爹打傷了鐵掌猿的左肩，鐵掌猿也打傷了少女爹爹的左臂，以至後來，他因傷慘敗敵人手中，幸得義弟金翅貓相助，才能回轉家園。只是經此一役，他已心灰意冷，無意復出江湖了。後來，他更因舊傷復發而死。因此，少女便說鐵掌猿害了她爹爹，要找他報仇。

這對少年男女是親兄妹，男的叫唐玉聰，女的叫玉明，從小就得爹爹親傳，精通家傳的唐家三十六劍。女的除了跟爹爹學藝之外，還拜在修慈大師門下，盡得修慈大師所學，武功遠在哥哥之上。他們兄妹倆丟棄了馬匹，展開草上飛輕功，直奔白土岡，眞個賽逾奔馬，快若飄風，三更未響，就已到了周家，伏在周家屋上了。

時近三更，萬籟俱寂，只餘秋風陣陣，掀衣掠髮，單從外表看，周家似乎是一片寧靜。可是事實却並不如此，唐氏兄妹看得清楚，也聽的清楚，周家正陷在悲憤的氣氛中。初時，唐玉明還這麼想：老混蛋，看你倒不像是一個兇神惡煞，誰知你却如此狠毒！今天我不替爹爹和兎兒村人報仇，就不姓唐。她沉思間，只見鐵掌猿已把兒子叫到身邊，對他們說道：「你們各人都練一趟功夫給我看看！」各人臉有怒色，也有愁容，依言練了一趟。鐵掌猿對他們一一加以指點，有的獎勵幾句，有的又責罵幾句，最後，斷然說道：「你們的功夫我都看過了，很叫我失望！你們全都不是金翅貓劉大年的對手，一個也不准跟我到楓山去，如果有敢違背的，可先站出來，從此以後，不准說是我的兒子！」鐵掌猿此話一出，他的四個兒子全都愕然，旋即哀求。鐵掌猿看了兒子一眼，邁開大步，走進廳中，厲聲說道：「你們大約不心服吧？來，我們先來試一下，我和金翅貓是平手，你們有誰接得下我十招的，大約也可以對付得了他一些手下，否則，還是少跟我獻醜。」

唐氏兄妹各自暗想：這幾個人的武功都極有根基，江湖上是不多見的，還說不能接得下鐵掌猿十招，他的武功到底有多絕？他們這時靜心於鐵掌猿父子較量，連報仇的事也暫時擱下了。

唐玉明凝神注目，如貓伺鼠，只見鐵掌猿臂輕舒，右手剛剛橫撥，左掌陡然居中直出，當的一招就把長子拋出了丈外，跌到二子身上，羞的抬不起頭。跟着三個兒子也都不到十招就敗在爹爹手裏。鐵掌猿臉上露出了一絲苦笑，遙揮手叫兒子去收拾行裝，說道：「給你們一個更次時間，限在四更前出門，收拾妥當，馬上離開，不必再來見我！」他見兒子們愁容滿面，又道：「你們敗在我手裏，不算什麼，你們別敗在敵人手裏才好！還有，我說的敵人，不是指我的私人仇敵，我是說，凡是一切投敵爲奴，與天下人爲敵的，就是敵人，只要他們投降了敵人，不論他過去何等英雄，或與我有任何交情，均須以敵人視之，殺無赦！同樣，只要他現在仍悉心抗敵，與敵人作戰的，不論過去是友，是仇，均須以朋友待之，對這種人，不准尋仇報復，必須給予幫忙，有敢不聽我教訓，私自違背的，你們三個就得代我清除門戶，如果全都不聽教訓，就都不許認我爲父，留你們好自爲之，去吧！」

唐玉明本是尋仇而來的，聽了鐵掌猿這一番大義凜然的話，不覺暗叫慚愧，也覺奇怪，慚愧的是自己整天計較私仇，忘了國恨；奇怪的是鐵掌猿有此凜然正氣，怎麼又如此狠毒，殘殺兎兒村數十老幼，剖腹斷肢，無所不爲？她思潮間，陡然看到一個黑影如飛而來，暗地推一把哥哥，叫他注意，只見那黑影已經站在幾丈遠近，冷冷笑道：「鐵掌猿，你不用分心了，你逃不了，你的兒子也逃不了！」鐵掌猿傲然抬頭說道：「朋友，煩你回報金翅貓，說我姓周的決不做走狗，明天晚上，一定依期到山領教，你就代我先謝謝他，說他肯將慘害兎兒村的功勞加到我頭上，我是沒齒不忘！至於我的死，你們有本事就去料理吧。我倒不在乎，總比奴顏婢膝，做敵人的奴才勝上千倍萬倍！朋友，你說可不是？」那來人似乎氣得厲害，嚴道：「好，鐵掌猿，我先向去給你把個土坑吧，明天晚上三更，總要叫你滿意就是！」說罷如蝙蝠翻飛，人已走的遠了。

唐玉明這時心頭很亂，鐵掌猿是爹爹的仇人，可又是大義凜然的鐵錚錚的漢子，怎能找他報仇？金翅貓是爹爹的義弟，又救過爹爹的性命，有恩於自己，本要知恩圖報的，却又如此卑鄙，兎兒村數十老幼慘遭殘殺，還要嫁禍於人，這樣一個卑鄙無恥、喪心病狂的人，是報仇還是報德？她越想越亂，無法委決得下，便拖了哥哥就走。

這一夜，唐氏兄妹爭辯了半夜。唐玉聰說：「父仇不共戴天，非報不可，不報父仇，何以爲人？」唐玉明說民族大義重於一切，如果殺了鐵掌猿，不但[illegible]，還得受多少人怨罵，間接幫助了敵人！唐玉明斷然道：「鐵掌猿說的好，過去的恩仇可以不談，一切都得看現在！我爹如果在生，也一定會說出這樣的話！」他們從爭辯中終於找出了是非眞所在，並且下了決心。

第二天，鐵掌猿家多了一對少男少女，不用說他們就是唐氏兄妹。他們的到訪，使鐵掌猿吃了一驚，他們的決定，更叫鐵掌猿感動得老淚縱橫，他說：「我當時跟你們爹爹交手，確是出於誤會，初時我們都以爲對方是敵人請的幫手，那知全錯了。後來我查清楚，想向你爹爹道歉，又拉不下臉子，一拖再拖，使我內疚了十多年！唉，過去的不談了，今天我能看到你們，實在替你爹高興！也替我們漢族高興，我們有這樣的人，敵人是不會佔得長久的！」他說的十分激動，完全不疑心唐氏兄妹會不會有欺詐，這一點，使唐氏兄妹又十分感動。

午後，鐵掌猿臉上出現了變色，不時看着唐氏兄妹，唐玉聰頗有不悅之色，聰明的唐玉明早已料到老人心思，笑向鐵掌猿道：「來，伯伯，我們以世兄爲例，先向你老人家請教，如果接不下十招，我就自動退出，決不叫你老人家操心！」鐵掌猿掀髯笑道：「乖姪女，單憑你這份聰明就不用我擔心了！」他口雖這麼說，還是和唐玉聰交了手，打過十六七招，鐵掌猿滿意了，再和唐玉明交手，二十招未到，已處下風，更使他高興萬分，連聲稱讚。

晚上，初更過後，唐氏兄妹就跟着鐵掌猿到了伏牛山。金翅貓一聽唐氏兄妹幫忙鐵掌猿，就戟指向他們大罵，唐玉明待他罵完之後，反唇相稽道：「依過去，我應該尊你一聲劉叔叔，可是現在，我只能罵你一聲奸賊，罵你一聲無恥之徒！金翅貓，我問你，兎兒村和你有什麼仇？你要燒它，還要屠殺了五六十人？上至白髮蒼蒼的公公，下至三四歲的小孩，你都不肯放過。你這是什麼心腸？你殺人放火還不够，還要用出卑鄙無恥的手段，嫁禍於周伯伯身上！你，你……」她再說不下去了。她用了極大的勇氣，幾次阻住敵人的插話，才能說出這番話，金翅貓聽得愕然，厲聲喝道：「胡說八道，你敢誣衊我！」他身邊那個矮瘦老頭兒飛身進劍，如電光石火般刺向唐玉明，不讓她再說下去！唐玉明却看出了事有蹊蹺，向旁一閃，把敵人交給了哥哥，攔阻說道：「我說的全是眞話，不信你可叫他們停手，先說個清楚！」

但是，矮瘦老頭一嘯，躲伏着的六七個人馬上探刀進劍，不顧金翅貓阻攔，齊向唐周三個進攻。鐵掌猿這時也看出了眉目，認得其中一個敵人正是清廷衛士，大聲叫道：「金翅貓，你怎麼有這個福氣，讓清廷衛士老爺也收到了手下！」金翅貓眼看自己手下幾個人的武功，都是一流高手，也驀然驚醒，大喝道：「鐵掌猿，往事不談，先把這幾個賊子毀了再說！」他話聲未了，一縷勁風已到後心，更是羞憤交加，一招「猛虎回頭」，刀光過去，「嗤」的一聲，把自己的衛兵劈退了幾步，咬咬牙，點足撲擊，揚刀一亮，猝出左掌，再化爲爪，緊扣對方手腕，點上他的麻穴，丟在一邊。

唐玉明年紀雖輕，輕功武功却是最高，她展開師門功夫忽掌忽劍，倏左倏右，在人叢中恍如蝴蝶穿花，又如金鯉戲浪，前一劍，後一劍，左一劍，右一劍，敵人只見她人影閃晃，劍光閃閃，寒氣森森，也不知她小小年紀怎麼會練有這身過人武功，一劍在手，却如有千百柄劍在手，在她的攻擊之下，究是防不勝防，避無可避。因此，這一場慘烈的搏鬥，只不過一頓飯時光，已經完全結束了。七個敵人當中，有兩個是宮廷衛士，一個逃了，一個生擒了。其餘五個敵人，死了四個，活捉一個。海龍幫也死了幾個人，傷了幾人。金翅貓也受了傷，左腿中了一刀。他滿臉羞慚地緊握着鐵掌猿的手說道：「謝謝你，鐵掌猿周大哥！過去，我因受敵人蒙蔽，許多地方都對你不起，你不記前仇，還來幫我消滅敵人，此恩此德，沒齒難忘。要不是你今天給我幫忙，我眞不知如何結束呢！」他右手揚了一下，恨恨地說：「眞沒想到敵人會找到我頭上，施用這樣的毒計！」

敵人施什麼毒計呢？原來海龍幫人多勢強，金翅貓武功高，在武林中，威信也高，可就是自高自大，清廷便利用他這個弱點，派了兩個衛士到他身邊，挑撥他與正派武林朋友的感情，故意製造許多事件，陷他於不義，使正派的武林朋友與他爲敵，如果這一步成功了，清廷就可以消滅海龍幫，並使海龍幫受他利用。金翅貓自己中計還不知道，得鐵掌猿無意間揭破，金翅貓那得不謝？從此，他們成了好朋友，聯手抗敵，唐氏兄妹也成了清廷勁敵！

萍踪俠影錄

梁羽生著　雲君插圖

第十六回：冰雪仙姿　一長歌消俠氣
風雷手筆　一盞捲河山

張丹楓道：「你的哥哥被困在這石陣之中，咱們先把敵人殺散了再說。」郭洪獨臂指揮，分兵禦敵，調出五名好手，攔截張雲二人，他們欺負雲蕾是個柔弱少女，五人中倒有三人先撲雲蕾，只見雲蕾抽出寶劍，輕輕一劃，信手發招，倏的飛起一片青光；說時遲，那時快，張丹楓劍招後發先至，倏的又飛起一片白光，青光白光，互相交織，幻成奧彩，劍花錯落，如繁星點點，紛灑下來！雙劍一合，威力絕倫，竟在一招之內，連刺了五個敵人的穴道，這五名好手，連「哼」也未哼出一聲，便紛紛倒地，滾下山坡去了。

郭洪大吃一驚，只見張丹楓與那少女，身形一晃，已闖入陣圖。兩人在石陣之中左穿右插，疾如蜻蜓掠水，彩蝶穿花，雙劍揮舞，劍光繚繞之中，只見四面八方都是張、雲二人的身影，石陣之中，青白二色劍光，翩若驚鴻，宛如游龍，忽東忽西，忽聚忽散，八陣圖雖然是重門疊戶，地形遲晦，但青白二色的劍光，滾來滾去，却如水銀瀉地，無孔不入，雙劍所到之處，無不披靡，片刻之間，郭洪帶來的人已死傷八九。

蔡雷團雙眼通紅，搶衝出來，雙斧疾劈，張丹楓一聲長嘯，反手一劍，自左至右，劃了半道圓弧；雲蕾寶劍揚空一閃，也自右至左，劃了半道圓弧，雙劍一合，合成一道光圈，緊緊一箍，只聽得一陣金鐵交鳴之聲，蔡雷團的雙斧被震得倒捲回來，他素以神力自負，料不到張丹楓與雲蕾，雙劍齊出，居然硬接硬架，力道之強，還遠在他之上。

張丹楓見他斧頭居然並未脫手，也暗暗驚異，笑道：「再接這招！」側身一劍，倏若飄風，蔡雷團雙斧一分，一招「指天劃地」，上劈天庭，下斬敵足，忽見張丹楓劍鋒一晃，偏旁一引，雲蕾刷的一劍，竟從他絕對料不到的方位，疾刺進來，波的一聲，胸口竟給戳了一下，蔡雷團大吼一聲，雙斧齊齊砍下，張、雲二人倏的跳開，蔡雷團雙斧狂掃，亂石紛飛，有如山崩地裂，張丹楓道：「你回去吧！」長劍疾出，輕輕在他背心大穴點了一下，蔡雷團突然大叫一聲，雙斧一拋，口吐鮮血，晃了幾晃，一跤跌下，倒地不起，竟是死了。

郭洪心膽俱裂，趁着砂石瀰空，單掌撐地，居然手足並用，似陀螺般在地上滾轉，覓路逃生，澹台鏡明覷個正着，喝聲：「那裏走？」躍出一劍，自前心穿到後心，眼見也不能活了。

這一戰慘烈異常，郭洪帶來的人全軍覆沒，張丹楓這邊，大內七大高手，死了四人，傷了一人，只有鐵臂金猿與三花劍幸得無恙，洞庭莊的莊丁也死傷了好些，還有雲重受了毒掌之傷，傷勢如何，尚未知道。（二三七）

滿天神佛

馬靈孫文　鳳簫插圖

三十、包打聽的失望

「笑話，你翻開我的牌幹嗎？你是不是懷疑我跟別人串通了來出你的老千？」那姓林的客人受不了包打聽那副惡形相，也反唇相稽的回敬說：「賭錢只有希望自己贏，不會管別人輸的。我打張牌給閑家和小牌不給你莊家和滿貫，那是天公地道的事，你怎麼要罵我害你？」

包打聽說話時雖然嗓音洪亮，語氣粗暴，又很像罵人，但其實他是很膽小怕事的。現在他看見姓林的生氣，便連忙放開笑臉，低聲下氣的猛拍姓林的肩膀說：「老哥，我絕對不敢罵你。剛才不過是我和不出滿貫牌心裏悶氣，言語上頭有點令你老哥誤會的地方吧了。千錯萬錯，都是我的錯，請你老哥包涵包涵，好嗎？」

姓林的也是客人，他只因一時在氣上頭才回駁包打聽，並不是存心要在朋友家裏生事失態的。他現在見到包打聽這樣打躬作揖地賠罪，自然也不好意思再開口了。就在這個時候，敘仔夫婦和大班昌已從房裏出來了。

「大家都是自己人，一時誤會，算了。」文露斯笑容可掬的對包打聽和姓林的打圓場說。

包打聽和姓林的眞的就拉拉手。「孔先生，你的牌就讓你太太接手打下去好嗎？」文露斯在牌局未再繼續打下去以前，就向包打聽示意地睇了一眼說，「我有件小事情正想請教你一下……」

「對了，現在把牌局改組一下也好，我有點事要跟我太太先跑一步了。」大班昌也乘機搭口對敘氣仔說，「天生，你替我太太接手打下去，輸贏明天才算賬，好吧？」

那時是十一點鐘，起碼還有八圈牌好打。贏了的固然不好意思喊收場，輸了的更不服氣要翻本。只要牌局不散，就是換兩個人下場，大家還是聚精會神的繼續把麻將搓下去的。

文露斯送了大班昌夫婦出門以後，便領包打聽跑進那間只爲商談機密事情而設的書房裏去。

包打聽在書房裏的小沙發坐下，點着一根雪茄，便悠然的問文露斯說：「伍太太，有什麼特別貼士要告訴我嗎？」

可是文露斯却故意賣關子不說什麼。她已很清楚包打聽的心理：要是人家越是以貼士作餌去吊他的胃口，他便會越起勁的把人家的貼士去轉播。於是她裝做出驚詫的樣子反問包打聽說：「特別貼士？我那裏來的特別貼士呢？」

「你會沒有特別貼士？那末……」包打聽最感覺到失望沮喪的時候，就是當他探聽不到別人的貼士的時候。現在他的眼睛在書房裏溜來溜去，口裏却唔唔嗯嗯的像有話不好意思說出來。

迷踪記

王香琴

十三、又再發現一件奇事

葉子施雖不時至舞廳，但亦與不少紅舞娘認識，白蘭芳尤爲熟悉。白蘭芳一見葉子施，嫣然而笑曰：「奇，竟在此間，與葉先生相晤。」絕不客氣，逕坐於葉子施側，問葉子施與何人偕來？葉子施方期待對方人來，不願白蘭芳在座，答曰：「爲友人所約。」白蘭芳嫣然而笑曰：「我亦爲友人所約，故來此間，今彼此之友人尚未至，正好一談。不見葉先生久矣，葉先生丰采如昔。」儐歐爲白蘭芳進茶，白蘭芳亦不却，葉子施甚焦急，但在交際場中規矩，決無不與周旋之理。

白蘭芳素健談，寒暄後，漸問沈鳳琪之事，絮絮不休，是時沈鳳琪失蹤謠言過，幾已盡人均知，白蘭芳細詰當時事，葉子施只好以告。白蘭芳陳述其見解，滔滔若決江河，指定沈鳳琪必被綁票，其被綁票之故，並非爲財，而是爲色，其結果可能被殺，色狼橫行，對此海角之花，當有垂涎不已，施其空空妙手，爽演夜盜紅綃之怪劇，目的達到之後，恐爲探員所破獲，殺之滅口，大有可能。旋則目葉子施笑曰：「使我爲探員，葉先生今已在羈留所。查貪嫌疑最重者，無過於葉先生矣。」

白蘭芳議論風生，久久不去，且命儐歐取食。食已，始作恍然而悟之狀曰：「我幾忘之，葉先生方候友，其實友人失約，定當不來，我不久坐，不再至。」即起辭，嫋嫋而去。葉子施覩時計，已二時四十五分，白蘭芳一坐，歷四十分鐘有奇。倘約已之人果來，當至已久，若不然，則前此之函，更自可疑，枯坐再俟，至三時十五分，仍無人至，喟然而出乘車歸。甫抵家，電話鈴響，馬仁初邀至沈鳳琪家中相晤，且笑曰：「固謂此一函並無作用，今果然矣。」

葉子施乘車至藍塘道，車行所歷，是夜昔與沈鳳琪小姐往紅髮俱樂部及歸來必經之道，感想至深。忽有所悟，懷疑白蘭芳爲約已相晤之人，或有不肖之舞女，與接近之人相複雜，而令白蘭芳爲與己談，從而判斷。果如是，則歹徒謀沈鳳琪去，而故，可能爲錢，沈鳳琪仍不致受狂風暴雨所摧殘，若錢可通神，則傾其所有，贖取沈鳳琪，亦殊值得。仁初已在屋內，葉子施以其所疑告，定白蘭芳之來，不先不後，有可疑之點，而馬仁初又不以爲然，以爲歹徒即有包天之膽，亦不敢如此暴露其形跡。

周仁初此次約晤葉子施，是研究沈鳳琪在海角銀行中存貯之現款數目。據調查所得，沈鳳琪所有現款，不過三萬餘元，但在沈鳳琪小姐失蹤十二小時內，竟有持沈鳳琪支票，提取一萬元者。

是日也　呂先生寫情信

情人日記　夢中人

麥姑娘昨晚冇番來瞓，今日上午，偕林姑娘與肥佬周同來，三個人在頭房門埋門，好似開談判咁緊張。我實在關懷麥姑娘，有心偷聽佢地講乜傢伙，但房中開着收音機，說話聽不清楚，只聽見林姑娘責罵肥佬周咁聲氣，話肥佬周咁做法，太過對不住家姐，當日聲神劈願咁多位姊妹聽見，你估佢顧食生菜乎？天眼昭昭，因住雷公劈瓜你咁講。肥佬周有出聲，而隱聞麥姑娘淚泣痛哭。適時收音機播出一曲昭君怨，幽怨萬千，音樂夾定有啱，一如配合麥姑娘之苦情也者。

如此看來，麥姑娘就是日心情不快，就是因爲肥佬周件事矣。大抵肥佬周與麥姑娘同居之前，有過一段不尋常關係，擯神勞願有麥姑娘一班姊妹作證，現在肥佬周想始亂終棄，林姑娘乃來找佢晦氣個類。這等事情本屬尋常，社會上無日無之，儼不足道，原不值得大驚小怪者，但事情發生在自己的親友身上，就不能不表示關懷。今日若非二姑六婆在家，我眞係有暇過去責成肥佬周幾句也。

將近三點鐘之時，談判是否獲致協議，不得而知，但林姑娘離出，房中聽番肥佬周與麥姑娘，良久良久，只聞收音機樂聲，不聞談笑聲，不知開燈戲還是開冷戰矣。我希望佢兩人言歸於好。

呢幾日，呂先生一放工就番來，第一句就問我有收到佢信冇。直到今日，呂先生收到阿寧的覆信，歡喜到跳舞，看了一遍又一遍，入廁所都帶埋去睇。呂先生初時不認是阿寧的信，後來話借我張寫字枱寫信，我吊起佢，佢至肯認係阿寧的來信寫。我不清楚呂先生的文化程度如何，但見佢寫信個陣緊張與辛苦，遠慘過昨日我寫孔夫子個篇嘢。呂先生的頭髮，梳到黃絲蟻爛唔上者，今日見佢搔耳抓腮，搔頭摸頸，搔到髮如飛蓬，情信尚未完成焉。我笑曰：「呂先生唔使咁緊張者。荃灣九龍不過半點鐘巴士，將寫信時間見阿寧一面，好過寫得咁辛苦矣。」呂先生笑曰：「儂叔有所不知，有許多說話，不能面對阿寧講者，只能夠寫信講佢知，所以一定要寫信。」我曰：「有話直講直寫便是，何須搔頭擺髻呢？」呂先生苦笑曰：「因爲這些不是普通說話，固然面對面不便講，寫信也覺不好意思，不知措詞點先至叫做適當，所以寫得咁辛苦。」我搵出過來人格局，笑曰：「寫情信，內容不過三個字：我愛你。講來講去三幅被，無非爲表達這三個字。可惜我再有機會寫情信，如果有，封封都寫我愛你三個字，簡單而又眞誠，這三個字越寫越靚，而又越寫越眞也。閒話少說，講開又講，你與阿寧的感情，發展到什麼程度呢？是朋友還是愛人，你不妨對我講。」

（一四四四）

來去無蹤

那希莫夫著　鄒源、志道譯

「哎呀，敢情你還是個膽小鬼呀！」舒伯特站起來，手插進褲兜。「我說，瓦爾特·賈塞爾，別人也許不知道，可是我很清楚，你根本算不了英雄。你是懦夫，一心只想活命，而且爲了討得活命什麼都做得出來。你會出賣祖國，出賣父兄，只要保全一命就行！……」

賈塞爾頹不吭聲。

「你是知道我的，賈塞爾，」舒伯特安詳而有力地接着說。「我保證，你能活。當然，得要你講出一切。」

「好吧，」賈塞爾抬起頭來。

……一小時以後紀莫夫合上記事本。裏面有關於學校和關於空投特務的詳細材料。但是審訊時他始終不免有所懷疑。這事有些不大對頭。賈塞爾未免太易於「說服」了，講得也太詳細、坦白了。

這種想法舒伯特也有。他們交換了眼色。紀莫夫決定考驗考驗賈塞爾。

「好了，」他心滿意足地對舒伯特說。「你們的電台沒毛病嗎？」

舒伯特明白紀莫夫的意思。

「沒有，能用，」他說道。

「請譯成電碼，馬上拍到戰線那邊。」紀莫夫遞給他記事本。「告訴他們，需要火速查對。回電至遲明天早晨拍來。」他還視着「瘋子」說。「要是瓦爾特·賈塞爾撒了謊，你說不必再訊問，再查對了。我們沒這分時間。再說，今天夜裏要扣住約翰·魏斯特軍。他倒一定好說實話……好，我走了。」

說完紀莫夫扭身就要走。

「等等，」俘虜突然失聲地說。「請您回來，柯勞則！」

「我不是柯勞則！」

「反正都一樣，」賈塞爾疲憊無力地擺擺手，「……請坐，打開記事本，我講實話。記下來吧，每一個字都可以查對。」

「這麼說，剛才講的是謊話？」

「謊話。」賈塞爾皺起眉來。「再給支煙吧。」

……一小時過去了，又一小時過去了；天黑了，間諜學校校長還沒說完。最後，住了嘴，疲倦地搖搖頭。

「沒有了，」他說，「現在您全都知道了……不過，請您別忘了您的諾言！」

他好像個傻了，忽然閉上眼睛，臉色刷白，倒在身旁的椅上。

舒伯特站起來，彎腰看看俘虜。「昏過去了，」他說道。

把俘虜救醒，派人看守。紀莫夫和舒伯特回到汽車這兒來。他們都疲憊不堪，步履蹣跚。

「您是共產黨員嗎，舒伯特同志？」紀莫夫打開紙煙匣，問道。

「是，如今已二十年黨齡了。」舒伯特抽起煙來。「我是德共工作人員，漢堡人，當過教員。」

舒伯特講起他的歷史來，於是在紀莫夫眼前就像一幅幅畫似的浮現了這個人的生平。（八十九）

小說林

鷄鳴狗盜

蕭君畫　史得文

一一七、四個客人

大路上開來一輛藍色的小汽車，車上坐了四個男人，楊愛蓮看時，他們正停好車子走下來，四個人都是夏威夷恤長褲的便裝，有個還穿了短褲，身材或高或矮，但都很壯健，年紀從三十到四十的樣子，走下車來，便不期的把眼光瞟在王七和楊愛蓮的身上。

「我不認得他們。」楊愛蓮低聲說。

「我却認得其中一個。」王七輕輕地說：「那個身材高大，皮膚很黑的，便是我那天晚上在觀塘行隔壁看到陳觀球和他說話那一個人。」

「他叫什麼？」楊愛蓮低聲問：「他認得你嗎？」

「他不會認得我，是我偷看他們的。他叫什麼，我也忘記了，陳觀球似乎叫他什麼興似的。」

「你看他們現在來這裏，是不是監視我們？」

「也許在保護陳觀球吧？」王七聳聳肩：「不要管他，他們未必敢對我們怎麼樣的。」

楊愛蓮看那幾個男人，已經找到了一個座位，也在草坪，距離他們稍遠，幾個人坐下來叫了東西，却不大說話。他們抽着煙，仰頭看天，俯首看地，但楊愛蓮發覺他們不時注意着自己和王七，雖然他們故意裝做不注意。

「別看他們。」王七說：「由他們看着我們。」

楊愛蓮笑了笑，也裝做若無其事的跟王七說閒話，不時還不放心地問王七他們在做什麼，因爲王七面對着他們。王七告訴他們一點動靜也沒有，楊愛蓮很焦灼，咖啡也不多喝一口，王七看着她在笑。

大約十五分鐘之後，王七看到大路上來了一輛汽車，他馬上認出來，這是韓小茹的汽車。他告訴楊愛蓮，楊愛蓮轉頭去看，一點不錯，是韓小茹的車子，她走到花欄跟她打招呼，王七却穿過餐室走出去，迎接她，指導韓小茹把車擺好，恰巧擺在那幾個人的汽車旁邊，楊愛蓮轉頭去看那幾個人，他們也在注視着韓小茹，但似乎由於楊愛蓮的注意，他們又回過頭去看天看山水了。

韓小茹下車，王七傍着她走，走了幾步，王七又回到汽車旁邊，韓小茹却不知道找什麼，一會才走開。韓小茹已經走過餐廳到草坪來了。

「你們來得早。」韓小茹笑說。

「他還沒有來嗎？」

「他沒有。」楊愛蓮說：「他們來了。」

「他們？誰是他們？」韓小茹詫異地問。

「你坐下來再說吧！」楊愛蓮笑着：「有人在看着你。」

冤獄情仇

苗萍文　發水圖

（一〇八）當大川懷疑酒中有毒的時候，老尼暴跳如雷的拍案大叫，老尼賣問時，已經不支倒地。潘大嫂亦跟住撲在地上。伏在門外的周妙珍迅速奔進，協助老尼把他們綑綁了手脚。綁了好一陣，老尼才喘息着對妙珍道：「你一個人有什麼能力拖兩個人出城呢？」周妙珍詹急道：「你不能幫我？」老尼頻頻搖頭！

（一〇九）在一陣沉默焦急中，妙珍想起大川剛才的話，明天鄒寶宣要被村長解走，她救鄒寶宣的辦法，是她和老尼商量如何想到利用老虎皮，在林要道截救鄒寶宣。終於他們把潘大嫂大川二人藏在密室中，等到第二天黃昏的時候，老尼披老虎皮，伏在林中等候村長的家丁解過。

（一一〇）日落後，果然有四名家丁押着鄒寶宣，經過林間，假老虎及時躍出，嚇到小心死的家丁，一哄而散，拋棄鄒寶宣不顧而去。鄒寶宣正在惶急之際，周妙珍從樹後閃出，替他解去束縛，並將與老尼設計救他的事說了，同時將大川潘大嫂的事切告知，希望他能協助把他們劫運出城，洗脫潘大郎的冤情！

嶺表忠錄

文綺閣主

第二十章　壯烈犧牲

這時李覺斯又日夕在佟養甲面前聒絮，說子壯如何倔強，如何辱罵，還砌了些謊話，務要激怒佟養甲，殺了子壯爲止。

於時佟養甲覺得子壯非殺不可了。臨刑之前，教人送一席酒食到子壯的囚室。子壯知道自己畢命就在今日，便上圖上闌道：「大丈夫視死如歸，何況在這家亡國破年頭，死了倒也乾淨，可惜當日在高明時，沒有多殺幾個韃子。」上闌年紀雖輕，倒也不怕死，一齊說道：「我死在一堆，化爲厲鬼，也好向韃子報仇。」子壯嘆道：「黃泉無客店，今夜宿誰家，只怕我死後魂魄不能再在一起！」說罷強笑道：「好好，我今日得繼文山，也不枉此生，拿酒來讓我吃個痛快。」上圖只得把酒斟上。

不提子壯在囚室裏的事，再說那李覺斯聽見今天要殺子壯，連忙到督署來見養甲道：「大人就這樣殺了子壯，未免可惜。」養甲詫道：「你天天勸我殺他，今天我要殺他了，你又來說什麼可惜？」

李覺斯忙辯說道：「我不是可惜他死，只是可惜他這樣自在的死法。像他那種人，非讓他辛苦死去不可。」養甲道：「怎樣使他辛苦？」李覺斯道：「把他凌遲剮了吧。」養甲搖頭道：「他犯了什麼事要凌遲？」李覺斯道：「他叛逆不就該凌遲。」養甲笑道：「如果明兵捉着你，你才算叛逆，他本是明朝的臣子，各爲其主，是該的。」李覺斯聽了，把臉一紅，不敢再說。

佟養甲道：「我自有主意處置他，不用你，你可作速先赴法場等着。」李覺斯不敢不遵，站起來問道：「請問大帥，子壯在那兒行刑？」養甲道：「自然是在四牌樓，日前斬陳邦彥的地方。」

李覺斯一聲答應自去了。

這裏佟養甲才命人去傳諭，着所有明朝的官，自何吾騶以次，各人都要到四牌樓前觀刑。旗牌官領旨去了。養甲又命監斬官過來說道：「我要使明朝的降官心寒膽戰，今日殺子壯不要刀砍了，要把他鋸腰鋸成兩截，讓各人見了害怕。」監斬官皺眉道：「恐怕劊子手不會用鋸。」佟養甲恨道：「劊子手不會鋸人，你便找木匠。」監斬官只得答應去了。

佟養甲爲什麼要這樣對待陳子壯？這裏頭有他一番的用意。他知道李成棟至遲明日便可來了。回來之後，自有人把子壯怎樣死法告訴他，這樣一來，成棟便會害怕，即使想作反，也不敢輕舉了。至於教明朝降官觀刑，也無非想借他們的口，把慘刑傳出去。對於這一班降官，養甲早已看透了他們，用不着嚇，也不會作反。

（一七八）

祕密的公開
幾個大牌球星跳槽透視

最近跳槽之風此落彼起，有關球員轉會的動態，國內人士一直都很留意。在此時此地，無可否認，很多球員都爲「水」而「跳」，選擇條件優厚者而投之，已經不是什麼祕密的事情了。但「爲水而跳」之外，還有其他別的原因，卻未必全爲外間所知道的。

其實，球員所以跳槽，背後的原因很多，譬如「條氣唔順」，或者爲着自己的足球生命設想，甚至夾雜有「恩恩怨怨」與及「車馬費瓜葛」等等，都足以造成球員「離心」的傾向。

現將好幾個球員跳槽另有別因的事例列出如下，對於有些人轉投別會，將可從旁看出個中「內幕」矣。

吳添來　在「原子巴士」陣內，「大膽來」有「通天後備」之稱，他可以踢前、後衛和鋒線上好幾個位置。其實在上屆季中開始，每逢該隊甲組出師，幾乎都有他上陣。在巴士的準甲組球員中，他是最有希望被「扶正」的一個，而且「統帥部」對他也有很好的印象，但他現在已經轉投傑志。有人替他計過條數，他在傑志的「車馬費」較之在巴士全部所得僅多一「碟」甚至幾「條」而已，爲什麼他要捨棄巴士而投效傑志呢？追溯前因，原來「大膽來」在九巴公司任職期間，去年曾經一度被調充「見習站長」，從黃色制服改穿白色制服；但見習期滿後，卻沒有正式升級，到他離職之前，穿的仍是黃色制服。一時「條氣唔順」，便一怒而離開巴士。

陸文潤　這位新紮左翼，是「少林寺」預備組的好手；但目前南華甲組人材鼎盛，要想升級，機會甚少。像李德燦和何志坤等，曾經浮沉在兩組之間，始終未能在甲組站穩。「長腳鹿」爲着自己的前途，離開嘉山是情有可原的。同樣，目前去身未分明的區彭年；也可歸入此類，因爲下屆傑志和巴士都確其爲「互班」了。

司徒堯　這次東華球員星散，司徒堯跳得最早。其實，當東華仍有意續組「互班」時，而「堯仔」跳到傑志，所得之「水」與東華也相差不遠，但竟率先離隊，其原因便應回顧到東、南爭奪銀牌冠軍之役，在那場球賽之後，閒言四起，東華有些球員甚至險些在港會球場更衣室中動武，此中「恩怨」難明，司徒堯早懷去志。此中當然大有內因。至於劉志霖、陳志剛等離開巴士，亦有類似情形。本來，巴士的主任雷瑞熊與「釘仔」甚爲老友，在他的私家車的前座上，劉志霖就曾經常和雷瑞熊排排坐。雷瑞熊還多次製造機會，讓「釘仔」多識幾個正經的女朋友，關係不算不深；但劉志霖終於棄職從波，他與司徒堯跳槽傑志有異曲同工之妙，個中「恩怨」，尚待分明也。

朱榮華　今年傑志頁組「互型班」，未把舊將、名右翼的「水鮫剪」列在「腹稿」之內。當然，朱榮華對此也毫不稀罕，因爲他球技正佳，「唔憂賣」。但他上屆嘗過「爛尾」之苦，對傑志不大留戀，早已準備跳槽。他和新國將林尙義，都是屬於傑志簽字紙的東方舊「車馬費瓜葛」而轉投別會的球員也。

總之，很多球員跳槽，其內因是很複雜的。這裏還應特別說明：在促使球員轉會的原因裏，上面所舉出事的例，絕非他們跳槽的唯一因素也。

・凌煙閣主・

「假如你識貨，一定知道值幾多？」（家飛作）

足籃球運動今昔觀

好些球迷談到戰前與戰後香港足球水準的比較問題，老一輩的人每認爲戰後球人的技術及氣力都退步了，因而頻頻搖頭嘆息。此一看法，其實只是片面的，即所謂「只見樹木，不見森林」而已。

足球運動是一種集體的競技，進步與退步，不能單從「個人技術」這一狹小範圍來立論，而應該以「集體技術」（包括了戰略、戰術的運用）來說，那麼香港戰後的足球水平，已經有了長足的進步了。

戰前，香港的華人隊伍，常常要歷盡千辛萬苦，才能擊退洋人的球隊，今天足總所有各項的足球錦標，年年差不多都爲華會所包辦。港隊過去南遊，戰績常是勝負參半的，雖然有時贏面較多；但今天港隊之遠遊，有時是全勝而歸的，起碼也一定「贏多輸少」。

當然，戰前有若干老將，個人的技術造詣，是戰後的球人所無法企及的。例如：葉北華、鄧季良、李碩友、楊水益、曹桂成等鋒將，常在「開角球」之時，第一腳就開了出來，皮球加「錨」，便可旋轉而滾入網窩。在今天，幾乎已經成絕響了。試問最佳鋒將如「牛仔」、「牛屎」、「黑蟀」等五鼎上將，這些年來或在那一次戰役中能夠在「開角球」時第一腳便直接命中的呢？

還有，過去一班宿將的體力都較好。「拚命三郎」說得對：他和許竟成、劉松生、侯榕生、謝錦洪與及宋靈聖等，在外遊時，是不怕對方打「茅波」的，他們這些老將的「關位」也相當直的啊，「硬碰硬」是不會「執輸」的。

過去的足球老將，不論前鋒或二、三關，他們踢球的腳頭，一般來，是比之今日的「大牌」爲較堅挺的。他們經常都有三、四十碼的勁射，就是今天最「吃香」的「三條煙」的射門功夫，也都比不上李惠堂及李德祺等人的全盛時期。包家平、黃紀良等開出的球門球，皮球一定準確地落在自己隊友的腳下，而今天門將這一腳「龍門波」，老是漫無目的地踢出。像「包仔」這麼準而有度的踢出球門球，可以讓自己的鋒將立即發動反攻的，已不復再見了。

這原因，乃由於戰前的足球競技，對於戰略、戰術的運用很少研究，因此球人們都致其全力於個人技術的鍛鍊。但，戰後則着重於整體戰術的運用，顯然比之個人的表現更爲重要。

過去左右二閘以龍門的南北門柱附近爲他的崗位，現在則一定要直趨邊區去追蹤鋒將，而將掩護門將之責由中堅負起。從前二閘還二閘，三閘還三閘，各人自固吾閘，前鋒「各就各位」；今則混然「一體」，常常要針對對方的打法。而「換路」、「換位」，由「W」式「M」式之運攻，演變而爲「七上七落」，必要時又「密集防禦」，以守待攻。戰術千變萬化。

今天的世界一流足球勁旅已漸參考籃球運動的「遮擋掩護進攻」戰術，由籃球房中轉而施之於綠茵場上，這是進步的現象。因爲籃球用手來玩，腳手比腳較爲靈活；運用戰術亦較爲先進，較多變化了。

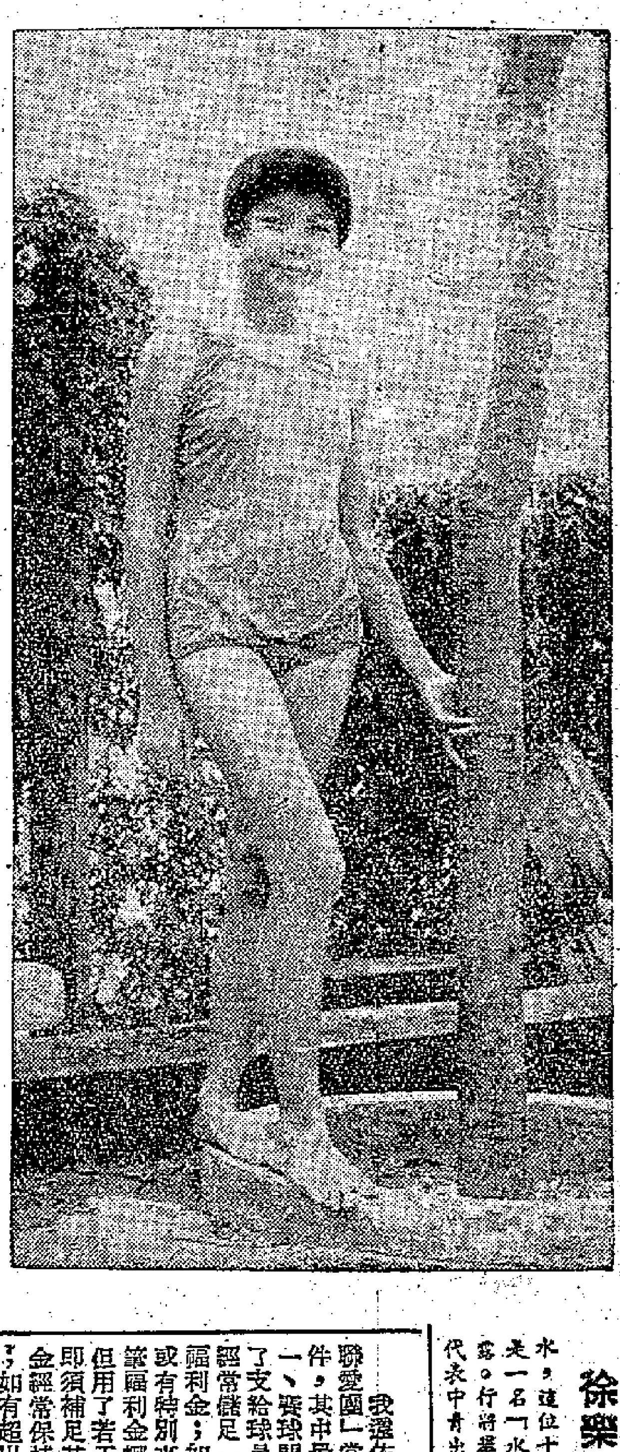
今天足球場上最實用的「第一時間」直線傳球進攻，就是籃運 Fast Break「最快突破」演變而來的。

不過，戰後香港的籃運和足運水平卻又成了反比例。那是今天的籃球比賽，個人技術誠然比前有了劃時代的進步，當時單手投籃是被認爲過份冒險，而被人稱爲「食功過癮」的。但，今天的籃球員，如不懂得單手投籃，便不配稱爲甲組球員了。可是戰術之運用，仍然沒有多大進步。戰前，星島、中青、南華籃球隊全盛時代，雖在狹小的中青籃球房中演出，也能運動默契的「掩幕」戰術，引誘對方球人完全離開，而讓自己的隊友安然直趨籃底的真空地帶，搶後地起手施射。今天像修頓與伊館這些偌大的場館，閩青、東方、港僑、培英等勁旅，就很少有這些集體的球路施展出來（大球場是例外？）。他們說是深了較佳的個人技術及速度，快速的搶分。迂迴「派司」的「煙幕」進攻方式已不多見了。

這大概是今天的籃球運動要比前打得快了許多，只要「快」與「準」，便可爭取分數，反而對戰略戰術的運用較少研究。

在崇除體育精神而言，不論是足球、籃球，都不能不承認戰前比戰後爲較優。曾出席第六、第八兩屆遠運的老將鄭倬民（羅國泰的爸爸）曾對筆者說過：他們出席這兩次遠運會的每次幾個月的「零用金」，總計不過七塊錢大洋（約港幣六元多），在今天來說，一個足球員或籃球員一次練球的車馬費就不只此數了；「拉角戰」的「聲」「聲」更勿論矣！

中華已得七將
組班腹稿可能有變
根據中光協定鄭煜固等暫保留



徐樂天大有前途　仁者樂山，智者樂水，這位十三歲的徐家小姑娘名叫樂天，卻是一名「水國」新星，在校際泳中，錚錚初露。行將舉行的全港公開華人泳賽中，她將代表中青出賽。（綺虹攝）

中華組班原定腹稿，因前昨兩日發生故障，可能有所改變。現已簽字支了「上期定金」者，只有舊將陳銘新、譚煥灼、譚煥强、梁林、潘啓鴻、梁其與以及老將劉慶才的愛子劉義强（另段消息，劉義强已簽字東華）等七人而已。

「魔術師」譚煥灼首先揮筆簽字。譚氏兄弟去年中途因中讒，被飛，要轉打傑志預備組。本屆重返「勤王」，據說曾表明心跡，不計較待遇問題。阿灼原拉同許炳生來歸，但因遲了一步，高佬許已應何三星之請，簽字仍繼續効力傑志做副選。李定標「掛」過，亦有頭緒，但未作最後答覆。因巴士派人拉緊，且有一份職業保障，故李不打中華而入巴士的成數甚高。聽說明日上午他便要過海進見雷家各「統帥」了。

至於光華鄭煜固、黎展球、李鏡威三將則在保留中。因光華、中華有君子協定，如光華借得「巴援」，則將三球員轉讓；否則收回自用。「大旗手」劉松生已作萬一準備，擬邀另一些後起當打的球員夏雲通、梁永許、盧永勤等加盟。徵用「澳援」問題已在考慮中，如兩日內仍然不足湊成「中型班」的陣容時，則飛函「馬交」，邀「沙崗三虎」提來集訓助陣。

・巳人・

鍾錦泉等昨飛吉隆坡　大旗手向巴援做功夫

中華會會長鍾錦泉、主席陳强及執委鄧泰全，昨天下午四時半乘國泰航機起飛赴吉隆坡參觀默迪卡大賽。鍾、陳是大會的嘉賓，「水龍王」則是自費觀光的。他說：「此行是隨會長請客」。該與光華組班事宜有關。

中華足球部主任歐陽天圖及「大旗手」的劉松生，都到機場送行。「大旗手」還着「喇喳新」約「巴援」的潘啓洪及張榮雨，幫忙。陳銘新昨夜也已約晤潘「黑仔」茶叙於太平館，盼將中華借重之意，轉致「左腳榮」。

・天鳥・

葉九皋起義的故事
用「聯愛團」名義遞哀的美敦書
南華大牌空羣而出成立中華會

上周日，我寫過一篇關於香港球員「跳槽」的起源，指出一九二六年南華有大部分球員成立了「南華足球聯愛團」，因交涉「待遇」問題而不得要領，乃另起爐灶，成立了中華會，作第一次及最大一次的「集體跳槽」。

關於「聯愛團」事件，因發生於三十多年前，知者甚少。這是華人足球界第一次大分裂，如今說起，已成爲一椿「足球掌故」了。

在一九二六年前，以當時的情形來說，凡香港華人參加甲組足球聯賽的只有南華一隊，是一個球員踢上甲組的，都視爲無上榮譽。所以南華那一班球員在一九二四年遠征澳洲回來後，其中大部分爲着「待遇」問題，曾向會方要求改善，但會方以限於業餘規則，對大部分球員的要求未能全部接納，只暗中逐步改善。到了一九二六年春天，那班球員代表華南區赴滬參加全國分區賽歸來後，乃向會方提出保障球員的條件，舉出黃柏松、歐傑生、葉九皋三人爲代表，成立「聯愛團」，向會方交涉關於改善球員「待遇」的問題。那時，南華主席是蔡建廟，足球部主任是郭癸波（郭爲當時最熱心搞足球的一位，後來終於爲了搞足球而破了家）。

我還依稀記得，「聯愛團」當時所提的條件，其中最主要的是：一、要球門票所得，除了支給球員車費外，要經常儲足一千元爲球員福利金；如有球員受傷或有特別事故，便從這福利金撥出來應用。但用補充了若干之後，使福利金經常保持一千元之數；如有超出，即撥入會庫。二、每個球員每年發給波鞋一對。三、膳食費每人每餐二角。另外，還有幾項是不便寫出來的。但得補充一句：那時的門票所得，遠不及現在五塊錢所值也。

依我所知，當時踢甲組的球員車費有三種分別，在灣仔居住的給予二角，在中環或上環居住的給予四角，在九龍居住的給予六角，每一場計算。

南華會方對於「聯愛團」所提的條件，認爲在若干項中，會方已實行照做的已超過半數，而且以限於業餘規則，有的不能超過範圍去做，所以對「聯愛團」的要求，未能全數接納。主任郭癸波當時更輕視此事，以爲「聯愛團」不致「起飛腳」，而採取了拖延手法。到了那年的夏天，「聯愛團」以會方沒有切實答覆，乃實行一致行動，脫離南華，另起爐灶，成立中華了，以致南華當時的甲組球員空羣而出，轉投中華効力。分裂既成，南華會長周壽臣才出頭斡旋，要從中設法打圓場，但爲時已晚了。南華當時並不反對那班球員另起爐灶，只是不願意他們成爲仇敵而離開。然而，假如沒有當日的「聯愛團」，何至有中華？更何至有今日華人足球運動那末普遍與發達呢！

・遼者・

親聯一副

龍炳榮在大同樓頭高談闊論，說到一副輓聯：「死無益於世，生有害於人。」我正在想它應該在誰死了之後掛起來？

擎星摘月

受益之人

球會拚命拉人，其好處最少有二：球員有機會「扭水」，記者不愁沒有資料交給老編。班主頭痛荷包輕，管他！

新語錄

空前絕後　巴士「統帥部」在聲勢洶洶下打了一次小敗仗。有某球員告訴我，部分球將非常心涼，這是他們在老闆面前吐氣揚眉的第一次。

有馬可騎　從前組班，大牌不到「開列」前一兩天都不肯簽字，近來則雙方都急不及待。以此類推，下屆組班將在本屆季中進行了。球員不必靠「磅」，本份地「先使未來錢」。

・浪子・

拉角吟

敏甫

八月正逢秋老虎，球城組班多事矣，大中球隊競拉夫，一拉再拉殊未已。酒邊密掛喝喝談，大牛入袋色然喜，一紙簽名如拱璧，欲颺待颺爭接水。大牌身價不平常，必需善價定行止。先炊先餐笑顏開，舉棋不定安足齒。吁嗟乎，打波原是一財源，到處情形盡如此。君不見歐美球員盡掘金，十萬百萬尋常耳。大巫不責賈小巫，雖免令人能心死。我曾銀幕見拉郎（拉郎配），突梯滑稽差可比。

東華三將起飛
傳因「撤四」問題
嘗埋心水由他去也

東方徵得東華的陳錦洪、羅國泰、何應芬入伍，外面傳說紛紜。有人說這是東方對東華的一種攻勢，三員球將根本沒有簽字給東方。但截至目前止，東華已放棄東組「巨班」的計劃，陳、羅、何的去留已經沒有多大影響了。

東華知道了陳、羅、何三人有加入東方的消息後，曾經約他們面談，希望解決一切。當時，這幾個球員表示，東方給他們的「身價」是「撤四」，支五個月「上期」。東華得到了這個答覆，意味到球員可能在「討價還價」，希望提高「待遇」，「統帥部」既摸到球員的心理，於是決定了放棄「斟介」。

因爲東華從旁打聽得到東方給他們的「車馬費」，僅在「撤一二」之間，而他們去屆在東華也正是拿到這個數目，如今開口就是「撤四」，這就使到東華出面接頭的人很不好過。事實上，東華也有他們的算盤，即以去年的「班底」做根據，也要虧本不少，倘若今年增加「軍費」，「後果」更不堪想像！

倘若沒有最後幾場「銀牌賽」的收入，東華去年虧累更重。要知道，東華的組織是「互助」的，開始集一筆「軍費」還容易，要「添食」就困難。所以東華一聽到球員要增「車馬費」，已經沒有再組「巨班」的「胃口」了。如果球員不肯「別扭」，東華今年會再組一次「巨班」的。一個東華的首腦說：「球員去留有自由，正因如此，不如由得佢去罷。化錢揾氣嘅激，唔係幾過癮啊！」

・泰叔寶・

洋教頭基路士的訓練方法

基路士（左）與警察領隊曾啓榮（本報攝）

警察在甲組球會中，由於獲得天時、地利、人和三大優點，首先搶閘組成巨班，並且提早舉行集訓。他們除了去屆原有的腳色外，同時更獲得由陸軍轉投警察服務的輔鋒伊雲士加盟，實力必將大大增加。自從決定提早練兵之後，已經派出了基路士替代了黎兆榮擔任教練之職。

基路士經過了兩個多星期的時間與球員們接觸後，對於各球員的個性與習慣已有了初步的認識；同時獲得警察中人的幫助，對有關香港目前各球隊的情況亦略知其梗概。因此，他決定在「開列」之前，對該隊球員作有計劃的訓練，希望將來有更好的表現。

基路士在英國，從一九二四年、十四歲時便被選爲學校足球選手，代表學校出席國際學生杯賽。中學畢業後，加入陸軍服役，在軍隊期間，會先後入選爲陸軍代表一百數十次。當時他是陸軍隊中的一流中堅，也是隊長；到了一九五三年才將波鞋掛起。在這短短的十九年足球生活中，他南征北戰，先後到過所有英國的屬地比賽，對各地的足球技術水準有了相當深刻的了解。當他在陸軍服役期滿後，即投考英國足總主辦的教練訓練班裏學習；畢業後，轉入香港警界服務。因此，基路士的訓練方法是英式正統的訓練。他不但是教練出身，更是軍人「黑衣判官」中數一數二的人馬。

一套法寶　三個步驟
練好氣力　再談技術

對於警察今後訓練的具體計劃，基路士表示：過去警察的訓練方法，似乎過份地偏重了技術方面，對於體力、速度與及耐久力等方面直覺不够。雖然技術是非常重要的，但絕對不能顧此失彼。他認爲警察上屆列於四強之末，不是技術上稍遜於其他勁旅，缺點是後勁不繼，因此往往在最後的十餘分鐘失去了寶貴的兩分，足以證明警察之失敗，不在於技不如人，而是力有不逮。

根據上述各種情況，基路士決定把英國的一套訓練方法，用來嚴格訓練警察的戰士。步驟是：召集所有的球員給予兩星期的體力鍛鍊，增加球員的運動量，使到每一個人都能適應將來進一步的加深訓練。其次是從這星期開始試腳，主要是找出個別球員的缺點，從而以糾正，對於耐久力及體力、速度等特別重視；最後才開始練習整體戰及球員間的聯絡、默契等等的技術。期在「開列」之前獲有成就。

・春風・

球人俱樂部

司徒森下山探父　朱永强桃李滿門
上情下達唸頓鄧安定軍心

▲朱永强是「馬與波的兩棲分子」，本屆脫離東方，効力「升班馬」愉園，球員而兼教練之職。「花拳繡腿」深知責任重大，必須先行磨好舊創與及自我鍛鍊，連日前往軍醫院林處用新式火灸治療。朱仔協助「肥啤」招兵買馬，梁桂康、黃文尉、郭滿華、吳偉雄等每晨都追隨他在銅鑼灣畔跑圓運動。他領導後起作戰是有其一套的。

▲「小白兎」區志賢雖然失意於警察，但他一股熱心公益的服務精神，卻深爲各退役、現役球員所讚許。球人聯誼會改選在即，他仍被推選連聯。最近華聯遠征軍師次吉隆坡，隊中職、球員會發生意見，他曾據理力爭，先後替教練宋靈聖與球員方面調解，講好話，若干職員只好低頭。

▲司徒森由傑志轉投東方，據說是不甘被「飛」，所以一怒出走。昨晨，森仔在澳洲餐室對人細訴衷情，謂近年効力傑志，已不講求待遇，上屆「爛尾」，欠了兩撤水之多，現被拖一樣出場支持，亦無怨言。但今年東組巨班，初時連副選都沒有份，後因區彭年邀不成，才叫他簽字。他不願做「大頭文」，毅然拒絕，改投東方，言下不勝憤怨。謂一些兄弟不講義氣，有福不同享，有禍卻同當呢！

▲「曼谷腳」何志坤昨日下山探父，在灣仔三角街頭與一羣父執相遇，談話之間，有離開南華之意，謂不知誰人在「籃圈」。坤仔承認去屆曾有過一段時間陷於低潮，但自南遊歸來，已勤於練習，除長操手球外，還在健身房作器械輔助運動，以矯正腰部過硬的弊病。他近已頗戒，除與女友行街、飲茶、看戲等。

▲鄧森臨危受命，替巴士上情下達，安定軍心。本屆決定東山復出，瞻前顧後，領導三軍。「唸頓哥」有自知之明，上週已實行自我鍛練的計劃。據稱：球技久疏，體力未復原，如非提前苦練不爲功。鄧森不讓朱仔專美，雖任巴士教頭之職，爲追上時代需要，除溫習一些過去研究過的英國訓練方式書本外，還特別購買了一批有關歐陸南美新式打法的參考書籍中文本，準備推崇應用。

・可可・

區彭年與新三俠
班政家談話中心

昨日上午，ABC餐室中，鄧治平、張錦添等大談球事之餘，區治平透露他剛才曾與區彭年的「上司」談話，他說：「我一向不知彭年是在衛生局中工作的；我和某衛生局商談後，才知他在衛生局是正式的司機，月薪三百多元。他表示「小區」如不參加東華的話，最後還是要參加傑志的。」但「走鷄」「氏」認爲不會。中午，伍添的東京華飯店後，人文大談球事，「肥佬伍」也認爲傑志必可獲得彭年。而東方某後起人物也可能爲東方獲得彭年來。

東方體育會中某「重臣」對人說：如果東華與出高價的「新三劍俠」，東方是不與爭持的。他還透露了一些秘密，原來東方給予「三劍客」的代價，第一位第二位「一撤」，第三位九數。他說：這個數字與東華所給予的距離不遠。

・吳剛天・

我建議

河水不犯井水

▲某巨公訴苦，說他們拿錢出來的人不能理事，那些不肯出錢的人卻偏要霸住來理，叫出錢的人心裏不舒服。我建議，會章上來個硬性規定，出錢的人只許出錢，不許出力，出力的人，只許出力，不許出錢。河水不犯井水，這是「指定」的工作，大家心裏就舒服了！

也是「擁東盟」

▲東華由巨型班一跌而變成「無影無蹤班」，去年的「擁東盟」，今年成了「無主孤魂」。我建議：凡是去年擁東華的，今年改擁東方；換湯不換藥，名字依然是擁「東」盟，而心盟上卻安慰不少也。

「廣告商」加盟

▲拉角潮中，球員自我宣傳「阿茂拉我，阿壽又拉我」，班主也自我宣傳「張三投效，李四簽字」。我建議：在德國有名的廣告商某君也該加入，撈其一分，雙方消息都由他經手，豈不妙哉！

・燕青・

工人水運會
今舉行決賽

港九工會聯合會第四屆工人水運會，昨（廿九）日在鑽石泳場舉行預賽，參加比賽者共有三十個工會單位，運動員三百六十五人（包括男子三百一十九人，女子四十六人）。今日下午三時在鑽石泳場舉行決賽。

團體乒乓賽　今重燃戰火

乒總主辦的高初級乒乓男子團體賽，今日在伊館有四十八場，由上午十時開始，舉行至晚上十時止，晚上八時半起高級三場，初級五場。高級計有A組朱鳳對東賢、中巴對孔聖會、中華對朱有瑞及B組凌英、商餘對金銀。

夏惠文劉義强
昨日簽紙東華

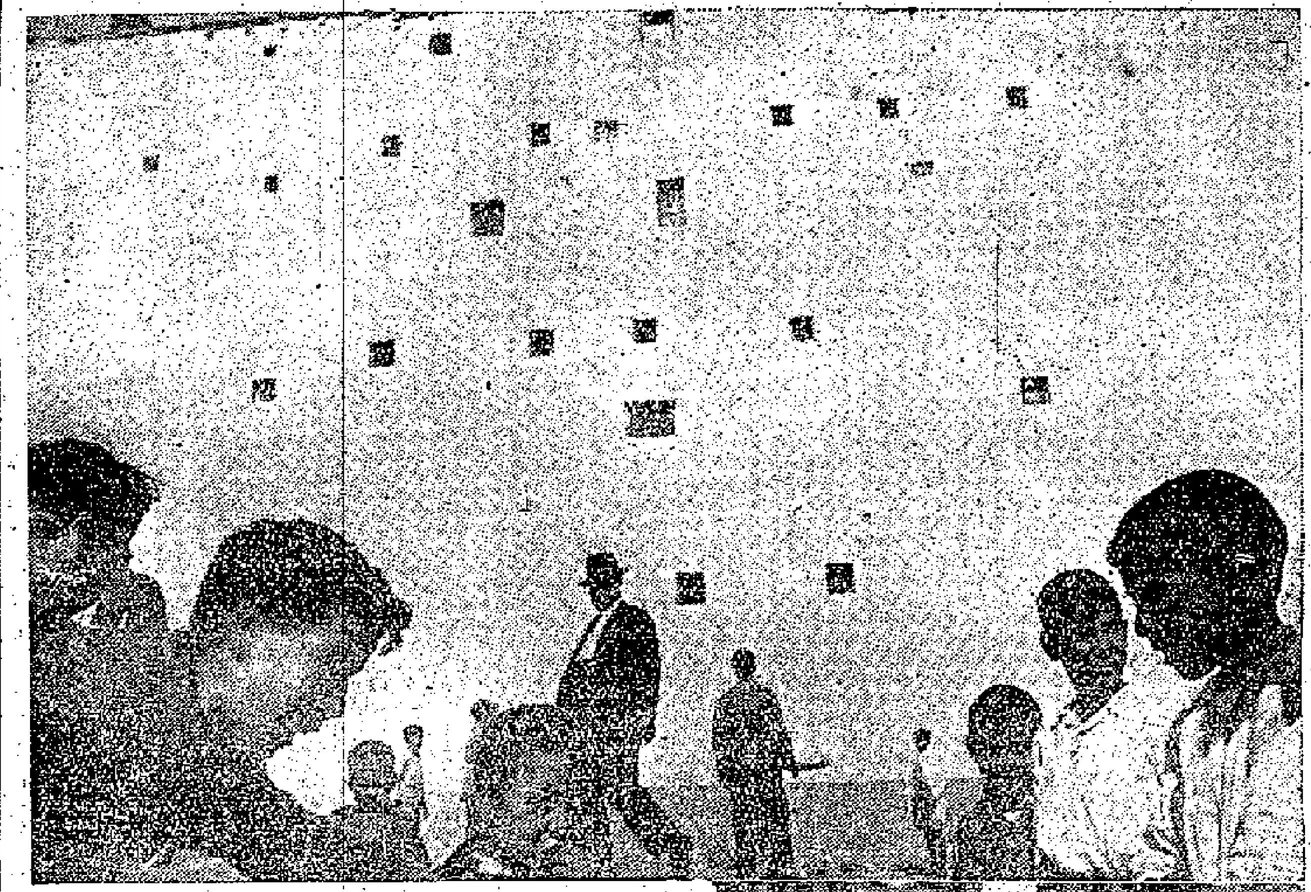
東華目前由「至善禪師」梁南軒及「巴閉浩」臨危受命，昨天午後，在萬宜大廈已獲得了兩名甲組「准將」夏惠文及劉義强簽字効力。據說：他們完全講義氣，無須講「車馬費」，是任昇唔嚟的。此外，據「至善禪師」又透露：還有兩名「埠際腳」要加盟東華。

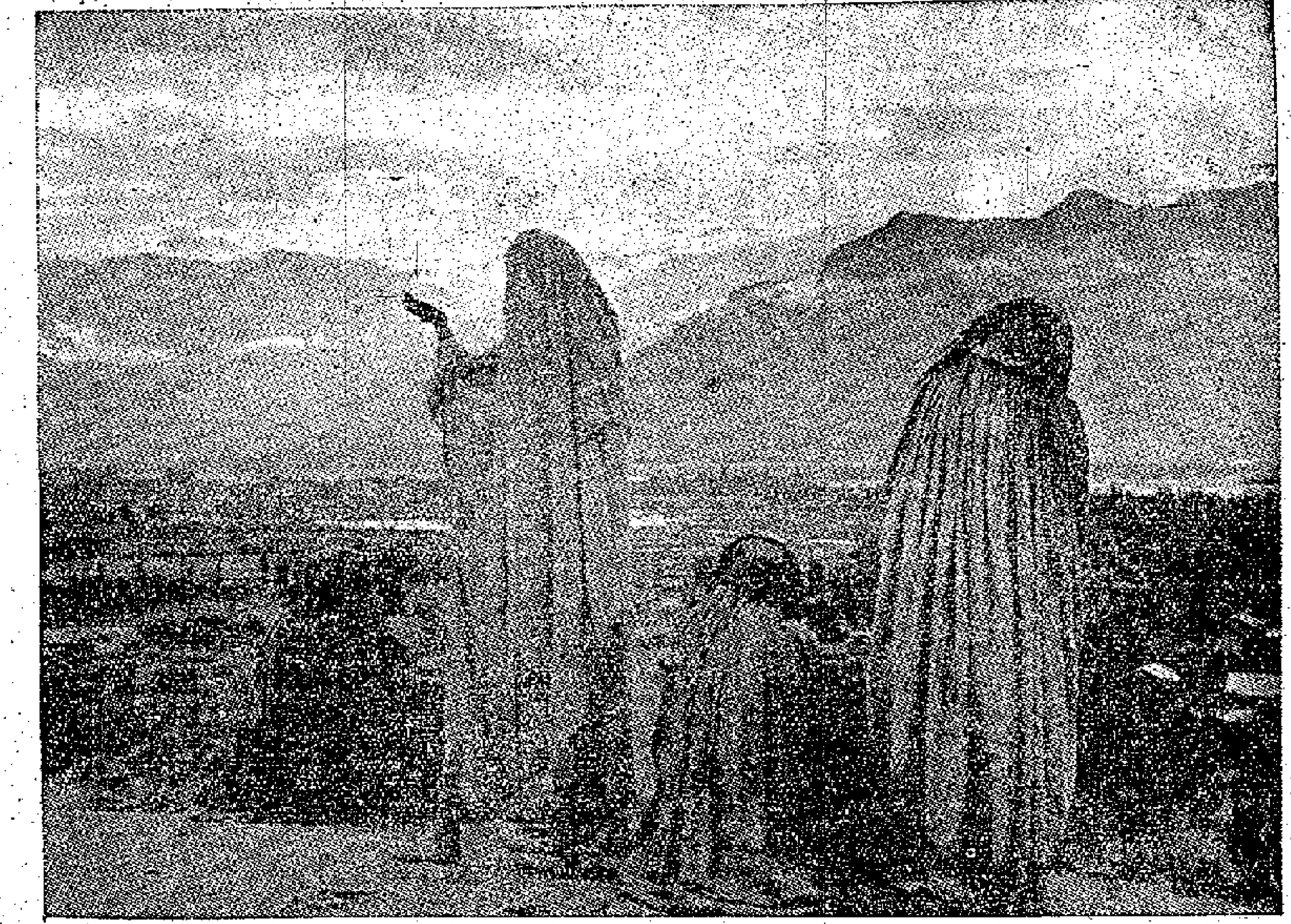
這兩個人正是去屆港、澳埠際小型足球賽的選手。東華可用之兵，還有去屆甲組生力軍的觀華康、梁松盛等人。甲組足球隊，當以小譚爲「單天保至傘」，現在還是「雲英未嫁」，將來東華的譚鑑滿是梁南軒的批難。因爲上屆球季末期，譚鑑滿曾扭斷足，由東華軍醫趙耀楠悉心調治至痊癒；而在受傷期中，小譚的車馬費兩個多月來也曾「照支如儀」的。

・中告山人・

黑白

第二期





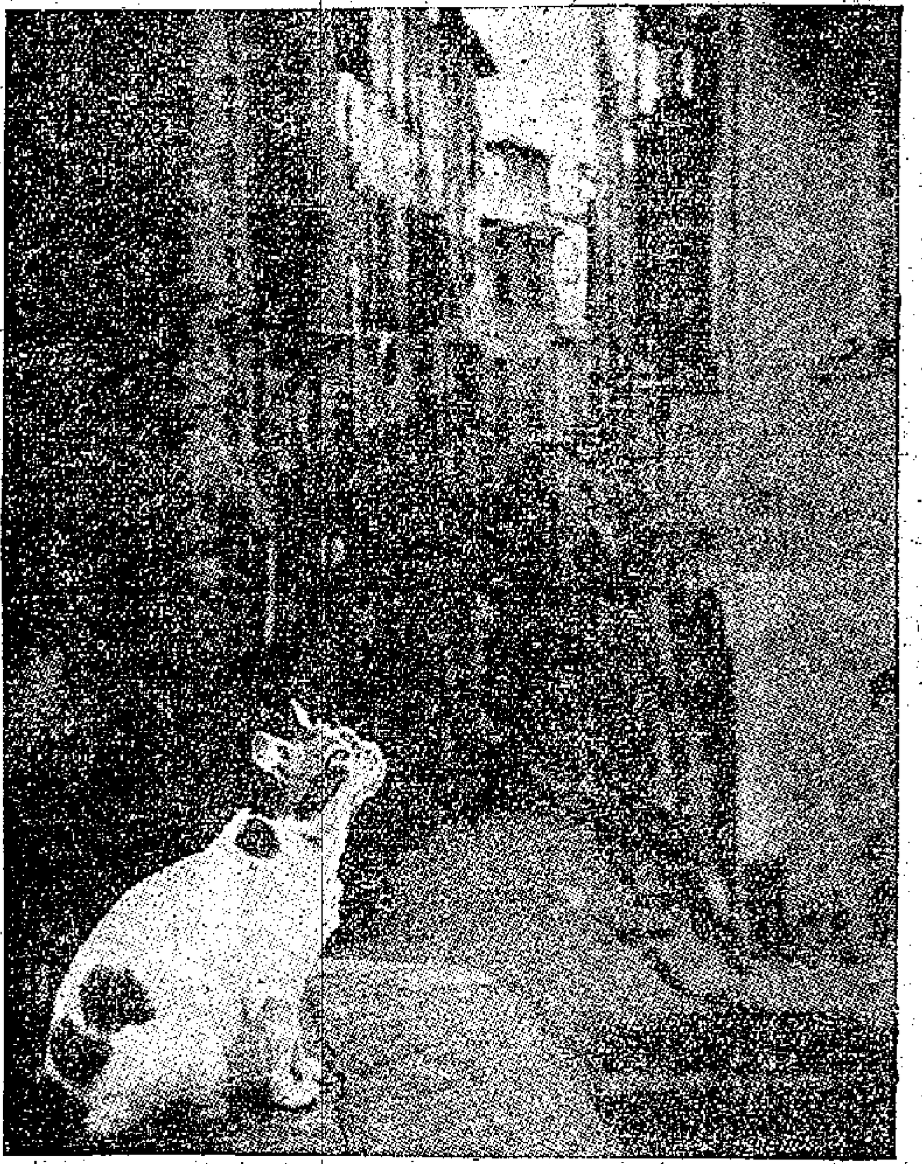
本期内容說明

有人說，攝影是大衆化的藝術。證於各地攝影愛好者的人數之多，以及藝術攝影（有人又叫做寫意攝影）照片之受人重視，這句話實在不無相當道理。

然而，在整個攝影領域中，藝術攝影只不過是其中一個部門而已。我們日常接觸得最多的，毋寧還是散見各地報章和雜誌上的所謂「新聞攝影」的作品。

有許多從事這類工作的攝影家，他們通過攝影這個藝術手段，把世界各地的重大事件，以及社會生活的各種形態，迅速而又忠實地反映出來，使我們看到了有如親臨其境，體會最生動而又真切的感受，其所表現的藝術風格及其發揮的報道價值，有時甚至非文字所能望其項背。

這裏，我們介紹一位法國名攝影記者卡蒂爾·布勒松的一部分作品。他是MAGNAM（一個攝影合作社之類的組織）的一位合社，不但有高超的表現技巧，而且有透闢的觀察力，作品屬於寫實派，感人力量至深。他去年曾到中國實地採訪，拍了很多照片。今年一月間，美國「生活」雜誌採用了他在中國拍攝的照片，但同時自行穿插了一些故意歪曲的東西在上面。左上：西班牙馬德里街頭；左中：奧國薩爾茲堡街頭；左右：買酒歸來（巴黎）；右上：穆斯林婦女祈禱（克什米爾）；右中：甘第的火葬；右下：法國資產階級的假期生活。



街頭花貓

陳夫人談黑白

這張照片是德國攝影家厄列克·安孚年特在法國的尼斯城街頭拍得的。說它是「街頭攝影」，亦無不可。所以樂於把它介紹出來，是它具有韻味。

主體當然是左下角那隻花貓。它蹲在牆頭上，伸長頸子向上望著，表現出一副若有所待，而又似乎茫然若失的神態。它究竟在想望什麼東西呢？是看到了一樣可口的東西，可望而不可即嗎？還是和一位異性同伴有約在先，等待着他（或她）出來嗎？

背景是一條陰沉的小巷，色調屬於深灰，因而使主體襯托得非常突出。而且，作者發揮了景深的效用，使背景顯得有些糢糊，而與主體的那副神態互相配合，加深了整張照片那種茫然若有所失的氣氛。

要之，這張照片有幽默感，是相當耐人尋味的。

中等速度軟片 F6.3 1/60秒

第一行（從左至右）
★意大利：奧運會宣傳郵票，五全（不同圖案）。
★巴西：卡茂教堂兩百週年紀念郵票，一全。
★菲律賓：第十屆世界童子軍大會紀念郵票，六全（不同圖案）。
★以色列：民航十週年紀念郵票，一全。

第二行
★以色列：詩人巴里克逝世二十五週年紀念郵票，一全。
★奧地利：足球郵票，一全。
★保加利亞：鳥類郵票，六全（不同圖案）。
★琉球：日本生物教育會沖繩大會紀念郵票，一全（蝴蝶）。

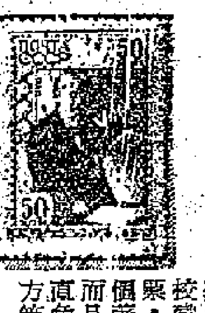
第三行
★美國：林肯紀念郵票，一全。
★印尼：第十屆世界童子軍大會紀念郵票，六全（兩種圖案）。
★阿聯：普通郵票，一全。

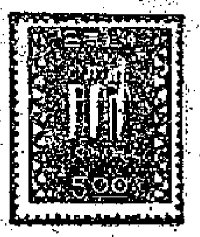
第四行
★聖瑪利諾：奧運會宣傳郵票，七全（不同圖案）。
★日本：自然公園B制定紀念，一全。
★東德：鳥類郵票，六全（不同圖案）。

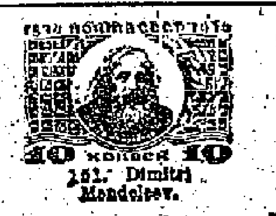
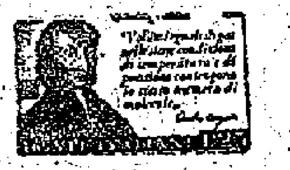
世界乒乓錦標比賽郵票

如果你是集郵愛好者，又是一位體育運動愛好者，看眼前這套「第二十五屆世界乒乓球錦標賽」一定會感到興趣。雖然圖案只是一個簡單的抽球姿勢，但人們一看到它，馬上就會聯想到我國乒乓球手容國團獲得世界單打冠軍的雄姿。

這套郵票共兩枚，編號「紀六六」，分四分和八分兩種，雙色印製，最近已在全國各地發行了。





自右至左為圖一 二三四五六

郵票上的科學定理

彭光中

郵票介紹了許多知名科學家，把他們的成就報道給全世界。但是，一般人所看到的大多是他們的肖像，而他們的理論與所推斷出來的定理卻很少見到。

念過中學物理的人，都知道阿彼加多羅假說，一九五六年，意大利發行了紀念他的郵票（圖一），這枚郵票設計得比較全面，除了他的肖像外，還用意大利文把假說介紹出來，寫明「一切氣體在同溫同壓下，在同樣體積裏分子相同。」這樣，收集這枚郵票的人，就會對於這一個假說有了更深切的認識，更何況郵票的下角還有他的親筆簽名呢！

在化學方面，也有一套重要郵票可以一談。大家都知道俄國人門捷雷耶夫是元素週期律的發明人，談化學最重要就要了解這張週期表。好，郵票也可以滿足這項要求。一九三四年是門捷雷耶夫誕生一百周年，蘇聯發行了一套（四枚）郵票，其中有兩種圖案，一種是以週期表為背景，門捷雷耶夫坐在椅子上，一種是個形肖像襯以周期表（圖二），還可以看到氫、鋰、鈉等等原素的符號。

幾何數學中有一個畢塔哥拉斯定理（在中國名勾股弦定理），也在郵票上出現了。希臘在一九五五年發行了一套（四枚）畢塔哥拉斯學校建校兩千五百年紀念票，第二枚就介紹了這個著名定理（圖三），而且用圖解方式來證明直角三角形中勾方和股方等於弦方的關係了。

現在輪到有機化學了。有機化學的分子式很複雜，很不容易記牢。不過，一個集郵的人，可能對於酒精的分子式C_2H_5OH記得很清楚，其道理很簡單，日本在一九四九年發行過一枚酒精專賣十周年紀念郵票，上面除了作酵母菌的蒸餾塔以外，底下就寫有這個分子式（圖四）。

最後介紹的是兩個方程式卻是最高深而且最重要的了。一枚是以色列在一九五六年發行的相對論創造者、大科學家愛因斯坦紀念郵票（圖五），郵票的左半部特別寫明了$E=MC^2$，這是質量與能量的換算方程式，原子能的發現與使用就是根據它而發展出來的，人類由此踏入了原子世紀。另一枚則是蘇聯在一九四一年發行的噴氣推進發明人儒考夫斯基逝世二十周年紀念郵票（圖六），這個大科學家早在四、五十年前就發現了噴氣推進的原理，人類由此踏入了宇宙世紀，郵票上的公式正是他所發明的計算機器推力的公式，直到目前，噴氣飛機的設計仍然以此為基礎。

科學定理郵票的數量雖不多，上面所談到的幾枚，範圍卻很廣。這是一個很好的蒐集專題，值得更進一步發掘與擴大。

第二期 集郵

錫蘭郵票新的變化

下面這兩枚郵票都是錫蘭的五仙郵票，主要圖案都是錫蘭的古蹟，吉利廟，你覺得兩者之間有什麼不同嗎？

左邊的一枚是一九五〇年發行的，從郵票上可以看到，最主要表現國家的字樣，乃是用的英文Ceylon，下面另有兩行小字，上一行是僧迦羅文的錫蘭，下一行是泰米爾文的錫蘭。

錫蘭的兩個主要民族就是僧迦羅族和泰米爾族，前者佔全國人口的百分之六十八，後者佔百分之二十三。多年以來，錫蘭到底以那一族的言語為國定語言，始終未得一致意見，因此英文在郵票上佔了要地位。最近，錫蘭終於通過了以僧迦羅文為國定語言。以泰米爾族為輔，英文於是跌落到第三位了。在右邊一枚的郵票上，最上面一行即為僧迦羅文的錫蘭國名，下面兩行上為泰米爾文，下為英文。這件事情，多少也可以反映出今日亞洲的變化。

集郵信箱

能不能集郵？——不花錢或少花錢——

編輯先生：小弟很愛集郵，手頭上也有數十張郵票，原欲整理成集，只可惜數量太少了。曾聽朋友說，集郵要花許多錢，美麗的郵票更非錢莫辦。小弟環境不佳，因此更為洩氣。未知不花錢或少花一點錢能不能集郵？請你詳為解釋。同時請貴刊多介紹點集郵入門的文章。

敬　張強。

張強先生：收集郵票，最重要的是恆心。其次，當然化錢去購買，郵集增長更快，但卻不如慢慢收集、交換得來的郵票趣味濃厚。

要想不化錢集郵，主要關鍵就是不可放過眼前的任何一枚郵票，那怕是香港、澳門的，一律剪了下來；如有在洋行任職的朋友，也可向他們討取外國郵票。儘管同樣的複品很多，但當你認識一些外埠朋友之後，就可跟他們換取外埠的美麗郵票了。又假使沒有外埠朋友，拿大量的郵票到本地郵商那裏交換，他們也會歡迎的。

集郵入門之類，過去其他刊物已有介紹，將來本刊當適當介紹一些。

古巴今夏國際郵展中

華僑關寵中獲銀牌獎

古巴今年夏天舉行國際郵展，華僑關寵中在郵展中展出了體育專題郵票，獲得了銀牌獎和獎章。

在古巴的三家華文報紙都曾撰寫專文介紹郵展，郵展當局認為有助促進古巴和中國人民的友誼，特分別發給獎章。

圖為關寵中手持獎章獎狀留影，背景為他在郵展上展出的體育郵票專集。（光）

商場搜秘錄

「唔買都睇下！」

大減價招紙貼滿了百貨公司門窗，櫥窗的大玻璃拆了下來，亂紛紛的堆滿各式各樣貨物，此貨標明八折平沽，引得行人駐足，門前人頭擠動，有人說：「買番件平嘢都好喔」，有人說：「唔買都睇吓」，又有人說：「邊度有咁多賤嘢呀？」五花八門的大減價，眞令買者迷惑。

由平常到不平常

戰前大百貨公司每年例有兩次大減價，普通貨品賣九折，大碼頭貨賣七折八折不等，當時的大公司由於經常有二分錢以上利潤，打個九折，少賺一點而已，大公司平日以不二價爲標榜，大減價頗能招徠顧客，成爲大減價的濫觴。戰後新開的中小型百貨公司如雨後春筍，業務競爭激烈，因爲大減價能吸引顧客，於是乎大減價成爲業務競爭的一件法寶，有人靠大減價推銷陳貨，有人靠大減價來吸收現款「過骨」，有人靠大減價發財，有人舉行大減價上了癮，索性把大減價作爲一種營業方法，各有千秋。

此之謂「週年」大減價

利用開業週年紀念日舉行大減價，是常見的，然而有人實行「週年大減價」，即長年累月，週而復始，都在舉行大減價，發明此種新奇營業方法的仁兄，原本是做牌仔生意，初做百貨生意，難與老行家競爭，業務不振，他靈機一觸，發現大減價這一招可用，於是拆掉櫥窗玻璃，搬齊存貨出來實行大減價，果然收得。賣清存貨且賺了錢。因而不斷舉行，天天大減價。今天說，「存貨過多，實行跳樓」，明天又說，「賣清貨尾回鄉耕田」，「貨尾」不但永遠賣不完，舖頭卻是由一家開到兩家三家。看他店內貨式是新貨不是舊貨，價格確比正常市價相宜，那裏來這麼多的「貨尾」？其實它的來源有三：一是自來現貨的洋行清出來的次貨；二是本港廠家清出來的次貨，或出口商辦往外埠被打回頭的回頭貨；三是行家倉底貨。此種貨入價僅及正貨的一半或六成，減價八折出售，仍獲厚利。

揭開　大減價「內幕」

有人天天大減價，有人「週年」大減價，有人還說「賣清貨尾回鄉耕田」，結果舖頭卻由一家開到兩家三家……這當中，顯然有內幕。

靠大減價發財

有一家中型公司，前過一次拆櫥窗大減價，收回現款逾四十萬元，及時脫離了資金週轉不靈的困境。又有一家公司因爲業務不振，在同業競以裝修號召的環境下，不裝修不行，曾請求董事股東添資，擴充裝修，股東一查賬部，發覺存貨值百多萬元，乃不肯添資增股，於是主事人只好舉行大減價以求吸回現款。

也有靠大減價發了財。從前各大百貨公司售賣的女裝衣料如花綢之類，俱屬法國貨或瑞士貨，只有印度商行才賣印度綢，戰後有家商行專訂印度綢、意大利花綢或西德花綢來發賣，貨品和法國貨瑞士貨同一類，但來價低廉一半多，法國綢賣十多元一碼，印度綢只賣數元一碼，有此優越條件，行途舉行大減價，買者都以爲是眞減價，其實標價八元一碼的花綢，成本只值四元多，打個八折出售，已經賺了粗龍。這家商行現在已經自置物業，擴充分行所用去的頂費及裝修費數十萬元，發財多少，不難想像。

從前有一家百貨商行，專賣英國上價貨，向來不標價也不舉行大減價，因戰後有許多英國名廠貨是賣公價的，碰巧有一年其鄰近幾家百貨商店（賣美國貨法國貨及其他國貨）舉行大減價，顧客都集隔鄰，這家商行門堪羅雀，老闆大傷腦筋，無生意，又不減價嗎，減價嗎，美國貨有困難，英國名廠貨如減價一成仍有錢賺，如減價一成就無利可圖，怎麼辦？結果這家商行將各貨掛上價牌，貼出大減價招紙，其實價只有少數外貨略爲減低，大多數貨品並沒減過，可是第二天生意馬上好起來。

門樣撈嘢一兩種數

普通的大減價方法有如下兩種：一爲減低名廠貨價格，不減雜牌貨價格（或是減得很少），因爲名廠貨行情知的人多，不減低不能招徠買客，雜牌貨來價既遠低過名廠貨，知行情的人少。另一種是把少數流通貨價格減得特別，甚至低過成本，以吸引買客，譬如把名廠恤衫售價減低到虧蝕一元半元的程度，買者都覺得很便宜了，可是買客買恤衫時可能同時買條領帶，而領帶價格不大減，則一領帶可以賺到三、四元。互相抵補還獲厚利。

爲「搜秘錄」徵稿告讀者

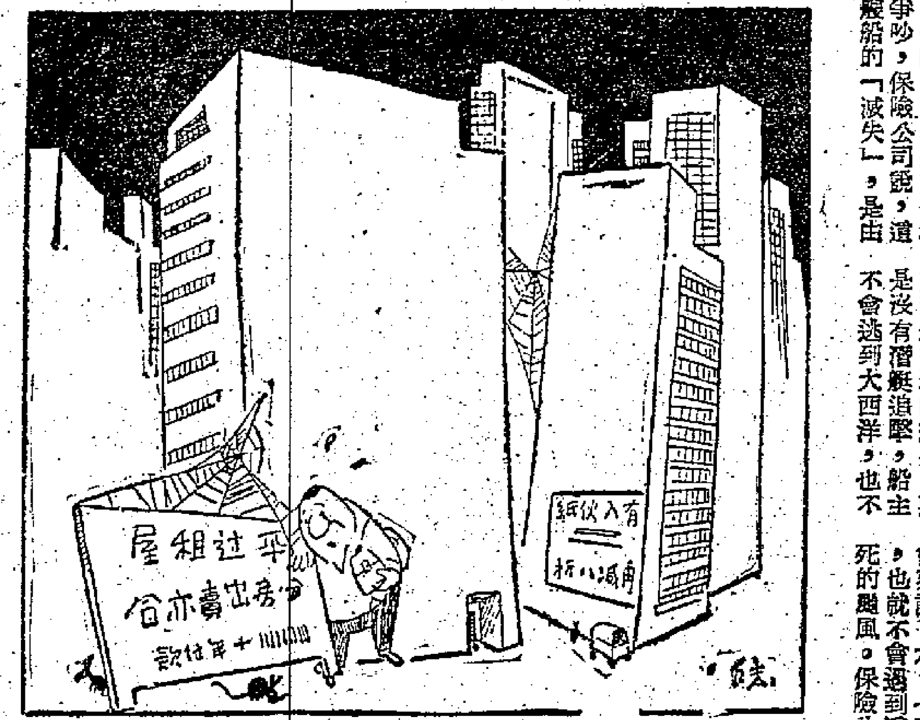
[illegible]

編者　讀者

[illegible]

靠大減價「救命」

利用大減價吸收現款，以渡過困境，亦常見事。禁運之前幾年，百貨生意一度好景，許多百貨公司都訂購了貨，禁運後生意一落千丈，每年積貨不少，一年積貨無問題，兩年積貨也無問題，三年積貨就無法支撐，有些中小公司運新貨到亦無現款購買，怎麼辦？只好舉行大減價吸收現款，有一年到處有毛衫大平賣，你平賣，他也平賣，有些貨賣價平過來價。就在這一年



貨多市滯人翳　李凡夫

講古家

沉船遇劫「禍」「福」不同

・烏龍・

上期久蒸兄講左幾隻古，略感有趣。請老細賞臉，給一點篇幅在下翻講（按：我也有古聽，應當多謝你才是，老編）。商家佬，不離本行事，今日講題爲：沉船遇劫，禍福不同。內容都同保險上的所謂「近因」（CAUSA PROXIMA）有關。

（一）

且說大戰發生前夕，一艘商船由地中海開出，要去南非。行了不久，大戰爆發，船主哈路臣，心驚膽戰：一來怕受損失，二因爲這艘船是沒有投保「兵險」的，萬一遇着潛艇，那時就唔死一身潺矣！

果然，哈路臣擔心之事來了，但遙遙望見一艘敵人的潛艇，沒入海中，似乎向佢之船駛來！但眞是嚇到魂不附體，慌失失急把船頭一轉，下命加速馬力，不管方向，有咁快走咁快，逃命第一。怎知，這樣駛了幾天，驚魂甫定，細察海位，原來船已駛到大西洋去了！哈路臣驚曰：弊，駛錯方向，快快扭轉船舵，朝南非回船。但這麼一來，在海上就延了六、七天。

算有驚無險，眼看離目的地只有一兩天航程，一路平安，此行總算船上的人此時才揑一把汗。想不到禍不單行，恰好颶風大作，嘩嘩啦啦，打得海上波濤洶湧，船主逃過了潛艇的追蹤，卻敵不過颶風小姐的蹂躪。結果，船是沉沒矣！船上的人雖不致見「海龍王」，但貨物卻全部損失。

這艘船沉沒，引起了保險公司和船東一場爭吵，保險公司說，這艘船的「減失」，是由於潛艇追擊的結果，要是沒有潛艇追擊，船主不會逃到大西洋，也不會延誤了六、七天航期，也就不會遇到這場該死的颶風。保險公司的如意算盤是想證明船貨沉沒的「近因」是「敵對行動」，把船隻列入「兵險」範圍，以擺脫賠償責任。哈路臣幾大唔肯，說：船隻是被颶風打沉的，「海難」是「近因」，保險公司應予賠償。

的確，「近因」是風，結果保險公司賠了錢。講古最怕駁古，船方得了賠款，卻沉了船，照理說也不是「福」，只是有得賠總比冇得賠好而已。

「打油」三則

東海

港貨受美國等歧視有感

一從開埠血膏抽，今日居然忘道義；自身不景尤人，貿易自由同放屁！
作勢裝腔態度驕，來而不往非爲禮；見靈舶來品暢流，百般挑剔作苛求。
捨本竟從末處伸，專門搵笨事才眞。老千心迹亦無聊，本港條何不限銷？

工商園地

我問你答

再行交涉可望解決

陳文笙讀友：

讀到廿三日關於運費付繳問題的信。我以爲：船公司既然事前在「訂艙書」上簽了字，確認接受訂艙，而訂艙書上也清楚批明運費付繳方法，就等於說船公司事前已同意發貨人所提出的付費條件。如果船公司事後發覺不能接受，在未發貨前通知發貨人還有話可說（嚴格來說這樣也不可以的，因爲這會擾亂發貨人的裝貨計劃），現在發了貨才改變主意，於理不合，閣下可以提出理由，相信船公司也會按照合理辦法辦事的。

讀者吳穗芳

以歷史案件爲例　解答運費付繳問題

陳文笙君上次提出有關運費的問題，現有吳、程君解答。請讀者續提問題。

以歷史案件爲例

文笙君：

上星期本版「問答」欄中你提出的運費問題，我提供個人的意見如下：

訂艙書可以說是承運合約的一部份，承運人確認了訂艙書後，發貨人和承運人都應該履行該文件內開的各項條件，不能悔約。

發貨人訂了艙後而不付貨，原則上是要繳付「虛艙運費」（DEAD FREIGHT）的；承運人接受了訂艙而拒絕承運，發貨人可以提出控訴。但一般船公司爲了競爭生意，訂了艙而不付貨時也不要求發貨人付「虛艙運費」，堅壁接受超額訂艙來填補空位。但接受超額訂艙又恐防發貨人都付貨時容納不下，所以附加一項條件：「以船隻安全抵步及艙位可足供應爲準」（SUBJECT TO SHIP'S SAFE ARRIVAL AND SPACE BEING AVAILABLE），以保障本身。由於這個原因，很少因爲訂艙問題而發生爭執。但對運費付繳方式方面，如果船公司沒有特別聲明可以隨意變更，則已經接受下來的條件，是不能隨便更動的。

承運人的事前承諾，在法律觀點來看，是非常嚴格的。「ARDENNES」海輪事件可作一例。這件案子過程是這樣的：一九四七年一個西班牙商人要運一批商品到英國。英國方面已經宣佈了這種商品在一九四七年十二月一日以後入口時要抽稅，因此這批商品要在該日以前抵達英國以避免課稅；承運人口頭承諾船隻可於該日前到達英國，於是貨人放心付貨。後來船隻不直駛英國而中途在安特衛普（ANTWERP）停靠，結果誤了時日，抵達英國時已是十二月四日，因此引起訴訟。承運人的辯論主要是提單上規定承運人的船隻可以隨意取道任何航線而不受限制；但主審法官認爲承運人既然口頭承諾在先，就要遵守事前的約定，避免變換航線，使船隻準時抵達目的地。結果承運人要付出賠償。

由此可見，承運人的承諾是必須遵守的；口頭尚且如此，何況已經簽署確認？閣下的問題雖不同，但道理則一。

還有一點請閣下弄清楚的是：以F・O・B・價格出售貨物，裝船安排完全是買方的責任。你訂艙位，裝貨物，都是替買方代辦的，中間發生什麼問題，都要由買方決定解決方法，賣方不能隨便代出主意。

買方規定在馬賽用法郎繳付運費，有可能是爲了外匯問題。如果賣方在香港以港幣代付運費，有可能不能收回代繳款項，這點不可不注意。

讀者程海波

星期筆談

蔗紙花花綠綠

十多年前，有一位上了年紀的親戚自鄉下來，他老人家逛過古老的南北行街，買了一包鹹魚蝦米，拿來一看，他成個跳起。發單一開，銀包拔出，「嘩！乜咁多嘢嚟？」但見滿紙花花綠綠，又扣辦，扣紙水，加佣，加店，皮銀。本後，他爲我說：「我鄉下都無咁多嘢嚟！」香港就係洋地方，係唔同嘅！」老先生故然說起，住在香港的人不少看見那張發單也會成個嚇親。爲免「嚇親」大家，讓我道個端詳。

從公所說起

南北行有歷史紀載是公所的石碑，建立在同治八年，迄今已九十一歲，行業的出現當然更早，現在的公所原來是一間古老建築物，和荷李活道那間文武廟差不多，但沒有咁大咁靚。

南北行街的行頭專營南北土產，以前甚爲巴閉，茶樓酒館的招待，石塘咀的姑娘，那個不奉承南北行老細和買手？香港人就知道有南北行，不知道有文咸西街。

新例與舊例

歷史長，貨物品種多，交易方式不少，南北行的交易行例，很長一大頁紙，眞是要成個鐘頭才講得完。現在的行例還是戰後一九四六年訂的，除了倉租保險稍有修正，其餘多數沿用淪陷前一九四一年的舊例，而一九四一年的舊例也不知訂於何年何日。

行例註明買賣各種貨物應該支付倉租若干，保險費若干，扣多少辦，扣多少現，扣多少

南北行例會「嚇親」人(?)

・文原・

文原讀友來稿說南北行行規會「嚇親」人，是否如此巴閉，請看文君「道個端詳」。老行尊如有高論或趣談補充，歡迎賜稿。

紙水，加店，加佣，皮銀幾許等等。土藥，洋藥，京果，什貨，沙藤，參，燕，各式貨辦各有不同。

倉租和保險費是向來貨家（即寄銷貨主）收取，原訂每月倉租每司擔計，油類六毫，鴨毛一元五毫，沙籐一元，普通什貨什糧六毫，現時多照貨倉業收費作準。保險費原訂每千元收四毫，但保險公司實收六毫，也改爲六毫。

九九五、九八五、九……？

扣辦即是扣樣。當初土產成色不劃一，買家例要看樣議價，收貨時又要探樣核驗，由於貨樣是伙記下欄，所以探樣要靈搵多探。結果，變爲貨扣辦多少，仍歸伙記所有，按不同貨物分別爲扣九九五（千分之五）、九九、九八五、九八、九七六、九七五、九六五等。

南北行賣貨要睇貨交款，就定出廿四天內找數，准予扣去貨款百分之一，稱爲扣現。現者，現款也。其後改爲十七天，再改爲廿一天，戰後議定爲三天。現在，過了三天還一樣照扣，如果要提早找數，照章執行，須多扣一個。

寄怪的「扣紙水」

最寄怪者莫過是扣紙水，說來話長，我亞爺個一代是使碎銀的，每次交收，旣要驗成色，又要過秤，實在麻煩。後來銀紙出世，用銀紙交收簡單輕便得多，陸續改用銀紙交收。當時碎銀換紙幣要貼水的，南北行以碎銀成交，如要收紙幣就要貼水給買家。終於有一天，老行尊議全行改用銀紙交收，以當天碎銀兌紙幣的貼水率，訂爲扣紙水若干。一般貨物每千元扣一・二五元，獨海參一味是扣二・三六二元的。今日爲什麼還沿用舊扣，眞是要問吓亞爺先至知道。

歸賣家所得

上邊三筆是扣與買家的，下邊是賣家加進的，是除貨款外要買家多付的錢。加佣每百元加二元，歸賣家所得。加店每百元加一元，歸伙記下欄。皮銀是裝貨的箱麻包和布包計值，也歸伙記下欄。另外還有保險回扣，伕力回扣，水腳回扣，都是下欄，就說明分。

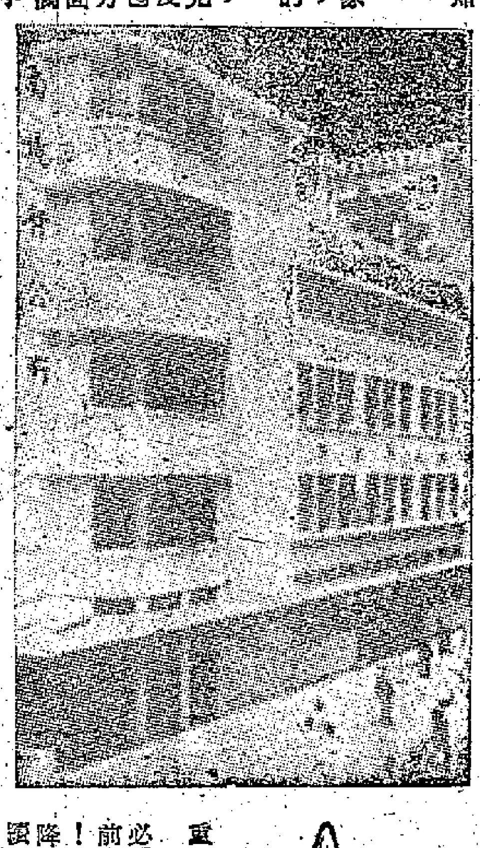
南北行商代客沽貨收取代售佣金，大概土藥是百分之五，京果海味是百分之三，什貨是百分之二等等。

扣辦和扣紙水歸來貨家負擔，扣現則買家負擔，貨未售出，貨主預支多少，要計息，貨賣出後，即須找結，行方負責險眼。

洋大班一聲：「NO！」

賣貨有按淨重算，有按毛重算，前者叫除皮，後者叫皮作貨。皮作貨，就不收皮銀。

還有一種叫洋行例，那是除皮送皮，實銀實碼，就是說照淨重算，不收皮銀，旣不扣辦，扣紙水，扣現，又不加店，加佣，大概賣貨給洋行，洋大班看不懂，一聲說「NO！」說了一大堆，如果還不明白，就請到南北行來實習一次，包你識得佢銀紙。



（二）

再講，老細陳開了一間金飾店。金飾店最怕是被盜、被劫，於是他向保險公司投保了「盜劫保險」。

一天，一位西服煌然的「闊客」來光顧他，說要買一顆「有睇頭」之鑽石，送界自己之「打令」作鑽戒，伙計開了夾萬，拿了一些鑽石給他選擇，但這位闊客選來選去，沒有一粒滿意。結果，伙計把上好的都拿出來，以爲可以做一筆大生意。

正當伙計們聚精會神地招待這位「貴客」的時候，說時遲，那時快，「闊客」一招扮打耳（注意：影打影眞影西裝），非眞打也）「嘭」，把伙計嚇得當堂倒退，再來一個「烏龍擺尾」，一把抓了鑽石，奪門而遁，不知去向。事後老細陳細點之下，發覺損失了幾千塊錢的鑽石。

老細陳之妻曰：「死路唔見左咁多銀紙！」陳曰：「唔怕，好彩我買咗燕梳！」於是照例報案，報案後走到保險公司索償。

保險公司的大班黃，要求他敘述損失經過，他照實說了。大班黃：「鑽石是你們拿出來給他看的嗎？」

老細陳：「是！」

黃：「他有沒有槍？」

陳：「沒有！」

黃：「劍仔？」

陳：「也沒有！」

黃：「其他器械？」

陳：「也沒有。」

黃：「他走前有沒有打你們？」

陳：「沒有。」

黃：「連推一把也沒有嗎？」

陳：「走前沒有！」

黃：「你報案時也是這樣說嗎？」

陳：「完全一樣。」

黃：「可惜！實在對不起，我們保你被盜、被劫。可是照你所說，你們是被『騙』，不是被盜或被劫。被『騙』，我們是不負責賠償的！」

保險公司的負責人這樣解釋。老細陳大驚，倒霉，還想爭辯，但爭辯又有何用？

陳走後，保險公司的職員議論着：「他眞係冇！」老細「他大可以說賊人臨走時推了他一下，這樣就構成『暴力』，可算是被劫，公司就要賠償了。」「如果人人學得你咁精，世界唔保好難撈！」另一職員反駁。講到這處，請請！

菲外滙貼水案

・東明・

在加西亞總統的堅持下，菲國會已實施了外匯貼水（即外匯附加稅）案與物價統制案。

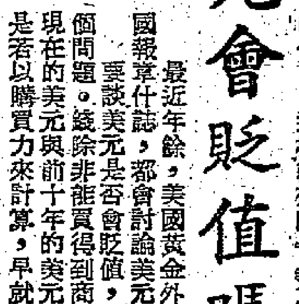
雖然，這件外匯貼水案是否能收到預期的效果，尚有待時間的證明；但是，在短期內——在十一月選舉以前，民衆所能感覺到的影響，將是物價的波動與菲幣購買力的衰弱。

實際上，貼水與貶值的效果是相同的，因爲貼水使菲幣的價值降低。

如以百分二十五計算，在外匯貼水案施行第一年內，菲政府入息，將增加二億四千一百五十萬元之鉅。這是菲中央銀行的估計。但除去豁免項目的收入部分，實際菲方入息並沒那麼多。

美元會貶值嗎？

・李崇熙・



最近年餘，美國黃金外流，速度日益加快，世界各國報章什誌，都會討論美元是否會貶值。

要談美元是否會貶值，讓我們從另一個角度來看這個問題。錢除非能買得到商品，否則本身就毫無價值，現在的美元與前十年的美元比較，表面上是一樣的，但是若以購買力來計算，早就貶值了，而且貶值的相當嚴重。

現在的美元以日用必需品爲標準，只值得前十年的五角三分而已！而且其價值尚繼續下降，就是說物價仍是繼續上漲，黃金現在每盎斯是三十五美元，前十年亦是三十五美元，無怪乎黃金要大量向外流啦！

這樣，如果美國將黃金價提高就能解決問題嗎？不但不能解決問題，以我個人的看法，反而使通貨加速膨脹，就是說加速貶值。

美國政府的支出逐年增加，每年出現赤字。一九五八年度的收支逆差就有一二八億美元之鉅，政府負債已超過國會授權借款最高額二八五〇億美元。近數月來，美財政部付高息以不超過九十天的折息來應付支出，窘狀百出。美國會最近不得不追加暫時借款額一百億元，負債額總數可到二九五〇億美元。

美在一九五八—一九五九年度支出八百另八億元，收入只有六百八十二億，其不足之數爲一二六億。

又一九五八年美國國際收支逆差爲三十七億美元，但查看收支表就發覺支出方面在國外的軍費支出及所謂「美援」借款等就有六十億美元。

一個國家政府收支不平衡赤字如此大，而國際收支亦有逆差，故美元的購買力逐日下降，那是勢所必然的。

從上邊的數字可以清楚的看出，促使美元價值日低的怪物，就是直接間接的龐大的軍費。如果美政府將軍費不削減，繼續通貨膨脹，堅持不撤銷國外基地，則美元繼續貶值的趨勢是不可能停止的。

沙籐業的演變

寶鈞

沙籐（又名洋籐）來自南洋印尼等地。據不完全統計，單本港一地，製造籐料及各種籐品的男女工人，就差不多有兩萬。戰前籐料製造業十之七、八聚集在南海縣八鄉一帶，本港只佔其二三。所謂八鄉，乃八條村之謂，也就是「灣洲」（又名「草鞋洲」，地形如一只草鞋浮在海面，故名），它與市區隔離，無陸可通，往來必須渡海。明臣陳子壯的家鄉「沙貝」村，便是八鄉之一。這裏製籐業的黃金時代，人們說它像一個小澳門，其盛況可想而知了。其時出口的洋行，內陸的辦莊，俱在那裏採購運出，眞算得是籐料的出產地。經過抗日的離亂，這行一直奄奄一息，到戰後還不能翻身。戰後頭一年，航運四通，澳洲客，首先在本港大量定購籐料，跟着美洲客又來。因此，需要籐工極多，形成求過於供，八鄉的人，有已經經歷過抗戰時期的苦難，是無論熟練或新手，聞到這個好消息，紛紛來港，且不少是全家搬到齊的。這時候，製籐業聚集在深水埗的情形，又代替了昔日的灣洲八鄉，可是，好景不常，不到兩年，便每況愈下，到近年來，才漸漸有點生氣，但大不如[illegible]多了。解放後的八鄉，經過政府的扶植改進，現在的籐業，又欣欣向榮起來。現在雖是平平淡淡，但產銷的數量，大致來說，比戰前是增加了的。

新出品：塑膠果碟

香港新出了一種塑膠果碟。這種美觀的塑膠果碟，是用透明塑膠製成的，直徑爲六吋，碟邊刻有襯紋，漆上金色或銀色。碟面有一個錯雜的雕刻玻璃圖案，栩栩如生。塑膠原料是從英國輸入的，它們有資格領取「聯邦特惠稅證」，但至今爲止，這種果碟只限於銷往南美和澳洲。（俊）

科倫坡線貨運旺局可續保持

・不才・

香港至科倫坡之貨運，雖有該線貨運公會之設立，及皆屬約廿間船公司之參加，但實際上由於當地需求與貨物稀疏，經常收貨付該埠者，月僅六、七艘，計屬四、五家不同之船公司。由於該埠碼頭及起卸情形複雜，常發生過擠現象，貨物僦腳，除價目單所規定者外，再加上百分二十之臨時附加費，以彌補輪船因該處貨物過擠情形而遭受之損失。

此線運費比較變化不大。每艘約五百噸，每月付出總噸數約在三千噸左右。每月由定期輪付出之貨，以本港之工業製品爲多，其中包括電手筒、汽燈、塑膠品、火水燈、鋁器、熱水瓶、棉織品、皮鞋及玻璃器等。本年以來，由於見滙心喜，兩家非會員船公司派船不定期行走該線，由於具備條件比不上定期之公會輪船，對運費方面，不無對貨客遜色之處，以期吸收貨載，此對與彼等同期之公會輪船，不無影響。然而定期公會船所具備多方面之有利條件及貨客對彼等有更大之信心，加上科倫坡方面之需求，與港製工業品之仍受歡迎，促使該線之競爭，不若南洋線之尖銳化。香港至科倫坡之貨運，其旺盛處尚可維持相當時期。至於能維持時期之久暫，就要看世界局勢、當地情況以及本港工業品之外銷情況如何而定。暫時實難加以推斷。

N.Y.K. LINE　日本郵船株式會社

天祥洋行總代理

駿河丸 "SURUGA MARU"　準於九月六日抵港　即日開行　星加坡、檳榔嶼、漢堡、安特衛普、鹿特丹、利物浦

三靈丸 "MIKUMO MARU"　準於九月七日抵港　八日開行　星加坡、巴生港、庇能、仰光、吉大港、加爾各答

姬路丸 "HIMEJI MARU"　準於九月九日落貨　即日開行　星加坡、古晏達、巴士拉、科倫坡、孟買、哥林沙、喀喇蚩

天祥洋行華人船務部啓　電話：八〇九六

南洋貨載代理處　合記公司　德輔道中二九二號二樓電話：四四一五五一

萬噸新型快船「馬奇善」S.S. "MARQUISIEN"（時速十八海哩）
直往小呂宋，西貢，倫敦，北非及歐洲各埠
準八月卅一日落貨　九月二日上午開行
貨客附貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷（華經理：溫觀濟）
干諾道中五號皇后行樓下　電話：26651-3 27002 37346
香港法國郵船公司

新型快捷輪船・特倉設備專收生果
定喇拿 M.V. "DINARA"
九月三日抵港
直航神戶，大阪，名古屋及橫濱
貨客付貨搭船請移玉本事務所面洽　干諾道中十五至十七號六〇一室　或撥電話：二二〇八二，三一四七六
南斯拉夫輪船公司香港總代理　東興行啟

華興 M.V. ANGELINA　直往金邊
八月三十、卅一日落貨　卅一日下午開行
貨客懇請到接洽爲荷
干諾道西廿四號二樓電話：四四一一八五　四九六一九
順昌航業有限公司啓

星加坡國泰船務有限公司
CATHAY SHIPPING CO., LTD.
(INCORPORATED IN SINGAPORE)
永光輪 M. V. "EVERGLORY"
由大連，秦皇島，上海來。
預定：九月三日抵達香港。
九月五日直開星加坡。
（兼收轉印尼各埠貨載）
卸貨：請收貨人速來本公司接洽。
裝貨：請到亭寶樓大樓528號室聯華船務公司接洽。電話：442878 442749.
華夏企業有限公司代理
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
畢打街14—16號九樓　電話：27701, 25906.

分類廣告

打字機・錄音機　大批新舊打字機錄音機[illegible]

兒童版

深知孩子的生活

志美

大家大約都還不會忘記前幾天報上的一段新聞：十餘歲兒童糾黨打劫，年齡僅從十二—十五。少年犯罪事件越來越駭人聽聞，其中當然還存着多種原因，但無疑地他們的家庭背境和家庭生活實具有莫大的影響力量。

要使一個家庭充滿幸福愉快，單靠物質是不夠的，主要的還需有豐富的精神生活，父母子女之間彼此有如良伴益友，而建立這個精神生活最好的基礎便是相同的興趣，譬如說收集各種東西的癖好，像集郵、集唱片、貝殼、錢幣等，一樣能夠產生家庭的樂趣並增加談話的資料。誘導啓發和誘致孩子參加父母的興趣固然是必須的，但另方面做父母的人也要教育自己對孩子的興趣發生興趣。我認識一對夫婦，他們的男孩子熱愛運動是校中的運動健將，於是夫妻倆也學習孩子所參加的各項運動的細節規章等。每逢出賽，父母必定蒞場觀賽，回家後還擺以熱烈的討論。這樣的父母可謂深入孩子的生活成爲他們生活的一部分，因而建立了家庭中的共同興趣。這位母親告訴我：「我們在家中不但和孩子們討論運動，其他的事情也無一不談。一旦你發展成了共同討論事情的習慣，孩子們便會提出很多問題來，因爲他們對我倆甚爲信任，而我們之間又彼此互相了解。所以他們有什麼疑難總是毫無保留地同父親商量，大家共同想辦法解決。」聽了這位母親的話，我覺得家庭中經常的相聚談話實在是非常必要的，那就像一根綳索將家中每一成員親密地聯繫在一起，彼此得到安慰和樂趣。可是所謂談話絕不應該是父親板起面孔沒頭沒腦地把孩子們教訓一頓，而是自然愉快的談話。每個孩子可以敍述他日間的經歷，媽媽說一段報上的新聞，然後爸爸談個輕鬆有趣的故事，讓一家人大笑一回。言談之間也就可以達到教育孩子的目的了。

媽媽之欄

傷風歌

小霞

我的頭昏昏，我的身上發冷，
連連打哈欠，眼睛酸得難忍，
鼻子裏好像有小蟲搔弄，
噴嚏打個不停。
我吃什麼都辨不出滋味，
姊姊拿來鮮花也聞不到香氣。
媽媽給我一杯熱檸檬水，
叫我喝了就睡。
我聽了媽媽的吩咐，閉上眼靜靜地……
第二天早上醒來，果然病好了，
我跳下床來，和平日一樣輕鬆愉快。

準備開學！

在新學期裏，要學的東西比過去的多，比過去的深，但不要怕，只要決心努力去學，成績一定會更好。

芳芳姐姐信箱

親愛的小朋友們：漫長的暑假即將結束，新的學期又要到來了。在這裏，我衷心地祝賀小朋友們又升高一年級！

升高了一年級，就是說：你們懂得的知識已經比前學期豐富了。自然，在新的學期裏，你們要學的東西應該比過去的多，比過去的深，但小朋友們不要怕，而應該有這個決心：要更加努力學習，在新的學期裏學習更多的知識，成績要比上學期更進步！

小朋友們：在新的學期即將到來的時候，你們有新的希望嗎？這些希望要怎樣才可以實現呢？

有些小朋友上學期的算術學得不好，經過在假期裏的努力複習，他們都希望能在新的學期裏把算術學好。這樣，他們就要在上課時留心聽老師講課，有不懂的算術問題要虛心地請教老師和同學；回家後還要趕緊溫習，做習題時也要多動動腦筋。

我的弟弟在上學期各科的成績都不錯。當我問起他對新的學期有什麼希望時，他想了想說：「我上學期玩的時間太多，我太貪玩啦！平時，一下了課，或者一放了學，我就只顧玩耍、打球兒。平時很少溫習，到了測驗才着急，這樣很不好。在這新的學期裏，放學後我一定要少玩，多溫書、多做功課，使我的分數更高！還有，我的作文不十分好，我要在這個學期裏學記日記，而且要天天記，姊姊，你說好不？」……

他能這樣做當然是好啦！小朋友：你們也有自己的希望吧？只要有希望，朝着希望去努力，希望就一定會實現。

有獎小遊戲答案一：有框的兩隻蝴蝶相同

有獎小遊戲答案二：第二隻老鼠被關進籠子

「風箏」的故事

南枝

「風箏」這部電影，正在國泰和快樂放映，是法國小朋友和中國小朋友合演的，你一定喜歡看，也許會看了還要看。

一個美麗的日子，一架風箏在埃及、印度……的天空飛過，最後落在一棵大樹上。

這裏是法國的巴黎，許多法國孩子在屋頂上望着這架美麗的風箏，「能拿到它該多麼好啊！」每一個孩子都這麼想。

有一個名叫比埃羅的孩子，才十二歲，他的妹妹，尼古勒五歲，也夾在這羣孩子中間。後來他們想了種種辦法，到底拿到了這架風箏。

這風箏遠看像隻蝴蝶，近看，原來是西遊記裏的孫悟空。風箏裏還有一封信，孩子們請一位中國叔叔替他們看信，知道這風箏是一個中國孩子宋小清從北京放出來的。

比埃羅一心想找宋小清。晚上，他迷迷糊糊地想睡，忽然孫悟空活了，答應幫助他們兄妹到北京去。

他們在北京看到了許多新奇古怪的事，又驚奇，又高興，經過了許多麻煩，到底把宋小清找到了。

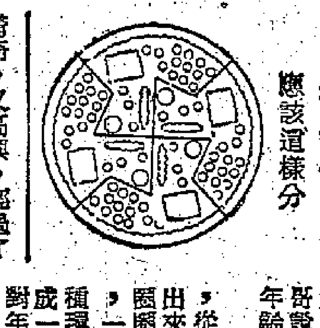
宋小清正在天壇和許許多多小朋友放風箏，那些風箏多麼有趣呀！比埃羅快活得叫起來，他也聽到妹妹在叫他。比埃羅轉過身，醒了，發覺自己是躺在床上，原來做了個夢。

不過他們還是給宋小清寫了一封回信，又另外寫了一封信藏在風箏裏，他們把風箏放得又高又遠，希望能找到更多的友誼。

在這開學前的幾天，用紙皮包好新書，先讀一讀，看看有什麼不懂的地方。再有，回憶一下暑期的生活，等開了學，見到同學們，大家談談，多麼高興啦。小朋友們：好好準備開學吧！我祝你們在這新的學期裏，學習進步！

・莎莎・

有獎小遊戲答案三：應該這樣分



計算魚的年齡

哥哥拿了兩片晒乾的魚鱗，放在放大鏡下面細地觀看，弟弟覺得很奇怪，問道：「魚鱗有什麼好看呢？」哥哥說：「我在計算魚的年齡呀！」

原來魚活了多少年，從牠的魚鱗上可以看出來。魚鱗上有許多一圈圈的痕跡，叫做年環，一種環又寬又亮，一種環又狹又暗，兩個環成一對。魚鱗上有多少對年環，魚就有多少歲。

動腦筋 想想看

澄

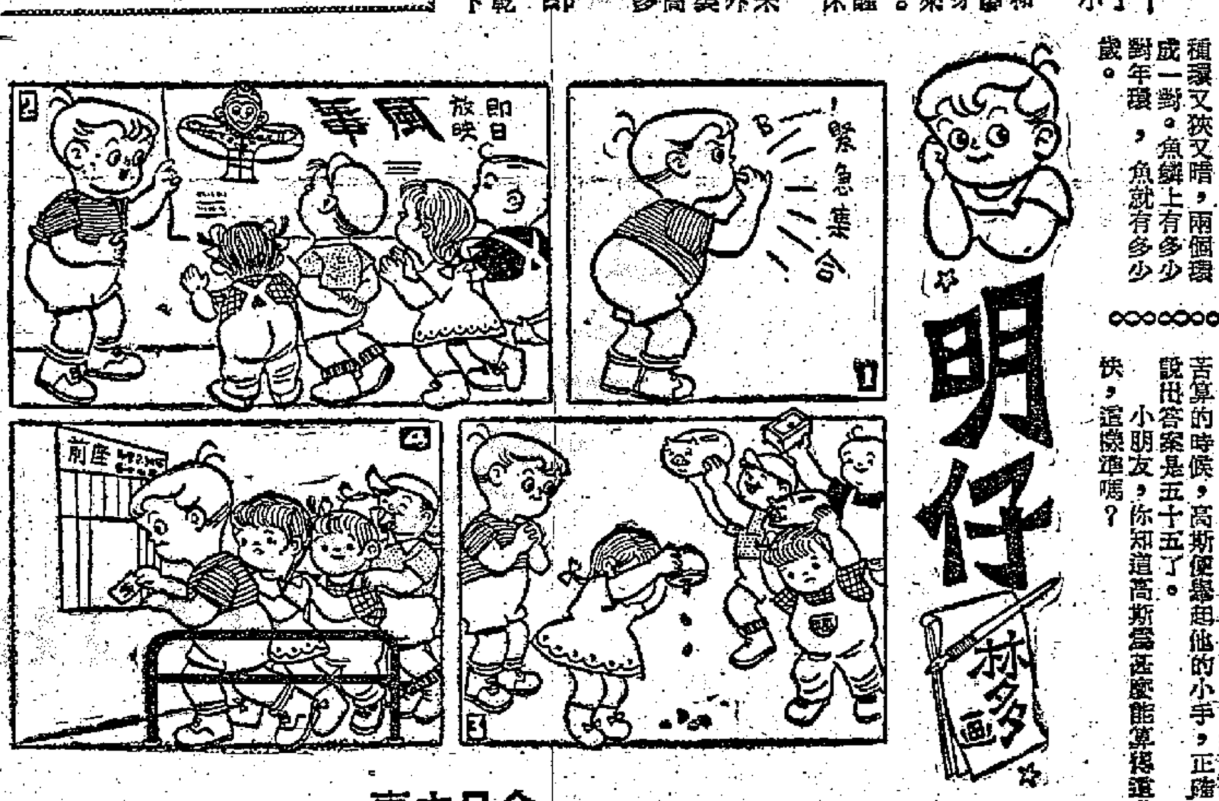
德國有一個數學家，名叫高斯。當他六歲讀小學的時候，有一天，教師出了一條算題，請大家用心算算，看誰最快把正確的答案算出來。這算題是：

$1+2+3+4+5+6+7+8+9+10=?$

不到一分鐘，當其他的小學生還在埋頭苦算的時候，高斯便舉起他的小手，正確地說出答案是五十五了。

小朋友，你知道高斯爲甚麼能算得這樣快，這樣準嗎？

（答案：因爲高斯不是呆呆板板的一個一個數字相加，他看到了 $1+10=11$；$2+9=11$；$3+8=11$；$4+7=11$；$5+6=11$……他明白這個算題是等於五個十一。所以他便能又快又準地把答案得出來了。）



風箏 填色比賽

填色比賽增加入選名額，共一百名。由南方影業公司贈送戲票，請看益智卡通片。入選名單在九月十三日揭曉。請參加的小朋友注意寫明：姓名、年齡、性別、學校、年級和地址。

用錯了詞語

芸老師

作文評改

小朋友，上次我們改正了一些錯別字，今天我們講一講詞語的用法。

在弟弟的作文裏，有好些句子，乍看好像沒有什麼錯，仔細讀一讀，就看出毛病來了。

例如下面的這些句子，都是有毛病的，小朋友們知道它們的毛病在哪裏嗎？請你自己想一想，把它改正了，再對答案。答案就在本版。

一、我們大家都喜歡看有意義的電影。

二、游了一天泳，累極了。

三、他是梅縣人，從小在家鄉長大，只會講家鄉話，不會講廣東話。

四、雖然他兩隻眼睛都瞎了，但對生活從來沒有失過望。

五、他莊重地告訴老師，他沒有幹過那件壞事情。

走走看

鮮花甜又香，蜜蜂快快採，哪條路最近，倒要想一想。

改詞語答案：

一、我們都喜歡看有意義的電影。或：大家都喜歡看有意義的電影。（「我們」和「大家」意思是相同的，用了我們，又用大家，便重疊了，只能用其中一個。）

二、游泳了一天，累極了。（游泳是雙音詞，不能把它拆開來。）

三、他是梅縣人，從小在家鄉長大，只會講家鄉話，不會講廣州話。（因爲梅縣是廣東省的一個縣，會講梅縣話，就是會講一種廣東話了。）

四、雖然他兩隻眼睛都瞎了，但對生活從來沒有失望過。（失望是雙音詞）

五、他鄭重地告訴老師，他沒有幹過那件壞事情。（「莊重」和「鄭重」都是形容詞，但這裏用「莊重」是錯的，應該用鄭重。）

兒童徵文

讀書筆記 故事書「寶葫蘆的秘密」

培僑 黃文楚

前幾天，爸爸買了很多書回來，有些是介紹英雄人物的，有些是童話故事。其中有一本名叫「寶葫蘆的秘密」，現在我已看完了，覺得非常有趣。

這本書是說一個學生，名叫王葆，因爲他的奶奶常常給他講寶葫蘆的故事，說如果得了寶葫蘆，便可以要什麼就有什麼，因此他就老是幻想着有這麼一個寶葫蘆。終於有一天，他釣魚的時候，無意中釣了個寶葫蘆。於是，他眞的要什麼就有什麼了。只要他心裏一想到那樣東西，那樣東西就出現了。譬如他想要吃燻魚和冰葫蘆，它們就會飛到他的嘴裏。但是這也給他帶來了麻煩。譬如：他和同學下棋的時候，因爲對方的「馬」太厲害，所以他就想吃了對方的「馬」，但是他這麼一想時，對方的「馬」已經落在他的嘴裏了。又一次，數學堂測驗時，他不會解答，想叫寶葫蘆替他做，果然桌子上出現了一張計滿數學數字的測驗紙。他不加考慮，便交給老師。誰知他前面的同學不見了一張測驗紙，先生查出王葆那張測驗紙便是那位同學的，弄得王葆哭笑不得。

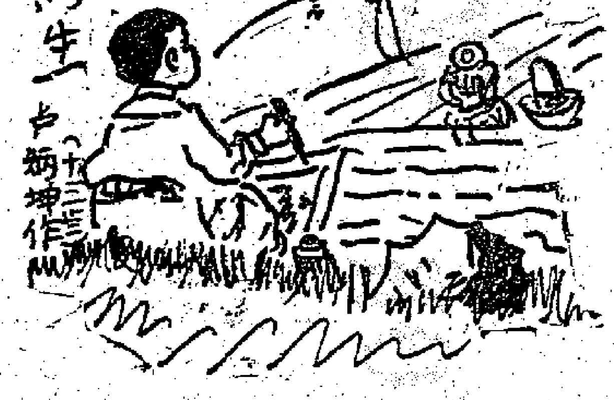
再說，因爲有了寶葫蘆，王葆的家裏也多了很多玩具，如單車、收音機、飛機模型、塑膠像、金魚、花盆……起重機模型等等。那是寶葫蘆送給他的。後來他才知道這些東西都是寶葫蘆從別的人手上拿來的，便想扔掉這個寶葫蘆。但寶葫蘆總是纏着他不放，最後，王葆說穿了這個寶葫蘆的秘密，這個寶葫蘆才失了效用。

這故事不但有趣，而且告訴我們：不是自己勞動得來的東西都不應該要。世界上沒有這麼便宜的事情，而且做一個懶漢是多麼可恥啊！何況，你將別人手中的東西取了來，你是高興了，但人家失了這些東西是多麼難過呢？這與盜竊的行爲還有什麼分別呢？所以我們要靠自己勞力得來自己所需要的東西，才是光榮的。

馬兒

屏花分校 袁瑩雲

雪白的馬兒啊！
你整日都辛苦地做工。
雪白的馬兒啊！
你不怕陽光晒，
也不怕雨水淋。
馬兒啊！
但願我能有你那樣刻苦耐勞的精神。



途中所見

聖德 建明

一天下午，媽媽和我同到中區買東西，一路上，車水馬龍，萬人空巷，十分熱鬧，中區的商店更是五光十色，樓閣耀目，令人陶醉。

媽媽拉着我下車步行，經過一條小街，街中有一個老婦人，老態龍鍾，滿面皺紋，看來已有六十多歲，身穿一套補綴的衣服，正在向人求乞，十分可憐。她的身旁是一個胖胖的中年男子，他的衣着華麗，西裝皮鞋，可是油頭粉面，態度傲慢。他對這個求乞的老婦人旣不施捨分毫，竟還大聲叱喝她，後來居然把乞婦一推，掉頭不顧而去。很多路人看到這種情景都不滿極了。媽媽說他是「金玉其外，敗絮其中」，我也有同感。

愉快的旅行

聖德達 沈乃怡

八月十六日，我們一家人參加團體往清水灣游泳。當天天氣晴朗，我們趕到卜公碼頭，那兒已停了兩艘船，正是我們所要乘的。

到了九時四十五分，開船了，船便開動了。一路上，風平浪靜，海景怡人，心曠神怡，心裏感到無限的舒暢。船不停的向鯉魚門駛去，當到了鯉魚門的時候，波濤洶湧，把船弄得大搖大擺，有些人受不了，便大嘔大吐起來，我也是其中之一呢！

到了清水灣，兩艘船並泊在離岸不遠的地方，吃過午餐有些人便下水游泳，有些小孩便乘小艇往沙灘游泳去。我因有些不舒服便只好在船邊垂釣，結果空空如也，還是哥哥釣到一條小石斑。直到四時多才開船回家。

小作者園地

今日大事

台灣大賭案續聞 「省府委員」被炒魷魚
旅館內男女官商聚賭被捕時有戲劇鏡頭

台灣最近逮捕了一個聚賭「梭哈」的集團，被捕人物中有「省府委員」、「國大代表」及男女商人多名。這些人物中的最引人注目的是謝掙強。

謝掙強是前「高雄市長」、「香港自然日報董事長」，現任「國大代表」、「台灣省政府委員」。這一羣賭犯的被逮捕，在台灣成了熱門的社會新聞。

蔣集團的「兼行政院院長」陳誠，說是爲了要「整飭官紀」，已下令將「省府委員」謝掙強免職；各該賭犯的刑事部分則由法院繼續處理。

台灣報紙描寫謝等被捕之前後，頗多有趣的鏡頭。這一夜，前往圍捕的刑警，是奉「警備總部總司令」黃杰的命令出發的，十餘人化裝爲辭客，到了旅館之後，在賭窟不遠的房間開了房，稍稍休息，即將該棟茶房軟禁，繳獲鑰匙，一擁而入謝掙強的房間。

當時，房間有男女賭客九人，還有人躺在床上，接受按摩女郎的按摩功夫。

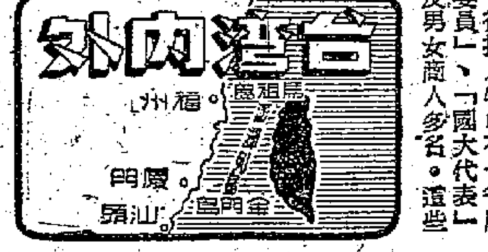
室內一陣騷亂後，謝掙強說：各位辛苦了，我與你們處長打一個電話罷，你們先回去罷。刑警說：「我們是奉黃總司令命令來的。」謝掙強大大吃了一驚。

這九人被捕後，隔了六小時，照例「取保釋放」，聽候法院傳訊。當天的各報競載此事。九人則以爲既已保釋，即可不再鬧大，於是多方請託，企圖不失體面。

有關當局向謝某暗示，謝某對「省府委員」的官職，應有所表示，但謝某不僅未予接受，反在報紙上登啓事，自稱受冤；陳誠認爲謝某既不通氣，而且還想頂撞，於是大大光火，表示決心要炒謝掙強之魷魚，並且對於參加豪賭的「國大代」亦有所制裁。謝掙強是有「國大代」的銜頭的，則當然還須吃一點苦頭。

二十五日晚間，炒魷魚的消息傳出後，謝某立即打電話給各報館，說自己已決定辭職了。他的目的是搶先一步以求不太難看。但報館剛剛接完電話，即收到台灣當局的免職令，所以次日各報刊出的仍是免職的消息而非辭職的新聞。

又：謝掙強的家裏，二十一日曾有債主多人圍集追討借款，謝掙強卻報警說是被暴徒襲擊。事後經警偵查，與事實不符。謝某的這一行徑也引起各方的反感。



如此「太保學生」！

台灣報紙描寫道：台灣桃園鎮警局，破獲了一個「太保學生」的集團，這個集團專以動手侮辱少女爲目的。

這一羣「太保學生」，年齡從十五歲到十八歲，每於夜間在僻靜處結羣廝混，遇有少女經過，即一擁而上，團團圍住，動手侮辱。他們說，「這只是好玩」，「並無其他進一步行動」。集團中的人物，黃嘉助、林熾鐵、徐信信等二十餘人之多，已被警局逮捕。被他們戲弄的少女則有楊浩志等。

年紀輕輕的學生，爲什麼會墮到這樣程度，這是美國的黃色生活方式害了他們。

木廠一大慘案 電鋸鋸死股東

台北一家鋸木廠，二十五日發生「機器鋸人」的慘案，該廠股東之一的康令彪，當場被鋸死。

事情發生在康定路的永泰三夾板工廠。二十五日晚，工人吃晚飯時，康令彪即將機器電門關閉，進入鋸木機器下，整理木板。另一股東張金木，進入廠房內，不知機器下有人，竟將電門開啓，進行鋸木工作，以致機器將康令彪的右臂捲入、鋸斷，並傷及胸膛；當場將康鋸死。

新校長與假訃聞
——飯碗爭奪戰的一幕

飯碗爭奪戰的激烈，在台灣的教育界也不例外。

八月十七日，台北「中央日報」刊出一則訃聞，說是「省立基隆中學」的校長王宗樂「不幸」於十六日上午十時被汽車撞死了，遺體已移到「台北市立殯儀館」，定於十七日下午二時大殮。訃聞中並說，已組成治喪委員會，爲他辦理後事。

王宗樂的親友，十七日看了報紙之後，自晨至暮，紛紛到「基隆中學」探詢「噩耗」，有的到他家去弔唁，有的打電話，有的送花圈。不料事實上王宗樂並沒有被汽車撞過，更沒有被汽車撞死。

王宗樂是剛剛被派到「基隆中學」當校長的。在此以前該校有很多人爭奪這個職位，所以到任不久，就有人發出假訃聞，藉此出氣。王宗樂已向「教育廳」呈報，並請「警務處」追究這個假訃聞的來源。

穆虹追索被扣美金已向台灣海關交涉

台灣「中影」公司女演員穆虹，本月三日由台飛赴東京「觀光」之時，所攜美金三千元，被蔣集團的海關人員搜出，其中兩千八百元以「超額」的理由被扣。

穆虹在東京住了半個月，於十七日飛返台灣。她對「美元事件」有所表示，說這筆美金完全是她個人的私蓄，因不便在台灣託人代爲收存，所以帶在自己身邊。她事先並不知道旅客出境只許帶二百元美金的規定。她已向「中影」公司提出理由，請代爲交涉。她說，「中影」接受了這個要求，將代爲交涉。

據說，蔣集團海關規定，物主如對被扣的款物有所申辯，應於十天內提出理由。這個期限如今也已超過了。蔣集團海關發還不發還這兩千八百元美金？此案以怎樣的方式了結？都是他們的難題。

酒女與酒客　日本侵據台灣的時期，爲腐蝕台灣人民的意志，極力扶植「酒家」這一行業。日本投降後，「酒家」仍然生意興隆。僅就台北市而言，現在就有「酒家」四十家，酒女一千人。這張攝自台灣的照片，表現了酒女們的強顏歡笑，以及酒客們的「今日有酒今日醉」。

台灣「酒女淚」

台灣全省有酒女一萬八千人。她們之中，有些是養女，有些出自工農業破產後的家庭，更有一些是蔣集團下級文武官員的妻室與女兒。她們的生活怎樣？痛苦如何？……

台灣的「酒家」是什麼性質

台北市最近不准公務員進入酒家，說是爲了要改革社會風氣。有一些中等官員已經因吃酒家、玩酒女而受警誡或撤差，其他的官員也就不敢以身試法，於是酒家生意一落千丈，酒家及酒女的今後命運，是台北報紙關心的問題。

台灣報紙說：台灣的「酒家」，是日本侵據時代的產物。日本人曾經千方百計幫助這一酒色候備的行業的發展。日本投降後，台灣這一行業生意不衰，直到最近禁令發表的前夕。

在台灣這個海島上，酒家之多，有人說堪稱世界第一，幾乎像台灣女館一樣，林立在大城小市的鄉村區鎮。所以不管你跑到哪一個城市、哪一個鄉鎮，就有公開的變相的酒家，張開它的嘴巴，伸出污穢的雙臂，在歡迎你，不管你喜歡也好，討厭也罷。

酒女的來歷及其「副業」

每一個稱爲「公共酒家」的場所，其共同的特點是，既有酒家，必有酒女；既有酒女，定兼副業；這些酒家，不論外型是如何堂皇，「美女」如林，或者其外型是如何簡陋，污穢辣髒，但其「內容」都是半斤八兩，無分高下；那就是有酒女陪酒，做色情營業；酒家既是銷金窟，也是罪惡場。

寄生在酒家的酒女，其來到酒家，每個人都是有其訴說不盡的苦衷的。酒女的產生，一部份原是養女，一部份出自工農業破產後的家庭，更有一部份則是蔣集團下級文武官的妻室、女兒。

痛苦的經驗告訴酒女：一旦青春被摧折完了之後，便是老死的時候。那些「過了時」的紅酒女，不是成了如何被遺棄的烟草殘嗎？能有幾個酒女找到幸福的歸宿？難怪她們對鏡顧影，潸然淚流……誰知道她的生命，會在哪一個漩渦裏死滅？

台灣的酒女的人數至少有一萬至一萬八千，她們分佈在全省城市鄉鎮的大小酒家裏。按一般的收入情形看，少者每月約千元以上新台幣，多的約達數千以至上萬。（編者註：新台幣八元餘，約合港幣一元。）酒女陪酒客飲酒，以酒客的人數計算其陪酒費，每個客人付給新台幣廿元（合約港幣兩元四毫），如一席十人，則酒女在一席所得的陪酒費約爲二百元新台幣。這個數目，比之台灣的下級公務員的薪給，當然是高得多，但酒女所受的層層剝削，其痛苦是難罄述的。

吃喝玩樂的是些什麼人

現在再談酒家的酒客：到酒家吃喝的人，多數是中上級官員以及商人，地方仕紳，「參議員」、「國大代」、「立委」之流。「醉翁之意不在酒」，他們之中眞正爲欣賞酒的味道的人，是沒有的。他們之間或爲「謀職」，或爲酬報，或爲佈置陰謀；叫酒女陪酒，是爲了「助興」。另有許多人，則是爲酒女而到酒家的，目的就是勾引酒女，玩弄酒女。酒女因爲生活所迫，只好作了「助興」或洩慾的工具。

這樣的社會，這樣的職業，酒女的處境與前途，人們可想見其悲慘程度了。

台北報紙有漫畫

這張漫畫是描寫台灣當前一些「放蕩活動」的。漫畫標題是：大義「凜」然。另有詩四句：忽聽笑語流民吟，且聞高樓靡靡音；義字招牌處處掛，「親愛的心！」

這張漫畫是台灣水災中的一景。漫畫的說明有這樣的話：「人間最不平、最不合理的現象，無過於一面是嗷嗷待哺，一面是大吃大喝」。

黃茅小景圖卷　明·唐寅作

禮山·東塾與康梁

慶如

在最近舉行的「廣東名家書畫展覽會」中，曾見到朱九江、陳蘭甫、簡竹居、梁任公等人的墨迹，覺得很有意思，因此想談談有關他們的一些事情。

當清代道咸之世，吾粵言學術者，必稱禮山與東塾。禮山草堂，爲九江朱次琦講學之所。東塾則爲南海陳蘭甫（澧）著書之地，有「東塾集」、「東塾讀書記」。其弟子遂稱之曰「東塾先生」。

朱次琦，字子襄，號稚圭，南海九江鄉人。生於嘉慶十年（一八〇六），道光二十七年（一八四八）成進士，任山西襄陵縣知縣，旋與當道者意見不合，引疾歸，講學於禮山草堂。光緒七年（一八八一）卒，年七十五歲。疾革時盡焚所著書，凡一日夜始盡。已刊及門生手錄之稿，僅有「論史口說」。及「大雅堂詩集」。旋由門人蒐集散佚詩文等稿，時成「朱九江先生集」。先生工書法，但不常爲人作書，遺稿既焚後，墨迹存世者更少，雖片紙隻字，人皆寶之。

朱九江先生之講學，可以說是囊括漢宋。其主禮山書院時，即舉讀書（求學）之要曰：「經學，史學，掌故之學，性理之學，詞章之學。」又曰：「爲學不分漢宋，於白沙陽明之學，皆有所取，尤重於行。」故教行孝弟，崇名節，變化氣質，檢攝威儀。學問分爲經、史、掌故、性理、詞章諸科。像是九江先生的創舉，這是以禮山書院一開始其規模，前後講學凡二十年，始終未嘗懈怠。九江在禮山講學之長，也是九江一派的成就特大，至今尚有人私淑九江的。

南海康有爲早歲見知於阮元，阮爲樸學大師，楷研訓詁考據之學，南來督粵，設學海堂以訓士，蘭甫遂爲學海堂學長。長於訓詁考據，蘭甫能承阮元之緒。是以蘭甫精於小篆，所作篆書多根據於說文，與蘭甫同時治漢學者，有侯康、林伯桐等。

廣東自陳白沙、湛甘泉以後，學者多研究宋儒理學，至東塾始調和漢宋之學，以通經致用爲主。是以陳蘭甫爲一代特以書法名，見爲一代學術宗匠也。

能傳九江之學者，有簡朝亮（竹居），竹居沒有出仕，惟在廣東各處講學。此次展覽會中所陳列簡竹居的信一對，是他在粵北將軍以書名，墨迹留傳者更少。

康有爲，南海人，生於咸豐七年（一八五八），初名祖詒，字廣廈，旋更名有爲，在萬木草堂講學時，更號長素，世稱康南海或南海先生。父名達初，中過舉人，任江西某縣知縣。南海十一歲時遭父喪，即赴其祖父連州教諭任所，讀綱鑑、清會典、東華錄、三國志及明史等書。其祖父爲宋學家。南海幼年即有志於聖人，實受其祖父的影響。一八七六從朱九江遊，朱九江推崇韓愈爲「原道」，康南海則認爲「原道」空疏廣淺，大爲禮山門徒攻訐，朱九江亦以爲他狷狂。一八七八年，乃離禮山草堂而去，他和朱九江的關係，僅僅這三年而已。

一八八二年南海參加順天鄉試，未中式，於回粵途中經上海，始注意西方文明，大量購閱由外國書籍譯的各種工藝、醫學、兵法及政治經濟書報。其時中國在清政府統治下，國勢廣弱，南海於此時已開始有維新思想。一八八八年，南海再赴順天鄉試，一到北京，即上了一封請變法圖強的奏章（第一次的上書與後來一八九五年公車上書不同）但被當時政治上的大人物，認爲狂妄。他這一科又沒有得中舉人。

一八九一年，南海在學設立萬木草堂，聚徒講學。他承襲了禮山草堂的遺矩，分科爲兩藥諸子學、辭章學、宋明理學、）及中外史學，還有體育和音樂。這一套教法，又比禮山草堂進一步，在當時可算得是破天荒的創舉了。

康在學術上多所發明，所著有「新學僞經考」、「孔子改制考」、「說文僞證」、「五經通考」、「爾雅僞證」、「魏晉六朝諸儒杜撰典故考」、「孟子大義考」、「孟子爲公羊學考」、「論語爲公羊學考」、「史記書目考」…等書。在南海之前所有的讀書人，從沒有像他那樣大膽懷疑古人作僞杜撰的。他甚至認爲劉歆以來所有訓詁學者，說他們被新莽僞經所欺，貿然在不配稱爲漢學家。「新學僞經考」一書，成於一八九一年。書中所提出的理論，是否能成立，誠然有問題。甚至於曾多加此書編纂工作的梁啓超，也認爲南海持論過於武斷。但這一本書在當時學界所發生的影響，却是十分重大的。他又發明了孔子「托古改制」以及周秦諸子無不托古改制的理論，均爲人所不敢道者。

關於康氏在戊戌政變百日維新這一段時期的事，知者已多，這兒不打算再談了。不過，康氏在政變後，流亡在外十六年，他的政治思想，不但沒有進步，反而逐漸落後。回國之後，已變成落伍者。結果只有在書法上發揮其才力，晚年自號天游化人，設天游學院講學，以終餘年。

康南海的書法是崇北碑南帖的，在他以前，書家不宗碑則崇帖，到了南海才把它融會起來。晚年他忽然對張裕釗傾服得五體投地，天天在臨寫張書。

梁啓超，字卓如，號任公，是康氏萬木草堂的學長，在政變之前，師徒甚相得，但後來兩人的政治意見不同，終於分裂了。梁氏的著作，在學術上的成就，雖不及康，但他對於當時的文學、政治及社會的影響，却比康南海更大。

梁的書法，齊整遒勁，小楷則略參以館閣。南海弟子，無不學其師南海的，獨任公沒有。

陳蘭甫像

藝林

黃茅小景圖卷

眉綠

「過雲樓書畫記」「唐子畏黃茅小景圖卷」條云：「此寫殿斗柄景也，爲太湖最奇險處，黃蘆苦竹，颯然欲鳴，一人巾服徙倚絕壁下。六研齋筆記云：此卷獨寫老樹、蒼藤、壓壁、沙浪於荒江之濱，是以有無映帶，濃淡相發，控揮吐吞，有溜足萬里之慨，所以爲奇。容於首署一標曰：天下唐卷第一，誠第一也。卷端有張靈書黃茅小景四字，後有自題七古，云吳趨唐寅爲丘舜咨題。以下張靈、祝允明、文徵明、陸守、錢貴、蔣塘六家詩，見寓意大觀諸錄。祝氏集略唐子畏嘉誌稱，子畏母丘氏，則舜咨或其中表昆弟。錢貴字元抑，見甫田集鴻臚寺丞致仕錢君墓志銘。」

禮蓉招桂龕綴語

二十年（編者按：即一九三一年）十一月十一日秋石初度，余賦詩一章云：「碧血紅心幾淚痕？每逢初度一招魂。鐮刀嶺水成孤注，烽火遼陽忍再論。空有雄心調洛蜀，苦無長策挽乾坤。年年醉酒愁私祭，風雨危樓靜掩門。」時在九一八以後，宜詞氣之悽厲矣。

秋石衣冠墓至去歲始告成功，主其事者，令叔彥韶先生也。余有摸魚兒一闋紀感，仍用自題秣陵悲秋圖舊韻。詞云：「甚蕭然一坯黃土，膚功今日才奏？埋冤何事輕成獄，渾絕南山種豆。愁雙縷。算死縱無緣，生還有恨，同此羅陽九。衣冠塚，三嶽蹉跎時候。漫論天壽。運厥繳約終負。一朝突兀豐碑樹，差慰朱紱隱厚。休掩袖。看大地玄黃，血濺蒼龍首。芳魂知否？倘赤帝能興，蒼天當死，剗盡窮奇胄。」此詞與前詩，恂函長公案和未得，遺憾遂千古矣！

（樹人爲亞子鐫秣陵悲秋圖，江上聞簫憶秋石云：「夜深江上有吹簫，門掩瓜州暗汐潮。京口酒能飲易耳，學成楚些賦誰招。」京口車站舊嘗作花有悼秋石云：「馬背高街閒白紅，停車便認舊芳蹤。國殤私記成零落，搖曳蟬聲疏雨中。」秣陵客次懷秋石云：「訛庵市有哭聲多，斜日黃塵掩涕過。歸骨一丘無是夢，復仇九世奈何歌。不教投止容張儉，比是沈冤弔汨羅。城角成笳悲不起，關心泉下蓼蕭哦。」太昭與秋石曾同事吳江縣黨部，宜其哀怨離顛也。

太昭並工填詞，有「摸魚兒」題秣陵悲秋圖云：「剩白門幾株衰柳，合煙帶露無數。驚秋信到蜜壓萍，忽又風風雨雨。芳事誤。怎側翅寒鴉，慘澹颺輪去。蹤魂千古。有鵑絹血痕，殷遺悲到禾黍。江妃貌，圖畫伊人認取。魂莫苦。便華表歸鶴，對哭銅駝路。念家山破，記白馬銀濤，嬿姬廟畔，彷彿蓉眉嫵。」「滿江紅」秋石成仁三周紀念云：「紀念成仁，屈指又三年時節，便相看此仇未報，眼中流血。妹絹寒濤閒祕纜，斜陽衰草埋佳俠。忍當門非種合蘭鋤，芳蘭泣。揚子水，嚙然碧。蘇府嶺，猶然赤。助悽涼梵唄，玄靈未滅。烈樹玉環飄襍衰，軒亭秋雨胭脂濕。剩吾曹未死爲填詞，天如墨。」「桃源憶故人」石湖舟中悼秋石云：「吳門三月春如海，襯出河山憔悴。清言雄辯都能者，兄弟園泰如昔。今夕銀濤白馬，化淚痕千把。劉晃渾脫，何滅辛劉？

分湖受起之旁，吾推凌太昭，朋儕中自寄浦王玄穆（德鍾）以外，無其匹也。有爲秋石所作詩數首，錄之。哭秋石云：「鶻塵橫刀天墨墨，側身西望盡蛟螭。斷頭灑血尋常事，何意紅妝識健兒。」其二云：「正平死豈由黃祖，此案千秋有定評。記得紅岐太無賴，遂君一派輓歌聲。」其三云：「白馬銀濤哭負君，中原戈甲莽秋氣。可知歸骨期難定，淒絕詩成屈大均。」其四云：「夜夜分湖氣吐虹，柳州一紀淚臨紅。無端百尺樓頭客，寫盡秋山墨未濃。」

盦　亞子

清·劉世馨畫蘭

重要古籍的重印

輯之

中華書局正在有計劃地整理出版古典文獻，其中有不少是大部頭的書。

文學方面的，除了「全上古三代秦漢六朝文」及「全漢三國晉南北朝詩」已出外，今年下半年要出版的有「全唐詩」、「全宋詞」、「元曲選外篇」及「清詩鐸」等。

歷史方面的，該局計劃在四五年內，整理出版一套標點本的紀傳體史書。這一套書的整理工作，是在中國科學院歷史研究所當助之下，由全國的許多史學工作者共同進行的。今年可先出版「史記」和「三國志」。標點本出版後，對於讀者更爲方便。另外，該局爲了集中前人對於由「史記」到「五代史」前十合史的整校成果，還計劃整理出版前十合史的集解本或合鈔本。這項工作，今年下半年已開始進行。上述是紀傳體的史書，至於編年體的史書，「資治通鑑」、「續資治通鑑」、「國榷」、「明通鑑」都已出版，到此，我國的一套編年體史書，已整理出齊了。今年內，還打算將「通鑑易知錄」標點出版，以適應一般讀者的需要。

類書和工具書，也決定出版幾種。我國古代的類書近似現代的百科全書，分門別類，把各種有關的資料和書籍鈔錄進去。這些書中，保留了大量的歷史和文考資料，可供研究者參考。因爲其中抄錄了許多書籍，有的書原書散佚了，可以從類書中輯出；有的與原書不同，可以校勘現有的古籍。今年中華書局計劃出版的有四種大類書。一是「藝文類聚」（已出），這是唐歐陽詢編修的，是我國現存最早的類書之一。一是「太平御覽」，全書一千卷。一是「冊府元龜」，也是宋初編修的，全書一千卷，這兩部書約有三百年沒有印過了。一是「永樂大典」，這是明朝永樂年間編修的，是世界知名的大書，原書只有抄本，從未大批印過，現在中華書局已在北京圖書館的幫助下，把所能收集到的原本和照片，都影印出來。

工具書對於研究工作有很大方便。中華書局出版的工具書，都是與閱讀古籍或研究我國古代生活和文化有關係的。今年開始出版的大型工具書有「全國叢書綜錄」，共九冊，這是上海圖書館編輯的叢書綜錄。這部書多，可能收集到的叢書，把叢書彙集起來編成一索引。第一卷，今年可以出版。此外，中華書局還計劃出版「敦煌遺書總目索引」、「四千年氣朔交食表」和「歷代人物年里碑傳綜表」等，這對於研究我國歷史和古代文化的人，都有用。

嘲笑與解嘲的詩

桐花

辛亥革命以後，清王朝遺下的官吏，除了一部分做了民國的官以外，有些帶了向人民榨取得來的脂膏，躲在天津、上海、香港等處做寓公，有些跑到大連「哀宮保」、青島去做企圖復辟的迷夢，也有一部分的人向「遺老」的幾個暗送秋波，甘心受哀的挑鍊，期望東山再起，援回一篆晚年的衰老育見賢。也有表面上表示清高，吟詩填詞寫字作畫來消遣，同時捧坤伶、吃花酒過日子的。形形式式，無奇不有。

李梅庵（瑞清）在清末歷任江蘇的江寧提學使、布政使，江蘇巡撫正，即到上海換了黃冠道袍，改號「清道人」，門口掛「玉梅花庵道士」的牌子來賣字，與政治絕緣。他因家累很重，收入雖好，僅夠敷衍。平日好赴朋友的宴會，而自己却不大宴請客。有一天，因爲吃人家的飯太多，應該做東一次，回請賓朋。於是大發請帖，在小有天閩菜館請客，友人們接到請帖的都覺得詫異。詩人俞恪士（明震）即寫一首詩和他開玩笑，詩曰：「饕餮漸有至賓意，請客都能吃白看；上館也知傳頭事，在家容易出家難。」

俞恪士與清道人都是翰林出身，俞做過甘肅提學使，布政使，詩寫得很好，有「觚庵詩集」，在「光宣詩壇點將錄」，是把天殺星九紋龍史進來比擬他的。他做官比清道人的客易有錢些，在清廷垮台後，生活大受影響。有一天，他和家人說：「近年生計，一天比一天艱難，坐吃山崩，實在難以維持。」說：「除了謝絕應酬，不再請客以外，如果想再節約，只有素食不吃葷菜，這樣可以節省一部分的開支。」他聽了，一時興到，也寫了一首詩：「清油自比豬油賤，……易一身難。」這一首也頗和調侃清道人的詩是同韻和同格調的。

是秦最近逝世的冒鶴亭所寫的詩的格調的。辛亥革命後，冒在北京和幾個文友組織詩社，飲酒作詩過生活，相約不做民國的官吏。有些人自命遺老，還在名片上印了前清幾品京官，表示身份。過了些時，財政部設表冒爲浙江的甌海關監督。冒離京赴任，親朋們在車站送行，忽有一人高聲的說：「我們今天是來送遺老出山。」冒聞著心裏很過，後來做了幾首詩來解釋這次做官的原因，希望朋友們對他諒解，當中有一首是這樣子說的：「文章那有黃金貴，時覺多將白眼看；饑死也知俄頃事，一身容易一家難。」這段故事，夏敬觀以前是常向朋友們談到的。

明清廣東書畫家之印

伍瑞隆印　今無之印　陳璞　羅天池印　柯有榛雙魚印

沈三白的畫

致遠

「浮生六記」在清同光之際，被楊引傳（天南遯叟王韜的婦兄）在冷攤發現時，只存四記，已非全璧。抗戰前，上海世界書局曾有所謂足本的「浮生六記」印行，實則所缺兩記，是王均卿的僞作，明眼的人，一看就分別得出。

「浮生六記」是一部自敘體作品，俞平伯曾說：「統觀全書無酸語，無贅語，無道學語。風致的簡潔，實作者身世和性靈的反映，……他因爲不存心什麼名山之業，壽世之文，所以情來興到，即濡筆伸紙，不知避，不知忌，不假粧點，本沒有徇名的心，得完全真正的我。處處有真我在。」所以他人絕對不能爲他補足。

「浮生六記」作者沈三白，（復）是精於繪事的。他在「閑情記趣」中云：「時有楊補凡善人物寫真；袁少迂工山水；王星瀾工花卉翎毛……」又在「坎坷記愁」中云：「余遂……無館，設一書鋪於家門之內。」他想靠書畫來維持生計，但求者寥寥，「三日所進，不敷一日所出。」在「浪遊記快」中也曾提過爲人寫畫的事。如「余曾繪無隱圖一幅，以贈竹逸，誌快遊也。」「余爲介石畫嶠山風木圖十二冊。」「石琢堂名韞玉，與沈三白總角交，曾以一甲一名進士及第」在他的文集中，載有「題沈三白琉球觀海圖」一詩和「題海影圖」一詞；另在題別人畫中有句云：「我與沈三白，六法有所受。」沈三白的畫，見於文字記載的，僅此而已。

沈三白爲人率真瀟灑，文字清新秀逸，他的畫想來也不會錯的。他當時既設鋪賣畫，寫作數量想也不少。可是他名位不彰，一生坎坷，他的作品流傳在世的却極少。據我所知，他的繪畫現在尚存於世的，只得兩幅；鄭之誠先生「骨董瑣記」中云：「長洲沈復，其畫傳世不多，氣韻清逸，滿紙性靈，西市以二餅金得其一幀，……予墨當在板畦之上，亟寶藏之。世有真賞，或不予。」鄭先生精於鑑賞，他的評語是極可信的。另有一幅是沈三白爲冒晴石明經寫的「水繪園圖」，有李申耆、秦恩文、吳思亭、蔣劍人諸人的題詠。戰前，「英漢對照浮生六記」出版時，曾借此圖製版，附於書中。

藝文志

嚴復詩文選　嚴復是鴉片戰爭後、戊戌政變前中國思想界的一個重要人物。現由周振甫選注了他的一部分詩文，合成「嚴復詩文選」，由人民文學出版社出版。對於有關的史迹和人事情形，在注釋中有簡明的敘引，故也可作近代史參看。

江蘇省明清以來碑刻資料選集　本書所刊爲蘇州、常熟、吳江、無錫、南京、上海、南通等地的碑刻文字，這些碑刻，大部分是有關明清以來手工業和商業的，也有關於清政及民間嚴曲的，是研究近三百年來江南經濟文化發展的有意義材料。

詩經會通　這本書是桐城吳闓生（北江）所著「經解三種」之一，其成就遠在他所著的「周易大義」、「尚書大義」之上，他以獨立思考的精神去探求詩經的本來面目。他將詩句中有關的要文字的解釋，約束成最簡單的註文，分寫在詩句之下，接着把全詩的大義，包括歷來的解法和他自己的意見，寫在每篇的後面，有爲約博的好處。

雲南貴州辛亥革命資料　雲南辛亥革命資料，有些已收入中國近代史資料叢刊「辛亥革命」一書中。本書所收者一爲原始文件，一爲當事人的回憶和當時人的日記，一爲未發表的稿本，可補其他資料之不足。

詩詞集

南遊雜詩　林千石

相攜刀筆涉南溟，壯事雖愚笑我生。揮汗作書風有假，賞花得句雨無情。樹萍波闊將安往，醉後醺前獨自明。得喪榮枯寧足計，眼前發酒未宜輕。（坐雨）

衆山排綠赴江隈，杖履分睎綠徑來。雲鳥濤拨天一色，魚龍飛動浪千堆。曾聞南國淪兵燹，莫向東流歸劫灰。倉頡有靈應笑我，忍將文字溷塵埃。（過柔佛）

緬甸曼德禮故宮　曾紹弼

脫屣荒山再度遊，佛前猶留佛含愁。玻璃宮殿徵芳影，多寶城濠泛月舟。幾曲竹琴消夜永，千家燈炬照樓頭。此生不嫁帝皇籍，一捻香腮銷笑眸。

湖上雜詩　陳小翠

雨餘香霧尚霏霏，淨綠池塘燕子飛。捲起湘簾人不見，杏花新換粉霞衣。

病起樂眸烟物清，斜陽碧樹倍分明。擬游五嶽三山罷，更向蓬萊絕頂行。

夾竹桃　李星如

獨少輕狂態，閑園蝶見愁；美人寧命薄，君子亦風流。灼灼花如笑，蕭蕭葉欲秋，曉來晴露重，穩艷壓枝頭。

浣溪沙　滄海樓

客有說花事者爲賦此解

綠滿成陰不算春，過牆蜂蝶自紛紛，風光催換爲誰勤。 似依依堤畔柳，長垂青眼勝行人，不知同是夢中身。

夏初臨（依幼安韻）　劉仲英

過雨平雲，飛泉飲雨，桃榔扇動風微。瀉地金光，海東推出朝暉。模合林影薇陰，隔籬笆暗送驚啼。慶蹇未隔，車馬猶喧，到者仍稀。 朝朝行處，與覿常殊，會心時有，叩日今非。韭花帖寫，蘭齋雜療饑飢。山翠濃時，更何人、從擷山薇。有崖前松子敲落，蕉隙雲衣。

玉樓春　陳一峯

華筵狼藉杯仍勸，綠酒深嘗情却淺。饒前花月笑尋常，海上風雲觀萬變。 思量百計知何遣，幾曲闌干魂欲斷。悠悠羌笛送秋聲，賸有蝸牛膝壁篆。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
安娜馬士基	ANNA MAERSK（晨早）	美國馬尼拉	A9	捷成
邊雲烏	BENVENUE（下午）	釜山	A6	遂行
安民吉	OMMENKERK（晨早）	歐洲新加坡	九龍倉橋	渣華
普列非勿士	POLYPHEMUS（晨早）	舊金山	A15	太古
飛剪	FLYING CLIPPER（晨早）	美國馬尼拉	A4	和捷
東美	EASTERN MAID（晨早）	新加坡	B15	渣甸
彰德	CHANGTE（上午）	神戶	九龍倉橋	太古
烈打馬士基	RITA MAERSK（晨早）	美國西貢	A2	捷成
愛斯賓	ESKBANK（下午）	東南非	A3	銀行
海洲	LARANAH（晨早）	高雄	油蔴地	集豐
東方幸福	EASTERN FORTUNE（下午）	暹羅洲	油蔴地	新原

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
美興	MUI HENG（上午七時）	曼谷	油蔴地	順昌
恒生	HANG SANG（上午十時）	拉賓安山打根斗湖	B18	渣甸
日海丸	NIKKAI MARU（下午）	馬尼拉	B6	巴拉多
協立丸	KYORITSU MARU（上午八時）	西貢曼谷	B12	東來
愛利	ARIANA（上午）	新加坡檳榔仰光	B14	新興行
大利旅	TAR HEEL MARINER（下午）	沖繩美國	A2	美輪
寶根華利	BOUGAINVILLE（上午）	美國	A5	銀行
謀士吉	HEEMSKERK（中午）	華北	九龍倉橋	渣華
東美	EASTERN MAID	日本	B15	渣甸
邊古治	BENCLEUCH	亞丁塞得港倫敦漢堡	九龍倉橋	邊行
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西貢曼谷蘇彝士	A9	捷成
華興	ANGELINA	金邊	油蔴地	順昌
階東利亞士	CLYTONEUS	新加坡歐洲	A8	太古

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
馬奇蕾	MARQUISIEN	日本	九龍倉橋	法郵
芬田	FERNFIELD	美國馬尼拉	B23	多利順
梅丸	UME MARU	日本	A	東來
明星丸	MEISEI MARU	曼谷	B	集豐
永榮丸	EIKEN MARU	日本	A	洛士利
恒得	AMEISE	澳洲	B	澳洲
亞摩司	AMOS	曼谷	油蔴地	德安
里飲城	CITY OF RIPON	日本	A2	銀行

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
芬田	FERNFIELD	西貢	B23	多利順
來利碧琪	LLOYD BAKKE	日本	A1	鐵行
福建	FUKIEN	日本	B5	太古
飛剪	FLYING CLIPPER	日本美國	A4	和捷
普列非勿士	POLYPHEMUS	日本美國	A15	太古

火車·時·刻·表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時37分	7時39分	上午 6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時28分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午 1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
假期改開10時45分到11時44分			

深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開（北京時間）	到深圳
上午12時05分	下午 3時14分	上午 7時15分	上午10時24分
下午 3時40分	下午 8時18分	上午 3時26分	下午 1時06分

飛機時刻

（表內時刻，僅供參考。如需了解有無臨時變更，請向有關公司一問。）

今日到港班機

英國海外：倫敦、曼谷來，上午七時卅分到；東京來，下午三時十五分到；新加坡來，下午五時十五分到。

民航：台北來，下午六時到。

國泰：馬尼拉來，下午二時四十分到；新加坡、吉隆坡、曼谷來，下午五時四十分到；悉尼、馬尼拉來，零時四十五分到。

日航：東京來，上午七時四十分到。

泛美：洛杉磯、東京來，上午六時五十分到；馬尼拉來，下午十二時五分到；西貢來，下午六時到。

菲航：馬尼拉來，下午五時十分到。

瑞士：蘇黎世、日內瓦、開羅、曼谷來，上午十一時二十分到。

高棉：金邊來，下午二時二十五分到。

今日離港班機

英國海外：往東京，開上午九時十五分；往倫敦、曼谷，開上午八時卅分；往仰光、倫敦，開下午三時四十五分。

民航：往東京、台北，開下午七時。

國泰：往台北、東京，開上午十時；往曼谷、新加坡，開下午四時二十分；往馬尼拉，開上午九時三十分。

日航：往新加坡、曼谷，開上午八時五十分；往東京，開上午九時三十分。

馬來亞：往新加坡，開上午九時。

泛美：往舊金山、東京，開上午九時三十分；往西貢，開上午八時三十分。

菲航：往馬尼拉，開下午六時。

瑞士：往東京，開中午十二時十分。

今晚空中歌壇

今（卅）晚九時三刻起至十一時，香港中文電台特設的空中歌壇，邀請名歌手梁瑛、李慕蓮唱粵曲，節目經已排定，梁瑛獨唱「哭妻文」，梁瑛、李慕蓮合唱「偷會茶花女」，李慕蓮獨唱「冷月詩魂」。

她們這次唱的三支粵曲，都是她們在高陞歌壇唱過的。她們分別獨唱和合唱粵曲時，由音樂能手盧家熾、李慶揚、梁浩然、羅伯超、趙樂庭、靳良明、溫泉、勞鐸、李柏儔、毛照明、江友、伍樹樂等用音樂拍和。（王夫）

哭妻文

陳紫娟撰　梁瑛唱

（詩白）可憐芳塚葬城西，暗淡斜陽杜宇啼，寡食紙錢灰不到，仙墳寂寂草凄凄。（卻越王怨）凄涼葬玉我未歸，虛枝禮俱殘，空餘血淚長埋，早識斷絃那堪封侯可貴，迹。（京相思）：妻呀妻呀……（乙反二王下句）人在關西，驀聞春逝，早知情深緣淺，今日凄涼，卿何早逝，徒剩我孤碑草閉。（乙反木魚）人來誰伴，……

偷會茶花女

吳一嘯、王心帆合撰　梁瑛、李慕蓮合唱

（開邊）（生白）飄盡多情淚。（旦白）郎疑妾更疑。（生白）我夜來偷一會。（旦白）我至怕無藥治相思嗜。（長嘆介）（旦合尺花）唉，只恨句，恨句：無力春風，且爲那花兒無主。（拉腔轉反線慢板）茶花女，身輕如燕，更覺命似游絲，擺腰肢，已迷儂，逼遇苦海波瀾，情天風雨，任飄零，落花飛絮，不久與世長辭完，一片芳心，雖然幾同失意。（生接反線慢板）望卿卿，休提往事，疑雨疑雲，鎖住雙眉在我，千不該，萬不該，借住月，照住於舞場，生氣怨我無知，今晚借月照住藍橋路，儂入香閨，都爲表明心事。（乙反二王）倚郎肩，思量往事。（旦接）初會時，不覺珠淚沐濁。（轉昭君怨）又驚心又驚，芳心一與君相見，且被縛住。（生接唱）郎亦長念爾，念爾病纏綿，我心未安。（旦前仙）我時時念你時時望你，……（生中板）我和君都怕變……（孤墳近斜暉。（介）數載恩情同一夢，空餘言已盡，豈無窮，徒有凄涼斷腸。

避風塘風情

德之

香港人稱避風塘爲「小荔灣」。避風塘不只一處，小荔灣亦不只一處，其實除佐有艇仔粥可食、有嘢可聽之外，講到風景，實無半點似荔枝灣者。不知何以有此名稱。

銅鑼灣畔之避風塘，比油麻地那邊好，因爲銅鑼灣畔有維多利亞公園在，遠處又有帆船漁火之燈火，足資點綴，風水較佳，人物亦較爲俊秀。每年暑天，到銅鑼灣之小荔灣遊河者甚衆。香港地狹人稠，久處「鴿籠」之市民，找消遣之地，殊不容易，郊外泳場又太遠，且嫌單調，是以大家爭向小荔灣來。小荔灣之旺盛，殊非無故。

每當夕陽已下，華燈初上之時，與二三友人，到灣畔去租隻小艇，遊一輪河，風涼水冷之餘，再叫隻粥艇或菜艇埋嚟，略進小食，然後叫人唱枝粵曲聽吓，消遣三四個鐘頭，未嘗不足以怡情。

銅鑼灣畔小荔灣之歌艇，最著名者係大細二「嗶」，大嗶與細嗶係女人，共事一夫者。善唱小明星喉，學小明星得其神韻。此外則爲阿仙艇，阿仙係瘦美人，灣畔遊客呼之曰：「瘦骨仙」，阿仙亦不以爲忤也。阿仙係唱子喉者，學千里駒，運腔甚細致，善唱「姑緣嫂劫」之中板一段，及「瀟湘琴怨」。

盲就、銀嬌，係一對盲歌者，他們的關係是夫婦。如果喜歡聽古腔的，就揾「就記」吧。他們將會替你清歌一曲「一班本」，或唱「古調南音」「老舉開米」等。

「水仙花」係舊日河下（即妓院）中的流行歌曲。這並不是「小調水仙花」，只係一種介於南音粵謳之間的歌，其開頭一句係「水仙花與及香芹菜」，無以名之，只好稱之曰「水仙花」了。

這歌不知是那個才子或才女之作，將從前妓女之心事，一一唱出，例如「風凄火，衫袖露頭露白果，親生兒女賣落江河，賣落江河人作賤，猶如豬豬苦過黃連。」頗帶民歌意味。又如：「北風去，南風翻，問郎出外幾時還？快者離婚三幾晚，遲者離婚半個月間，好似去到埠頭錢財散盡，錢財好散盡，寶見親難。」則假設問答，將纏綿情緒，一一低訴。唱到「臨行玉手拍吓郎腰背，去者雖翻欲捨難回」，更會教你低徊一下。不過這種情緒，恐怕會見笑於飛哥牛女耳。

灣畔的歌女，有時陪着人客流連到天亮，有時通宵達旦，所得的不過二三十元，除了艇租之外，幾個人所分得的，實在無多。這些苦況，也許是外人所不知道的。每當天氣好的時候，鵝頸橋的哀鴻記，早市茶檯開始時，便往往可見這些歌女們在這兒喝早茶分錢，他們捱了一個通宵之後，簡直食不下咽。

說到船娘風致，佳者當推皇后英爲首選。坐她的船，如對西施，可以使你的眼睛亮一陣，但皇后英近來正生仔，暫不能出。孖辮蓮以兩條孖辮仔惹人憐愛，嬌憨如對你的小女兒。以美麗見稱的是「二嫂」，二嫂眉目如畫，大饒嫵媚之態。有某畫人說：「她的操作美極了，可惜她不是模特兒。」此外還有個「亞好」，亞好名副其實，得個「亞」字，如果要美，只得亞軍也。

有人也許要問，遊河爲什麼要選美麗的船娘？那末我也想問，爲什麼不選美一點的船娘？愛美是人的天性，這兒並沒有什麼雜念。

這兒的艇仔粥，比起從前廣州荔灣那幾隻著名的粥艇「桂記」「日生」來，可能有相當的距離，但還可以值得一試。由於成本攸關，材料一定不會比從前廣州的好。從前的一毫子，可以做好多料使，現在一張一蚊紙，買不到什麼，手指唔做得泥鰍也。奉勸遊客，不必苛求。

至於菜艇，當然亦不及往日廣州之荔灣，何以不及，問題甚多，要知其詳，請向菜艇調查可也。

遊河艇租，是以每小時計值的。月白風清之夜，遊人旺盛，生意之擁擠，艇租可能升至每小時二元半至三元，平常的日子，總是由一元至二元之間。如果翻風落雨，即兩三蚊一個鐘，誤撚出門之會，可以包起成晚來，趁狗急嚐食者多，生意擁到擬濕。天時晴就，食多過於有客。是以每逢翻風落雨，艇家只好乖謬淚簽命，奉勸世人，既然有心遊河消遣，旨在散錢，就咪個與船家斤斤計較艇租矣。

好天好時，遊河固然快意，但我卻喜歡斜雨微風，蕭瑟之夜，獨臥聽瀟瀟雨打篷，擅漾詩意一番之後，再去可以當爲戶外納涼，風涼水冷，已足怡情，醒酒聽歌，更是豪興。如人地唔會揾到這時候冇人客也。

去遊小荔灣者，切不可存有尋幽訪勝的企圖，這包你會失意。因爲，此外別無他物，只是海水而已。

張君秋的「望江亭」

港九同胞對張君秋並不陌生，他曾和馬連良楊寶森俞振飛等在此地演出過一個時期。他是梅蘭芳先生的得意弟子，四小名旦之一。

當年四小名旦，都是旦角，就是李世芳、張君秋、毛世來、宋德珠。其中除世芳不幸搭機身亡外，世來工花旦，德珠工武旦，都不能算是全材，近且不大聽到他們的演出消息。只有君秋扮相豔麗端莊，嗓音甜潤響亮，不但可以繼承梅派藝術在梅門男弟子中列爲首席，而且在現在第二代男旦角中，無可否認地獨佔鰲頭。

君秋從香港回國以後，就和馬連良譚富英裘盛戎合組北京京劇團，四大頭牌，不分次序，亦就是四位團長，在無私的合作下已成爲國內第一級京劇團中最受羣衆愛好的勁旅之一。而君秋本人對藝術的探求，更是刻苦鍛鍊，幸頭日上，三年前曾復新排「望江亭」一劇，主演譚記兒，獲得文藝界和廣大人民的一致讚許。

「望江亭」係根據元代大戲曲家關漢卿原作雜劇「望江亭中秋切鱠」改編，其中描寫一個孀婦再嫁，與惡勢力鬥爭的事蹟。情節曲折，不落俗套。君秋的譚記兒，有細緻的做表，更有極精采的唱工，深得其師梅蘭芳的推許，認是君秋在藝術成就上的記程碑，因此把它攝成彩色紀錄片，以垂久遠，我們僑處天南，少有機會親見鳞合演出，有此影片可看，值得歡迎。

該片下期在快樂、國泰上映。

古局新注　暗渡崑崙

弈翁

本局名爲「暗渡崑崙」，載於竹香齋初集第三十二局。原譜所擬着法，僅得一本正和，並無他變。筆者試加推敲，覺其精妙入微，乃一似簡實繁之局。喜悅之餘，不敢自珍。故特詳加注解並增變着，以饗同好。

紅先（一本正和）

車二進一　卒五平六
兵九平八㊀　卒八平七
帥五平六　將四平五
兵七平六　象九退七
兵三進一　象七進九
兵五平六　卒五平四
帥四平五　卒七平八
兵八平七　卒七進一
馬四進三㊂　象七退九
帥六進一　卒六平五
兵六平五　將五退一
相七退九

注㊀紅方若走馬四退五照，黑將四退一，紅馬五退四去卒，黑卒八進一，紅兵五進一，黑卒八平七，紅馬四退六，黑卒七平六照，紅帥五平六，黑後卒平五勝。

注㊁進備帥五平六，通消帶打。

注㊂借一殺勢，然後隨即把帥升起，雖兼馬亦可成和；若逃馬，則黑卒七平六迫將，擒卒佔花心，紅反無救。

增變黑列紅勝

車二進一　卒七平八
馬五退六㊀　卒五平四
馬六退八　卒四平三
兵九平八㊂　卒八平七
兵七平六　卒五平四
馬六進五　將六平五
馬四退五　將四平五
帥四平五　卒四平五
相五退三㊁　卒八平七
兵八平七　卒七平六
馬八進六　卒三平四
兵六平五㊃　將五平四

注㊀不走馬五退四去卒，因察知黑方有將五平六之嚐計。

注㊁防患未然，不讓黑方重施故技——底卒造殺。

注㊂及早平兵，至要。若誤走相三進一，則黑方卒七平六，紅兵九平八，黑將五平六，紅兵八平七，黑卒五平四。至此，紅兵遲來一着，反爲黑方所乘。

注㊃黑若走將六退一，紅馬五退四，黑兩卒亦無能爲力，終負。

小遊青洲灣

香江客

遊覽名山大川固是人生樂事，但假如俗冗困身，未逢機緣，我們不妨就近到有山有水的地方一遊。

朋友，在週末或星期日，假如你和幾位志同道合的友人，擬定了到西區去游泳的話，我知道你一定是個精打細算的人，何以見得？因爲這個地區是離市區不太遠，交通又方便，只消花兩毫子的車費便可以抵達目的地，進鐘聲泳場也所費無幾。不管你玩個整天或玩半天也不成問題，假如你高興上午去，那麼從早上八點玩到午間十二點左右，已足有四個鐘頭的時間。玩罷，回到堅尼地城吃午飯，「嘆」一輪茶，然後返到中區，如果你喜歡玩下午的，你大可以吃過午飯才出門，一直玩到五、六點鐘也無拘。現在我給你安排一個貼士，這是爲你安排一個更變當而逸緻的附帶節目。

我知道不少高興游泳的人，同時又是拍照或寫畫或釣魚的愛好者，爲了使到週末或週日玩得更痛快盡致，那末你不妨按照我的貼士去試試吧。

也許你先到了鐘聲或金銀賓易場游泳，這是好的，舒舒筋骨，洗個天然澡，精神一定會爲之一振，不過你最好留下一半的時間作爲寫畫或拍照或釣魚的消遣，這樣，你就不會泳得筋疲力竭不想多動了。

現在我要告訴你玩的去處，近在咫尺，好處甚多。

當你泳罷，不妨收拾行裝，步出了泳場，然後再向西沿着一條斜坡馬路而行，一路上，你就會看到不少非常美麗的自然景色，這裏一帶，有青翠多姿的樹木和參差不齊的村舍，當你踏上了馬路的最高處，不妨在疏林蔭蔽之下稍稍歇腳，極目遠眺，一望無際的港灣景色就呈現在你的眼下，回頭向東北方眺，可以窺盡九龍港灣一帶的景色，獅子山的雄偉姿態，決不是任何一處的角度所能看到的，當你看個半飽，你該繼續前行約摸五分鐘，然後沿着傍海那邊的小石徑往下走，這裏是一條密林中的木屋村，大約有十來人家，地方很清靜，沒有一般木屋區那種煩囂的氣氛，村民對陌生的客人倒不會另眼相向的，穿過了村道便到了一道岸灘，這裏雜樹叢生，岸邊岩石奇趣多態，坐下來，聽那浪濤拍岸的清脆之音，頓覺心曠神怡，你要拍照的話，鏡頭多得很，任拍唔嬲。你要寫生的話，可以在樹蔭下選一處文雅點，然後再衡量你的構圖，這裏可以入畫的山水、帆檣、漁艇、遠……舉目皆是。青洲島就在眼前，宛若伸手可攀，長滿一片青葱的樹木草叢，腳你這邊的是嶙峋斑斕的岩石。青洲島又名「扯波山」，東邊一道「鼻利作灣」，山上有燈塔，往來門、香港仔、梅窩的船多經此而過，把視線越過青洲島向西遙望，在陽光下脈絡分明，蒼翠如金碧山水，山峯高插白雲，縹緲不散，這就是大嶼山了。假如你還沒有機會去遊這座名山的話，你大可以遙遙的飽覽一番了。

畫也好，寫生也好，這裏的景色一定能吸引着你，同時會啟發你的靈感使你獲得不少關於畫山畫水的題材，聽說，已故大畫家黃賓虹從前居留香港的時期，曾經爲這些山山水水寫過不少的佳作，可見得獨具慧眼的畫家，他不只登盡名山，而且也絕不放過近在咫尺的山川景色的。

遊覽名山大川固是人生樂事，但假如俗冗困身，未逢機緣，我們是不妨選擇就近一些有山有水的地方遊玩，不一定沒有勝跡的地方就不值得一遊的。

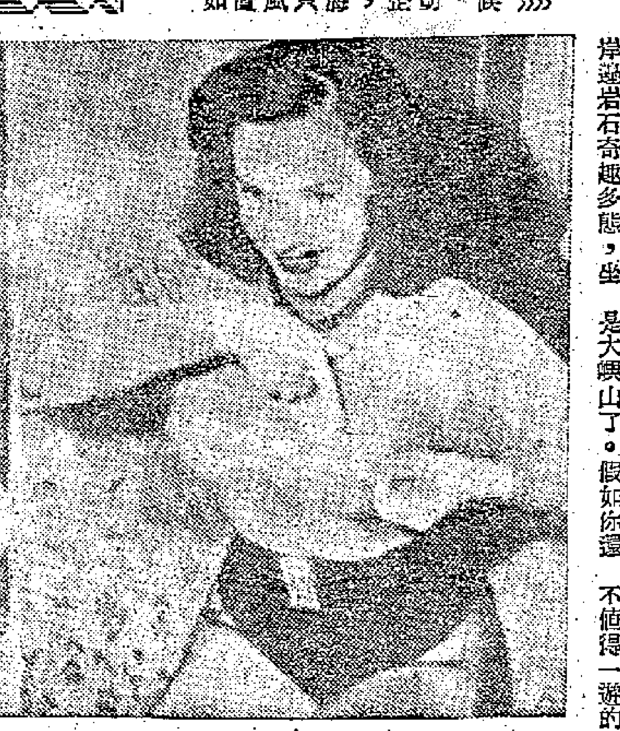
青洲灣風光

荷里活笑話

紅女星：我的丈夫失業了。

她的朋友：不會吧，他怎麼會失業？

紅女星：怎麼不會，他已經不再是我的丈夫了。（柯德梁選）



司馬雲

荷里活第一圍內幕

同一個人，兩件衣服，左邊是卅九吋，右邊是四十五吋半，其中大有文章矣。

在荷里活「三圍」是女明星的本錢，自從珍羅素以「大哺乳動物」之名出現後，「第一圍」更成爲女明星的登龍先決條件，例如瑪麗蓮夢露的「勁敵」珍曼絲菲，就是以「四十二」而聞名的。

說出來有些人還不相信，以「男童身材」打破了荷里活成規的柯德麗夏萍，在「金枝玉葉」的招貼廣告上的夏萍，是以「浴淡」而成的「蘭」，廣告中有古是夏萍的廬山，身軀卻是三十八吋的泰利廳耶！

甚至珍羅素，在最後來夏萍對於荷里活的這種宣傳手法，曾經表示抗議，可是毫無作用。

近一部以水底爲背景的電影的宣傳畫中，身軀也是芝加哥一個模特兒的！

在荷里活，「三圍」的數字和女明星的年齡一樣，想要找尋真實數字，難於上青天。據荷里活一個胸圍專家透露，包括夢露在內，絕大部份女明星都報大數，一如她們年齡報少數一樣，大約從二吋到四吋。

把胸圍報大「四吋」的秘密是不容易保持的，因此女明星就用義乳來保持秘密。據胸圍專家說，荷里活女星中用義乳的包括阿娃嘉娜、雅蓮達露、烈打希和芙、寶地拉瑪，和更早期的寶蓮高黛。明星用的義乳，和日常在百貨商店可以買的那一種不同，它們是由電影公司服裝部門的專家，以「製造原子彈」一般的秘密方法」特別製成的，當然，主要的原料還是棉花，可是比例分佈，卻大有文章，是一種「戰略秘密」。

自稱有「眞本錢」的瑪美雲多倫，最近提倡一種新的「第一圍」量度法，她主張放棄把軟尺繞過背後，而由脅下量起，至鼻樑直下的胸骨，再以二乘，作爲第一圍的眞正數字。

但是荷里活的胸圍專家蕈斯特向雲多倫挑戰，說此法雖好，只怕雲多倫自己也不敢實行，她說如果實行起來，她雲多倫不用節食，也會少掉幾吋！

音樂欣賞

丁半

今晚到何處欣賞音樂。八時三刻在家收聽廣播節目，或是九時到茶座裏聽聽唱片呢？現在作一個簡單的介紹，請各位自己選擇。

廣播音樂——清唱劇「創世曲」

今晚八時三刻香港英文電台的音樂廣播節目，是海頓的清唱劇「創世曲」。擔任演奏的是維也納國家歌劇院管絃樂團及合唱團。

「創世曲」的歌詞據說是取材自密爾敦的「失樂園」，由邁理改編潤色而成。開始想交給韓德爾配上音樂，但是韓德爾沒有接受。後來由小提琴家梭羅門交給海頓。於是產生了一部不朽的名曲。

「創世曲」是由三個朗誦者及獨唱者：男低音拉斐爾，男高音雨厲爾及女高音嘉畢兒，混聲合唱團和管絃樂團聯合演出。結構上分爲三大段，每段都是由樂隊引子，及朗誦，獨唱及合唱相間而成。前兩段描寫上帝創造天地和萬物，第三段敍述上帝創造人類。其中亞當與夏娃的二重唱，相當動聽。

海頓在「創世曲」裏表現了深厚的人情味，所以在音樂堂裏演奏，比在教堂中更合適。

茶座音樂——維也納圓舞曲

今明兩晚萬宜大廈的茶座唱片音樂是約翰．斯特勞斯的作品，輕歌劇「蝙蝠」前奏曲，藍色多瑙河，維也納森林的故事，南方的玫瑰，帝皇圓舞曲，撥絃波卡舞曲等。

圓舞曲是由德國的民間舞曲連納舞轉變而成，十八世紀末，十九世紀初，社會上經濟文化有急劇的轉變，斯斯文文的古典小步舞，露不雅等已不能滿足廣大人民的需要，於是熱情的三拍子圓舞曲，經過斯特勞斯父子們積極創作和提倡，一時風靡了維也納。

維也納圓舞曲通常都是用管絃樂團奏出，有一個引子和七、八段圓舞曲，收束尾聲的速度，是逐漸加快的，效果非常活潑。

維也納圓舞曲的三拍子節奏，有一個須要注意的特色，它不是重、輕、輕三拍子而它的第二拍要靈活地掌握，也要適當地加重。這樣處理，在流暢的曲調中，有一種興奮的韻律，使人留戀不捨。

星期電影貼士

陶雅士

十二時早場有皇都的「尋金熱」（十二時一刻）和太平的「小人國」屬最佳選擇，前者是差利卓別麟不朽之作，笑料豐富，後者又充滿人情味，百看不厭；是名著改編的卡通長片，故事看了，或者短片賦了，十歲左右的孩子們，一定愛看。其餘早場還有樂宮的「怪屍案」、都城的「青春偶像」、共星的「六月日斷腸時」，和麗斯的「胡塗偵探」，驚險、滑稽、愛情、歌舞，任君選擇。

正場頭輪最值得注意的是國泰和快樂的「風箏」，這是一部中法合作的彩色故事片，該片描寫一對法國小兄妹，收到北京一個小朋友的信，想到中國，孫悟空大顯神通，把他們帶到北京，看見許多新鮮事物，認識了許多新朋友，快活無邊。本片曾經獲得捷克卡羅維發利電影節的榮譽獎。

有兩部歌唱片，中央、紐約線放映任劍輝、羅艷卿的「正德皇海角尋香」；金陵、國民線是任劍輝、吳君麗的「除卻巫山不是雲」。

國語片有岳楓導演，丁紅、陳厚主演的喜劇「丈夫的情人」（麗都、仙樂）。

二輪片有京華的「小松鼠」，是一部富有人情味的動物片；麗斯的「一家春」是一部愛情喜劇；東方的「荷蘭火海戰」是一部戰爭片；第一新的「風雲三俠」是一部比較好的西部片，都各有可看之處。

除此之外，還有大華的「火海殲敵」、永樂的「火海浴血戰」和百樂門的「一千零一夜」等。

公餘場有兩部值得一看的，一部是「太平」的國語片「甜甜蜜蜜」；另一部是金星的「紅樓琴斷」。

卡通早場仍有娛樂、樂宮、百老匯、都城、景星、高陞、大世界和金星等戲院，其中景華戲院的早場卡通，是最近曾作爲正場放映的卡通，尤其值得注意。

今天是星期日明天是公衆假期，一連休假兩天，在季秋苦暑的熱浪中，亦一快事，假期中看電影是最方便的節目，今日電影戲碼，不算太熱鬧，但不論早場、正場或公餘場，都有上乘之選。

其餘頭輪有舊片重映的「龍鳳戰」（利舞台、普慶）；娛樂片「泰山鋤奸記」（娛樂、景星）、恐怖片「魔宮魅影」（都城、景星）、歌舞片「柳營春色」（樂聲、百老匯）和暴露美國少年犯罪問題的「阿飛黨」（豪華、新華）。戲碼平平。粵語輪片有太平、環球線的「好喜劇」，主角有梁瑛、夏萍、黃曼梨、林坤山、梁醒波等，此外還有一部現實題材的招笑劇。

但是荷里活的胸圍專家蕈斯特向雲多倫挑戰，說此法雖好，只怕雲多倫自己也不敢實行，她說如果實行起來，她雲多倫不用節食，也會少掉幾吋！

不時不食

李凡夫

常人有言「食在廣州」，廣州人關於食的謎語，如貓、蛇、鼠、鴨仔蛋、狗一律照食可也，外省人見之難免爲之嚇窒，認爲蛇鼠貓狗一經吞入肚裏而不喪命者幾希矣。可是事實並非如此，廣東人時時食貓狗蛇鼠，反而得到身體強壯。我和幾位外省朋友彼此接觸得時間多了，他們寵了愛吃蛇狗的癮還比我大。孔子也曾說過：「不時不食」，廣東人就是深得孔聖人的遺教，識得及時而食，所以就不會搞出亂子，即如有些產婦失血過度，覺得頭昏目眩就會以羅汁酒煮鴨仔蛋，食來甘香嫩滑，且能滋補而去頭風，甚而不論男女也都認爲是既美味又滋補的佳饌了。唯是年當壯健的是不敢亂吃的，這就是深得「不時不食」之道了。

一般人常說：「冬至魚生，夏至三六」，其實冬至魚生，夏至三六是不對的，因「至」與「止」字音相類近之誤，查實是「冬止魚生，夏止三六」才對的；按三六乃是陽性尤火補身之肉類，加以配上附子生薑，如果在火熱殷的盛夏食之，那就變了火上加火，因此暑熱之時，廣東人都戒吃三六，這又是遵守「不時不食」的道理。一俟秋去多來又食「三六滾三滾，神仙企唔穩」之諺出現於九龍城了。

廣東人又有一句流行語曰：「清明蔗，毒過蛇」，這又是與「不時不食」有關，爲什麼清明節後的甘蔗會毒過蛇呢？因爲蔗而到了「清明」便是成熟的飽和期，清明過後雨水必多，天雨多了，自然蔗會生蟲；凡蔗有蛀蟲必有蟲孔，假如人們吃蔗不慎，食到蛀蟲的蔗，往往會危及生命，所以「不時不食」的聖者之言是很有科學根據的。

廣州人關於食經的俚語很多，如：「春鯿、秋鯉、夏三鯬」，都是教人「及時而食」，春天的鯿魚、秋天的鯉魚、夏天的三鯬都是該合時季節，才得魚肥美，還又是及時而食的名言。

至於吃「魚生」爲什麼到了冬天便要停止？因爲冬前便是秋燥季節，「魚生」的生魚肉及配料如生薑，生蔥絲，生甘筍，檸檬葉，芫茜，瓜英，生蓮藕絲，生辣椒等等全是屬於寒涼性的植物及生肉，不經火煮僅加玉桂末及蔗油和混而食，其味無窮，近來正是秋燥季候，而「嘆」其清爽之「江門魚生」，正是人生「及時而食」；右手拿箸，左手擎杯，三五知己頻頻勸飲，正是人生及時而樂也無極矣！假如食家是愛好杯中物的，最宜飲貴州茅台酒或天津玫瑰露，一者以其濃郁香醇，次則這兩種佳釀都是酒力度高，更具滅菌作用，可謂飲饌食德，如此食的藝術，已臻美妙之境，至足爲老饕道也。

廣播娛樂節目

香港中文電台

上午七時時代曲。八時卅分粵曲：（一）衣錦榮歸（四段）（白玉堂、秦小梨合唱）；（二）卿憐我愛（四段）（譚倩紅、蔡健忠合唱）。九時京曲（一）憐香伴（二段）（程硯秋唱），（二）罵殿（二段）（張君秋唱），（三）打漁殺家（二段）（譚小培、王芸芳合唱），（四）徐母罵曹（四段）（李多奎唱）。九時卅分潮州曲（一）殺梨青（六段）（金蘭、阿木合唱）（二）黃亞仕賣生菜（二段）（林敬頌唱）（三）餓馬搖鈴，十時四十五分各地什曲（一）宮怨（二段）（朱蔡珍唱）（二）三國開篇（二段）（彼文賓唱），十二時歐西流行曲及時代曲點唱，一時諧趣粵曲（一）阿福（四段）（梁醒波、羅麗娟合唱）（二）福至心靈（四段）（廖俠懷、上海妹合唱），一時五十分音樂（一）連環扣，秋思（二）鸚鵡戲麒麟，三時卅分粵劇小舞台昭君出塞（八段）（鍾麗容、新任劍輝、李香琴、小千歲、新梁醒波、小甘羅合唱）五時三十分：長篇越劇情探（二）（傅全香，陸錦花合唱），六時卅分時代曲選唱。八時卅分粵曲：（一）一代天嬌（四段）（紅線女唱）（二）幻夢證前因（四段）（一）（芳豔芬、何非凡唱）。九時十五分：時代曲（一）進酒杯莫停（李香蘭唱）（二）身世飄零，烏鴉配鳳凰，（三）關閣寂寞，心曲（李香蘭唱）。九時四十五分「空中歌壇」（一）哭妻文（梁瑛獨唱）（二）偷會茶花女（梁瑛、李慕蓮合唱）（三）冷月詩魂（李慕蓮獨唱）十一時廈門歌謠（一）見水鴨（二段）（鳳玉唱）（二）一路安然（二段）（花碧唱）夜總京曲（一）罵殿（二段）（新艷秋唱）（二）除三害（四段）（李宗義、趙文霆合唱）十一時卅分時代曲（一）秋華月滿，恨不鍾情在當年（吳鶯音）（二）今晚見你還不遲，當我見到了你（姚莉唱）（三）莫負青春，小小洞房（周璇唱）（四）愛神的箭，陋巷之春（周璇唱）十二時完。

香港英文電台

上午八時十分弦樂曲。十時序曲。下午十二時十五分唱片介紹。一時卅分午餐音樂。四時下午茶音樂。卅分點唱。六時交響樂。十時十五分文靜歌曲，完。

麗的呼聲銀色電台

上午七時口琴。十五分時代曲。卅分早晨音樂。四十五分粵曲。八時卅分粵曲。十時廿分廣東音樂。卅分粵曲。十一時時代曲。十二時四十五分粵語流行曲。一時卅分時代曲。二時粵曲。四時十五分粵語流行曲。卅分時代曲。五時粵劇唱片。六時時代曲。十五分粵語話劇「後先輝映」。七時卅分空中音樂會。九時卅分時代曲。十五分港台「空中歌壇」。十一時十五分口琴演奏。四十五分夜音樂。十二時完。

麗的呼聲金色電台

上午七時國樂。十五分各地什曲。四十五分輕音樂。八時時代曲。九時京劇。十時潮州曲。十一時福州歌曲。卅分河北大鼓。一時卅分京劇。二時卅分越劇。三時申曲。卅分潮州音樂。四時潮州歌劇「碧雲天」。六時麗歌晚唱。七時歐西流行歌曲。卅分電影故事「通心樹」。九時京劇演唱評價「望江亭」。十一時廿分時代曲。卅分跳舞音樂。十二時完。

麗的映聲（有線電視）

下午二時「學府春光」。卅分「第七舞台」。三時「妻多夫賤」。四時卅分「蘇施小姐」。五時卡通片。五十五分八時音樂短片。卅分「貝斯雅倫戲劇集」。五十五分「務德拔途」。九時廿分「七重心」。十時五十分完。

香港西區婦女福利會義演大會特刊

籌募托兒所設備費暨福利經費

馮鄧少葵題

陳鄭潔雲 籌募大會副主席

朱周艷華 籌募大會副主席

馮鄧少葵 籌募大會主席

李何笑瓊 當年主席

鄧梁琰芳 籌募大會副主席

西蓬擊掌
上：李陳勁秀飾王寶釧
中：李陶逸軒飾王丞相
下：陳鄭潔雲飾王金釧

閨秀學戲趣聞

星期特寫

九月三日晚，利舞台又有一班劇團開鑼，若問班底，則在香港粵劇界中都難得找到；班中諸角色，上自相府小姐，下至梅香，俱由些本港名流太太、小姐擔任；故此，劇團也定名曰：「閨秀」。

香港地凡事追求新鮮，平日睇任、白、波做戲，已屬「巴閉」，何況是名媛做戲乎？更何況她們是爲社團福利籌款而籌演，睇戲之人則成了善長仁翁，既睇好戲又做好事。因此雖售一百數十元一張票，亦「拿拿臨」銷得。無怪乎有人「拋頸」讚曰：「太太萬歲！」

話說「閨秀」做戲，非自今朝開始，早於一九五六年，西區婦女福利會的名媛爲了籌募經費，首次粉墨登場義演「唐宮綺夢」，甚爲收得。以後就「食住條水」，一些社團需要籌款，先就想到閨秀劇團，諸如鐘聲慈善社、東華三院等，都請名媛演過「西施」、「再生緣」等。

這次名媛爲了西區婦女福利會的托兒所籌募經費，再次登場義演，點的戲碼是：「六國封相」、「西蓬擊掌」、「黛玉葬花」、「霸王別姬」。

若論戲碼，的確夠硬，大都是要講究工架和古老排場的；幾乎嚇傻了教戲師傅。原來這些太太、小姐，不少平日雖對粵劇有所喜愛，但對於這門藝術卻屬門外漢，並不十分精通，因此教戲師傅甚擔心她們演不來，卻又不便啓齒，只好暗示一番：「做呢啲戲，好辛苦㗎喔！」但太太、小姐卻渾然不覺，義演心切，一於「冇有怕」，一聲：「是但啦」，就告開檔。

平日，太太、小姐們送個花牌給大老倌，坐在對號位，暌其汽水睇人做戲，的確幾過癮；但輪到自己做戲，就唔同矣！爲了義演籌款，她們倒也下了一番苦功。

在兩、三個月前，她們就分別請師傅教唱教做，演「黛玉葬花」的王綺棉小姐和馮公夏女公子等的教戲師傅，是吳猎衣、賢珊；演「西蓬擊掌」的李子農夫人和李陶逸軒則拜陳皮梅爲師；演「霸王別姬」的黃深明太太和其女公子，由陳非儂教做工，陳厚教唱；「六國封相」則由陳非儂、李寶倫當師傅。

她們雖非日日排練，但一些太太已經宣告「瘦咗」，一位體重一百六十多磅的太太，常拍着腹部對人說：「瘦咗成十磅，合晒何尺，成個肚腩收咗；喺在一唔排戲又肥番。」雖是如此，有一次在排戲時，由於踎跨數下馬步，「拍」一聲，條褲「爆咗線」，要立即換回旗袍。

李子農夫人在話劇方面早就是熟練的演員，演粵劇也非新手。這次飾與老父三擊掌的王寶釧，做戲時被老父打得跌在地上，大演拂水髮功夫，排練之後，這位夫人也須頻頻叫腰痛，訴說：「翌日行路要弓背腰，好似蝦碌咁。」

在「六國封相」中飾演元帥與國王的名媛更苦，如要全副武裝，插旗披掛帶頭盔，則「由頭至尾要頂多十磅嘢，裏面眞要穿一件棉背心添，眞係唔熱死都曾餐死。」嚇得她們心思够靈巧，特別定製了一件用印花府綢製的「和尚袍」來代替大袍大甲，在排練時免却「捱熱捱重」之苦。

爲了義演，太太、小姐們不但下了一番功夫，而且落足本錢，請教戲師傅要自己出錢；戲服道具也得自己想辦法，向大老倌借要講交情，去租貨也得自己掏腰包；一些太太、小姐乾脆自己定製一批新戲裝。當然，起碼唔見咗幾尺水。正如一些太太所說的：「嫁女貼埋大床，冇計嘅！」

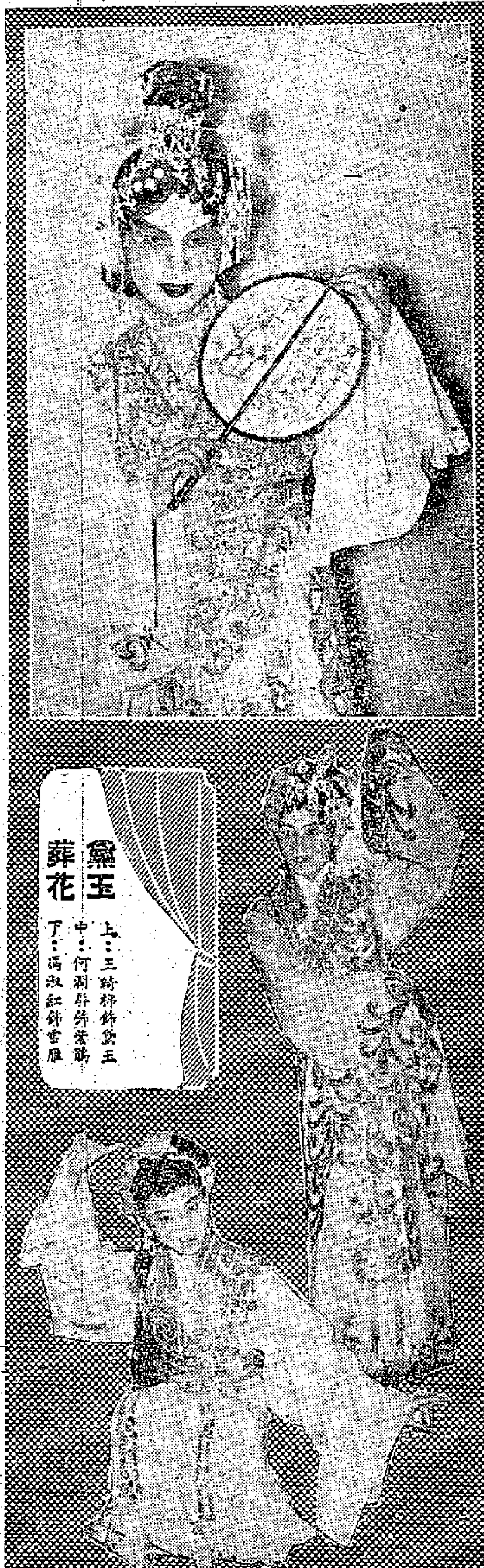
參加演出「六國封相」的，有些是未曾演過戲的，平日除了跟陳非儂、李寶倫兩位師傅學戲之外，有的再另聘武師教練。在麗聲劇團頭晚鑼鼓演「六國大封相」時，她們數十人浩浩蕩蕩開往大舞台，向職業老倌借鏡一番。

有些太太白天排練，晚上再打幾圈衛生麻雀，第二日教唱師傅來到時，就會聽到一聲：「屬唔好意思，封咗喉唔唱得出，點算呀師傅？」做師傅的不得不遷就：「咁呀，明日再練啦。」

目前，距離演出時間無多，已至密鑼緊鼓階段。這幾天，太太、小姐們差不多天天挽住個旅行袋或小型皮喼坐車出門，但既非作郊遊，也非去游泳，而是攞排去也！

閨秀劇團是否全屬女將，在演出前，也許有人像賭馬賭波一樣賭一番，這裏有一個貼士：體重一百二十五磅的肥仔李自約（李叔濤的第五公子），是全劇種中唯一的男士。

阿眉



黛玉葬花
上：王綺棉飾黛玉
中：何潤屛飾紫鵑
下：馮淑紅飾雪雁

李何笑瓊 馮鄧少葵 談展望

西區婦女福利會爲興建托兒所，組織了閨秀劇團，太太小姐，粉墨登場，義演籌款。首次演出「唐宮綺夢」，第二次演出「紅樓夢」，均獲好評。這回是第三次演出了。

當年主席李何笑瓊說：「若這次籌款成績不錯，除了托兒所內部費用外，如果有餘款，打算進行第二步計劃，可能再加建兩層，作爲留產所和學校用途。」

這次籌募大會主席馮鄧少葵說：「經過這次演出之後，本會數年的願望——自建會所和托兒所，隨着經費有着而大功告成，在不久的將來，一間爲職業婦女解決困難的廉價托兒所開始服務了；同時，本會新會所自建成功，增加設備之後，很多婦女福利工作將獲得順利推展。」

兩位首腦簡歷

西區婦女會主席李文蔚夫人何笑瓊女士，系出廣東中山欖鎮望族，世代書香，爲前明大學士左柱國何吾騶之族，清太史何仲恭之妹，畢業於廣州中學，歷任保良局癸巳年首總理，現任香港中國婦女會委員、何氏宗親總會理事兼婦女部主任、欖鎮同鄉會名譽顧問、理事會理事、兼婦女部主任，連任西區婦女會二、三、四屆主席，兩任該會籌募托兒所籌募大會主席；兩次籌款共達十萬元。任勞任怨，出錢出力。該會托兒所之能完成，是她任事有魄力之表現。

馮公夏夫人鄧少葵女士，廣東順德縣人，系出名門，學貫中西，三十年來從事社會福利工作，曾任香港女青年會財務主任，現任香海蓮社董事、西區婦女福利會副主席，素以辦事認眞、待人和藹、急公好義見稱。近年經營少葵化粧品公司，致力於商務，運籌帷幄，不讓鬚眉。此次以西區婦女福利會籌募托兒所設備費及福利經費，乃爲下一代兒童着想，意義重大，本服務人羣之精神，不畏鉅艱，毅然就任籌募大會主席，果也一鳴驚人，成績驕人。

母女合演「霸王別姬」
黃謝若蘭飾楚霸王，其女黃詩詩飾虞姬

職員演員芳名錄

大會職員及義演人員名單如下：大會主席：馮鄧少葵；副主席：朱周艷華、鄧梁琰芳、顏何麗擎、馮李佩瑤、陳鄭潔雲、王蘇夢輝、何郭佩珍；總務主任：廣保瓊；副主任：鄧梁琰芳、麥錢煥娥、鍾張燕屛、黃陳瑞芳；財務主任：李何笑瓊；英文秘書：楊李慰游；中文秘書：李麥秀霞；劇務主任：朱周艷華；副主任：曾黃德從、顏何麗擎、彭張翠華；票務主任：李何笑瓊（兼）；前台主任：總務組（兼）；後台主任：馮李佩瑤；副主任：鄧梁琰芳、曾黃德從；特刊編輯：李何笑瓊、朱周艷華、鄧梁琰芳、顏何麗擎、馮鄧少葵、楊李慰游、李麥秀霞、葉蔡淑容；特刊廣告主任：鍾張燕屛，委員：黃謝若蘭、溫區舜卿、李陶逸軒、張楊棣芬、陳蘇巧蓮、沈黃妙瓊、楊林安妮、馮聘遊、陳李留芬、劉羅琛璣。

義演人員（以姓氏筆劃爲先後）：王綺棉、陳瑞龍、楊李慰游、朱周艷華、陳鄭潔雲、張嘉麗、朱瑤璣、麥錢煥娥、廖麗軒、朱瑤琰、郭愛蓮、羅英英、何潤屛、馮鄧少葵、李陳勁秀、馮李佩瑤、李綺游、馮淑紅、李自宣、梁惠嫻、李陶逸軒、黃謝若蘭、李眞游、黃詩詩、李自約、黃陳瑞芳、李紫球、葉蔡苑芳、李劍霞、郭梁琰芳、周湘琼、曾黃德從、周湘玉、張楊棣芬、陳蘇少棠、張陳顯明。

陳勁秀做唱俱佳 謝若蘭霸腔洪亮

花絮

▲朱朗星夫人周艷華女士在六國大封相中飾公孫衍，掮白鬚坐車，表演工架，中規中矩，闊目表情，在閨秀中非輕易做到。

▲該會有名花旦陳容夫人鄭潔雲女士，曾飾過薛寶釵，今飾花旦推車。

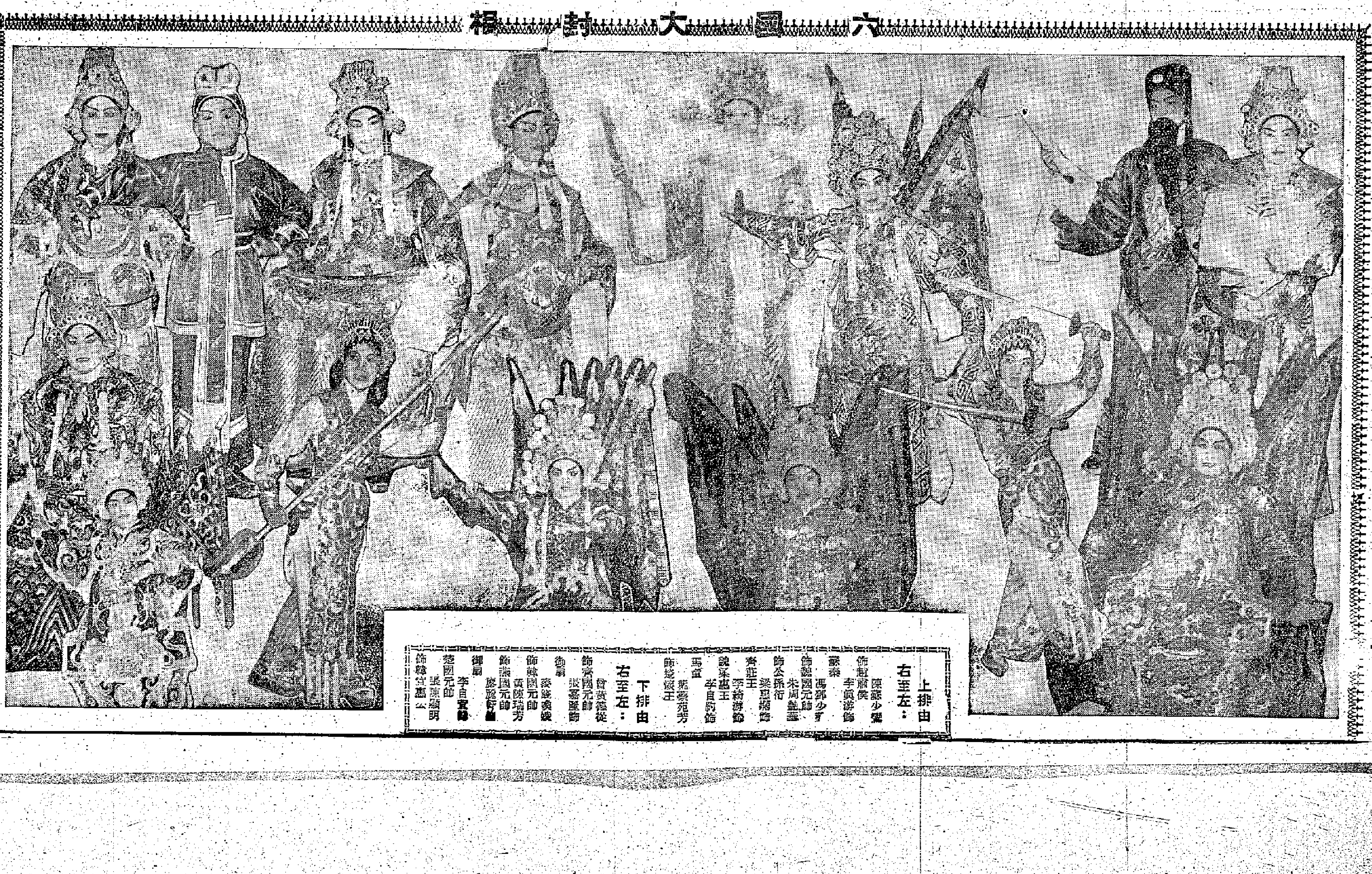
▲李文淇夫人第六女公子李綺游小姐，飾魏梁惠王，扮相俊秀，風流瀟洒。

▲黃謝若蘭、黃詩詩母女二人，落力拍檔合演「霸王別姬」，母爲閨秀劇團元老，此次飾演楚霸王，大唱霸腔，有幾退行雲之概。女在舞劍一節，嫵媚之中，英氣挺秀，爲一青春少旦。

▲副華民政務司李子農的夫人陳勁秀女士，飾演王寶釧，唱做俱佳，舉足投手，都恰到好處。

▲大會副主席王綺棉小姐爲大會副主席王文強夫人第三女公子，畢業於美國加省大學商科，此次飾演林黛玉，嗓子好，表情細膩。

六國大封相



上排由右至左：陳蘇少棠飾趙肅侯、李眞游飾蘇秦、馮鄧少葵飾魏國元帥、朱周艷華飾公孫衍、梁思嫻飾齊莊王、李綺游飾魏梁惠王、李自約飾馬童、葉蔡苑芳飾楚懷王。

下排由右至左：曾黃德從飾齊國元帥、張嘉麗飾御扇、麥錢煥娥飾韓國元帥、黃陳瑞芳飾燕國元帥、廖麗軒飾御扇、李自宣飾楚國元帥、張陳顯明飾韓宣惠公。